

## Μεγαλώνει η ανησυχία για... χάος!

ΠΡΟΪΑΝΗ ΜΟΜΦΗΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΕΪ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ (σελ 3)

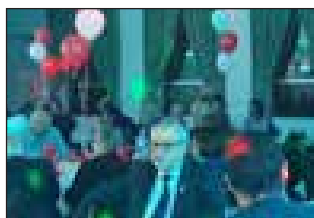
ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ Η «ΛΕΥΚΗ ΒΙΒΛΟΣ» ΓΙΑ ΤΟ ΒΡΕΧΙΤ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΙΟΥΣ



### Χαμός στη Βουλή

Στα μεγάλα σκάνδαλα της κατάρρευσης του Συνεργατισμού και της απώλειας του εμπορικού σήματος του χαλλουμιού στη συζήτηση για τον Κρατικό Προϋπολογισμό.

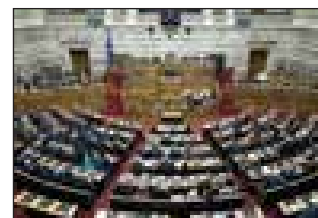
Σελ 2 & 6



### Τέρμα οι πειραματισμοί

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε η χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ Βρετανίας, με τον Νίκο Ιωάννου να ασκεί έντονη κριτική στους χειρισμούς του ΠτΔ στο Κυπριακό.

Σελ 9



### Σκληρή κόντρα

Εντάσεις, υψηλοί τόνοι και διαπληκτισμοί συνέθεσαν για μία ακόμη φορά ένα εκρηκτικό σκηνικό στη Βουλή των Ελλήνων με αφορμή τον Προϋπολογισμό.

Σελ 7



### Το μήνυμα της ΕΚΟ για το νέο χρόνο

σελ 2



### Νέος γύρος, υπό τη δαμόκλειο σπάθη για την ΟΥΝΦΙΚΥΠ!

Απέτυχε και η δεύτερη προσπάθεια για επίτευξη συμφωνίας για τους «όρους αναφοράς» πριν από το τέλος του 2018 και η ειδική απεσταλμένη του ΓΓ του ΟΗΕ, Τζέιν Χολ Λουτ, μετά από δυο χωριστές συναντήσεις που είχε με τους ηγέτες των δυο Κοινοτήτων, τον Πρόεδρο Αναστασιάδη και τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Μουσταφά Ακιντζί, αναχώρησε από την Κύπρο.

Η κα Τζέιν Χολ Λουτ θα ξαναέρθει για ένα γ' γύρο διαβουλεύσεων από χρόνου και συγκεκριμένα στις αρχές του νέου έτους. Η προσπάθεια, σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές, θα στοχεύει ώστε η νέα επίσκεψη της κας Λουτ να πραγματοποιηθεί πριν από τη συνεδρία του Συμβουλίου Ασφαλείας

Σελ 5

**Star Estates & Lettings**  
"The bright side of property management"

400-800 West Green Road, London W18 3PX  
info@star-estates.com  
www.star-estates.com  
(020) 8345 6877

**ΚΑΦΕΣ ΛΑΪΚΟΥ**  
ΠΑΡΑΒΟΛΕΤΑΚΙΤ

**SAKKAS**  
BUILDING CONTRACTORS

M: 07956 190 460  
E: sakkas917410@hotmail.co.uk

ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑ ΤΗΣ «ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗΣ»

## Η Υπάτη Αρμοστεία απαντά και διευκρινίζει για το χαλλούμι



Η πρόσφατη υπόθεση του Χαλλουμιού, αφορά στην ακύρωση του Εμπορικού Σήματος επ' ονόματι του Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας & Τουρισμού και όχι στη μεταβίβαση του στην αγγλική εταιρεία John & Pascal Ltd.

Αυτό διευκρινίζει με σχετικό email της προς την «Παροικιακή» η Υπάτη Αρμοστεία της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο και πιο

συγκεκριμένα ο Εμπορικός Ακόλουθος, Κώστας Δάφος.

Όπως διευκρινίζει ο κ. Δάφος, «επρόκειτο για Πιστοποιούν Σήμα (Certification Trademark) το οποίο συνοδεύεται από σχετικούς Κανονισμούς, και ως εκ τούτου, δεν μπορεί να εγγραφεί ή μεταβιβαστεί επ' ονόματι οποιουδήποτε ιδιώτη. Συνεπώς, οποιαδήποτε αναφορά δημοσιευμάτων σε «Αγγλικό/Βρετανικό Χαλλούμι» ή «Αγγλικό/Βρετανικό προϊόν» στερείται νομικής βάσης και είναι παντελώς ανακριβής».

Τέλος, παραθέτει την πρόσφατη δήλωση του Υπουργού Γιώργου Λακκοτρύπη ενώπιον της Επιτροπής Γεωργίας της Βουλής.

Η «Παροικιακή» θα επανέλθει στο θέμα μετά τις γιορτές των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς..

## Η παροικία συνεχίζει τον αγώνα για την Κύπρο

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΚΟ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΡΑΟΛΗ

Αγαπητοί συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,

Αυτές τις γιορτινές μέρες των Χριστουγέννων και του Νέου Χρόνου, 2019 επικοινωνούμε με τα αδέρφια μας στην Κύπρο και την ομογένεια στο Ηνωμένο Βασίλειο, για να στείλουμε σε όλους, εκ μέρους της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, θερμό μήνυμα αγάπης και εγκάρδιες ευχές.

Η Κύπρος γιορτάζει και αυτό το χρόνο, τα Χριστούγεννα και καλωσορίζει το Νέο Χρόνο, ημικατεχόμενη από τον τουρκικό στρατό και τους εποίκους, με πρόσφυγες, αγνοούμενους και εγκλωβισμένους. Αυτές τις μέρες ο νους και η σκέψη μας περνά τα συρματοπλέγματα της ντροπής και σταματά στις σκλαβωμένες πόλεις και τα χωριά μας, και σε πρόσωπα αγαπημένα. Θυμούμαστε και τιμούμε αυτούς που έδωσαν τη ζωή τους για τη δική μας ελευθερία.

Δυστυχώς ούτε ο χρόνος που πέρασε δεν μας έφερε πιο κοντά στη λύση του Κυπριακού. Οι συνεχείς και ακούραστες προσπάθειες του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, για την επανέναρχη ουσιαστικών συνομιλιών για λύση του Κυπριακού, δεν έφεραν ακόμα αποτέλεσμα. Στόχος και σκοπός της τουρκικής πλευράς ήταν και παραμένει η συστηματική αναβάθμιση και αναγνώριση του ψευδοκράτους και η εξυπηρέτηση των συμφερόντων της Τουρκίας,

η οποία κρατεί όμηρους τους τουρκοκύπριους στα στρατηγικά και γεωπολιτικά της σχέδια, για να εμποδίσει τόσο την Ευρωπαϊκή Ένωση, όσο και τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Η ομογένεια του Ηνωμένου Βασιλείου θα συνεχίσει να συμμετέχει και να συμπαρίσταται στους σκληρούς και άνιστους αγώνες που διεξάγουν ο Πρόεδρος, η πολιτική ηγεσία της Κύπρου και ο Κυπριακός λαός, για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και των αναχρονιστικών εγγυήσεων και την εξεύρεση δίκαιης λύσης που θα διασφαλίζει την επιβίωση, την πρόοδο, την ειρήνη και ευημερία ολόκληρου του κυπριακού λαού σε μια επανενωμένη κοινή πατρίδα.

Στη χώρα που ζούμε, παρά τα προβλήματα του BREXIT, με τη συνεργασία της ΠΟΜΑΚ, ΠΣΕΚΑ, ΝΕ-ΠΟΜΑΚ των διπλωματικών αποστολών Κύπρου και Ελλάδας και της Εκκλησίας, θα συνεχίσουμε τους αγώνες μας για τη διατήρηση της ταυτότητας μας, τη δραστη-

ριοποίηση και ανάμειξη της νεολαίας στην πολιτική ζωή της Βρετανίας, στα κοινά της ομογένειας και την ενίσχυση των δεσμών μας με την πατρίδα. Θα συνεχίσουμε να προασπίζουμε τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας και να εργαζόμαστε για την περεταίρω ανάκαμψη της οικονομίας της Κύπρου, την προσέλκυση επενδύσεων και την αύξηση της τουριστικής κίνησης στο νησί μας

Θα αυξήσουμε τις επαφές και πιέσεις μας στα κέντρα αποφάσεων του Ηνωμένου Βασιλείου και θα τονίζουμε, ότι στη μικρή μας πατρίδα, για 44 χρόνια ο τουρκικός κατοχικός στρατός και οι παράνομοι έποικοι, συνεχίζουν να αποτελούν εμπόδιο στη λύση του κυπριακού και κρατούν το νησί μας μοιρασμένο. Η κατοχή της Κύπρου παραμένει μια ανοιχτή πληγή σε μια χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θα συνεχίσουμε να απαιτούμε τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του Διεθνούς νόμου, των ψηφισμάτων του ΟΗΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την ελευθερία της Κύπρου μας.

Τις άγιες αυτές μέρες, η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία στέλνει σε όλους τους αδελφούς μας Κυπρίους, σε όλο τον ελληνισμό όπου και αν βρίσκεται, θερμές και εγκάρδιες ευχές για Καλά Χριστούγεννα. Καλό, δημιουργικό και ειρηνικό το Νέο Χρόνο 2019.Υγεία, χαρά και ευτυχία σε όλους. Ελευθερία στην Κύπρο και ειρήνη στον κόσμο

Χρίστος Καραολής  
Πρόεδρος



## Όλοι μαζί να στηρίζουμε τη Γεωργία



Την άμεση βοήθειά μας χρειάζεται η οικογένεια της 12χρονης Γεωργίας Hosni από την Κύπρο, η οποία παρουσιάζει εκ γεννητής, μια σπάνια ασθένεια που ονομάζεται «επανερχόμενα λαρυγγικά παπυλώματα».

Για τις επεμβάσεις και θεραπείες της χρειάζεται να έρχεται κάθε 6 εβδομάδες στην Αγγλία, με αποτέλεσμα η οικογένειά της να βρίσκεται σε δύσκολη θέση οικονομικά εξαιτίας του κόστους των αεροπορικών εισιτηρίων, το οποίο απορροφά το μεγαλύτερο μέρος των οικονομικών δυνατοτήτων της.

Για την περίπτωση της Γεωργίας, η οποία αναμένεται εντός των ημερών να έρθει στο Λονδίνο, είναι ενήμεροι παράγοντες της παροικίας, οι οποίοι προσπαθούν να βοηθήσουν με όποιο τρόπο μπορούν την οικογένειά της.

Όσοι επιθυμούν να στηρίξουν οικονομικά την οικογένεια μπορούν να το πράξουν κάνοντας εισφορές στον ειδικό λογαριασμό που έχει ανοιχτεί στο HB:

**BOC UK**  
**sort code: 40-6377**  
**Account No.: 35569069**  
**IBAN: GP08 BCYP 40637735569069**



**MORELAND & CO**  
SOLICITORS  
Est. 2004

**...going the extra mile**

- Property Sales and Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil and Criminal Litigation
- Corporate and Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills and Probate
- Landlord and Tenant

For a **FREE** no obligation quote, call  
**Dionyssios Dionissiou**  
**020 8364 3677** (6 lines)  
E [dnd@morelandlaw.co.uk](mailto:dnd@morelandlaw.co.uk)  
www.morelandsolicitors.co.uk  
Rayleigh House, 21 Queen Anne's Place  
Enfield, Middx EN1 2QB

## JOB VACANCY

**English Speaking, Live-in Maid required in Knightsbridge**

Middle age lady required to assist a lady in Knightsbridge.

Duties: Preparing light evening meals and breakfast.

Working Hours: From 6pm to 11am daily including weekends.

Contact details: [gchulani1@hotmail.com](mailto:gchulani1@hotmail.com)  
Mobile : 07850 723483

## ZHTEITAI DOG WALKER

Ζητείται φοιτητής ή φοιτήτρια για να βγάζει σκυλάκι έξω δύο φορές την ημέρα στην περιοχή του Warren Street.

Πληροφορίες:  
**0207 8130 9991**  
κα Ειρήνη

# Μεγαλώνει η ανησυχία για πιθανό χάος!

**ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΝΟΜΙΑΚΗΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΙΟΥΣ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ**

**Τ**έλος στην ελεύθερη μετακίνηση των πολιτών της ΕΕ προς το Ηνωμένο Βασίλειο βάζει το επίσημο σχέδιο της βρετανικής κυβέρνησης για τη μετανάστευση μετά από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου του Brexit (31/12/2020).

Η Λευκή Βίβλος για τη Μετανάστευση δόθηκε σήμερα στη δημοσιότητα, ενώ ο αρμόδιος υπουργός Εσωτερικών Σατζίντ Τζαβίντ προέβη σε αναλυτική δήλωση στη Βουλή των Κοινοτήτων.

Η χορήγηση άδειας έλευσης στο Ηνωμένο Βασίλειο σε Ευρωπαίους θα εξαρτάται πλέον από το βαθμό επαγγελματικής ειδικότητας του ενδιαφερομένου, σε συνδυασμό με εισοδηματικά κριτήρια.

Η Λευκή Βίβλος επισημαίνει ότι το συμπέρασμα της ανεξάρτητης Συμβουλευτικής Επιτροπής για τη Μετανάστευση που συνέταξε έκθεση για λογαριασμό της κυβέρνησης ήταν πως το κατώτατο όριο ακαθάριστου εισοδήματος θα πρέπει να οριστεί στις 30.000 (33.300 ευρώ) το χρόνο για ειδικευμένους εργαζόμενους.

Ωστόσο, η επιλογή της κυβέρνησης είναι τελικά ο προσδιορισμός του ορίου αυτού να προκύψει μέσα από δημόσια διαβούλευση με τους εμπλεκόμενους φορείς.

Αυτό ακολουθεί την έντονη αντίδραση του οικονομικού επιτελείου της κυβέρνησης, δηλαδή των υπουργών Οικονομικών και Επιχειρήσεων Φίλιπ Χάμοντ και Γκρεγκ Κλαρκ, αντίστοιχα, οι οποίοι υποστήριξαν ότι ένα τόσο υψηλό όριο θα προκαλούσε τεράστια κενά στην αγορά εργασίας.

Αυτή τη στιγμή το 76% των υπηκόων χωρών-μελών της ΕΕ που εργάζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο έχουν εισόδημα μικρότερο από 30.000 το χρόνο. Ο μέσος ετήσιος μισθός στο Ηνωμένο Βασίλειο είναι κάτι παραπάνω από 27.000 λίρες (κοντά στις 30.000 ευρώ), με αρκετά μεγάλη διαφορά μεταξύ Λονδίνου και υπόλοιπης επικράτειας.

Εξάλλου, μετά από 8 χρόνια η κυβέρνηση των Συντηρητικών δεν περιλαμβάνει στην επίσημη μεταναστευτική πολιτική της τον αμφιλεγόμενο στόχο μείωσης του καθαρού αριθμού των εισερχόμενων μεταναστών από όλο τον κόσμο σε κάτω από 100.000.

Πάντως το υπουργείο Εσωτερικών υπολογίζει ότι η μετανάστευση από την ΕΕ με το σύστημα που περιγράφεται στη Λευκή Βίβλο θα μειωθεί σταδιακά έως και κατά 80%. Κατά τους 12 μήνες έως και τον Ιούνιο του τρέχοντος έτους ο καθαρός αριθμός των Ευρωπαίων μεταναστών προς το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν 74.000 – ο χαμηλότερος αριθμός της τελευταίας εξαετίας. Σύμφωνα με τη Λευκή Βίβλο ο αριθμός αυτός θα μειώνεται κατά 10 έως 25 χιλιάδες κάθε χρόνο έως το 2025.

Η Λευκή Βίβλος προβλέπει επίσης την κατάργηση του ισχύοντος αριθμητικού ετήσιου ορίου για τους υψηλής ειδικότητας εργαζόμενους από όλο τον κόσμο. Οι εργαζόμενοι αυτοί θα λαμβάνουν βίζα εργασίας πενταετούς διάρκειας. Αντί βίζας θα μπορούν να παίρνουν μέσω διαδικτύου μία Ηλεκτρονική Ταξιδιωτική Εξουσιοδότηση.

Οι χαμηλής ειδικότητας εργαζόμενοι θα λαμβάνουν βίζα μονοετούς διάρκειας, δε θα έχουν πρόσβαση στο σύστημα κρατικών επιδομάτων και δε θα μπορούν να φέρ-

νουν μαζί τους μέλη της οικογένειάς τους. Για να καταθέσουν εκ νέου αίτηση για άδεια εργασίας θα πρέπει να παρέλθουν 12 μήνες. Μέχρι το 2025 δε θα απαιτείται να έχουν εξασφαλισμένη θέση εργασίας πριν από την έλευσή τους.

Επίσης, προβλέπεται ότι οι πολίτες της ΕΕ δε θα μπορούν να ταξιδεύουν με εθνική ταυτότητα προς το Ηνωμένο Βασίλειο από το 2021 και μετά, παρά μόνο με διαβατήριο. Για παραμονή έως έξι μήνες στο Ηνωμένο



Βασίλειο δε θα απαιτείται βίζα.

Επίσης, οι φοιτητές θα μπορούν να παραμένουν στη χώρα επί έξι μήνες μετά από την αποφοίτησή τους και να αντικαθιστούν τη φοιτητική βίζα που θα τους χορηγείται με βίζα ειδικευμένου εργαζόμενου τρεις μήνες πριν από το τέλος των σπουδών τους.

Ο κ. Τζαβίντ δήλωσε: «Υλοποιούμε τη σαφή οδηγία να ανακτήσουμε τον έλεγχο των συνόρων μας και θα εισαγάγουμε ένα σύστημα που λειτουργεί προς το συμφέρον του βρετανικού λαού. Θα πρόκειται για ένα ενιαίο μεταναστευτικό σύστημα που θα βασίζεται στις δεξιότητες και όχι στο από πού κατάγεται κανείς».

## Πρόταση μομφής Εργατικών κατά της Πρωθυπουργού Μεί

Ο επικεφαλής των Εργατικών, του μεγαλύτερου κόμματος της αντιπολίτευσης στη Βρετανία, κατέθεσε πρόταση μομφής εναντίον της πρωθυπουργού Τερέζα Μεί, μετά την άρνησή της τελευταίας να διεξαχθεί πριν από τον Ιανουάριο η ψηφοφορία στη Βουλή των Κοινοτήτων για τη Συμφωνία Αποχώρησης από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Επαφίεται στην κυβέρνηση η απόφαση για το πότε θα γίνει η συζήτηση και η ψηφοφορία επί της πρότασης αυτής του Τζέρεμι Κόρμπιν. Εάν υπερψηφιστεί, δεν θα είναι δεσμευτική για την Τερέζα Μεί, όμως θα είναι για άλλη μια φορά ενδεικτική της αδυναμίας θέσης στην οποία έχει βρεθεί.

"Είναι απαράδεκτο να περιμένουμε σχεδόν έναν μήνα πριν προχωρήσουμε στην ψηφοφορία για ένα ζήτημα κρίσιμο για το μέλλον της χώρας μας", είπε ο Κόρμπιν, αναφερόμενος στην απόφαση της Μεί να διεξαχθεί η ψηφοφορία για το Brexit μετά τα μέσα Ιανουαρίου, ενώ ήταν αρχικά προγραμματισμένη για τις 11 Δεκεμβρίου.

"Επομένως, αφού είναι ο μοναδικός τρόπος ώστε να οργανωθεί αυτή η ψηφοφορία αυτήν την εβδομάδα, καταθέτω μια πρόταση που πιλοφορείται "Αυτή η Βουλή δεν έχει εμπιστοσύνη στην πρωθυπουργό"", πρόσθεσε.

Αν η κυβέρνηση αρνηθεί να συζητήσει την πρόταση αυτή, ο Κόρμπιν θα μπορούσε να καταθέσει και δεύτερη πρόταση μομφής σε βάρος ολόκληρης της κυβέρνησης, μια διαδικασία που θεωρητικά θα μπορούσε να οδηγήσει σε πρόωρες εκλογές.

Νωρίτερα, στη συζήτηση στο κοινοβούλιο, ο ηγέτης των Εργατικών εκτίμησε ότι η Μεί "απέτυχε" στην προσπάθειά της να "επαναδιαπραγματευτεί" τη Συμφωνία Αποχώρησης και "δεν έχει πια δικαιολογίες" για να καθυστερεί την ψηφοφορία. Το κείμενο της Συμφωνίας Αποχώρησης, καρπός μιας διαπραγματεύσεως 17 μηνών μεταξύ Λονδίνου και Βρυξελλών, δεν έχει πείσει τους βουλευτές, ούτε αυτούς που υποστηρίζουν το Brexit, ούτε εκείνους που ζητούν την παραμονή της Βρετανίας στην ΕΕ.

## «Επιχειρησιακή προτεραιότητα» πλέον για τη Βρετανία το Brexit χωρίς συμφωνία

Η κυβέρνηση απέρριψε σε πρώτη φάση το αίτημα του αρχηγού της αξιωματικής αντιπολίτευσης Τζέρεμι Κόρμπιν για συζήτηση και ψηφοφορία στη Βουλή των Κοινοτήτων επί πρότασης δυσπιστίας σε βάρος της πρωθυπουργού Μεί. Την ίδια ώρα, φέρεται έτοιμη να δώσει εντολή για εντατικοποίηση των προετοιμασιών για έξοδο από την ΕΕ χωρίς συμφωνία.

Από τη στιγμή που η κίνηση του κ. Κόρμπιν δεν συνιστά πρόταση μομφής κατά της κυβέρνησης συνολικά, ωστόσο, πρόκειται για μία κοινοβουλευτική πρωτοβουλία συμβολικής παρά ουσιαστικής σημασίας. Η κυβέρνηση απέρριψε την πρωτοβουλία ως επικοινωνιακό «κόλπο» και προκάλεσε τον ηγέτη των Εργατικών να υποβάλει πρόταση μομφής σε βάρος της κυβέρνησης που θα προκαλούσε υποχρεωτικά ψηφοφορία και πιθανώς θα οδηγούσε σε πρόωρες εκλογές.

Εν τω μεταξύ, εκπρόσωπος της Ντάουνινγκ Στριτ είπε μετά το υπουργικό συμβούλιο ότι όλοι οι πολίτες και επιχειρήσεις του ΗΒ θα λάβουν τις επόμενες εβδομάδες πληροφορίες για το πώς να προετοιμαστούν για πιθανή έξοδο από την ΕΕ χωρίς συμφωνία. Ήδη αυτή την εβδομάδα θα σταλούν 80.000 email σε επιχειρήσεις και συνδέσμους επιχειρηματιών. Παράλληλα, ο υπουργός Άμυνας Γκάβιν Γουίλιαμσον αποκάλυψε πως 3.500 στρατιώτες θα βρίσκονται σε επιφυλακή σε περίπτωση ενός Brexit χωρίς συμφωνία για να συνδράμουν τις υπηρεσίες των υπολοίπων υπουργείων όπου χρειαστεί.

Την ίδια ώρα, η Κομισιόν ανακοίνωσε ότι επιτείνει την εφαρμογή του σχεδίου δράσης για την προετοιμασία για ένα Brexit χωρίς Συμφωνία Αποχώρησης, εγκρίνοντας δέσμη 14 μέτρων. Βάσει των μέτρων αυτών οι Βρετανοί στην ΕΕ θα αντιμετωπιστούν "γενναιόδωρα" και θα συνεχίσουν να απολαμβάνουν το ίδιο καθεστώς που έχουν και σήμερα. Σκοπός να περιοριστούν οι διαταραχές που αφορούν τους πολίτες και τις επιχειρήσεις στην ΕΕ των 27 και μεταξύ άλλων σε χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.

## ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

"Τώρα το χάος χωρίς συμφωνία" ο πηχυαίος τίτλος στην **Daily Mail** (19/12) που επισημαίνει ότι οι βρετανικές ένοπλες δυνάμεις έχουν τεθεί σε επιφυλακή. Σύμφωνα με κυβερνητική πηγή, 3.000 στρατιώτες έχουν ήδη τεθεί σε καθεστώς ετοιμότητας, καθώς οι αντιδράσεις σε περίπτωση μη συμφωνίας για το Brexit, ίσως να είναι ανεξέλεγκτες, γράφει η Mail.

Στο κύριο άρθρο γνώμης η **Daily Mail** (19/12) κάνει έκκληση να υπάρξει - "ένα ξέσπασμα κοινής λογικής" - στις Βρυξέλλες και στο Ουέστμινστερ, στο Λονδίνο, για την υλοποίηση της συμφωνίας Brexit της Τερέζα Μεί.

Ο **Guardian** (19/12) επικεντρώθηκε στην έκκληση να αποτραπεί το Brexit χωρίς συμφωνία από κορυφαίες ομάδες επιχειρηματιών. Η έκκληση της επιχειρηματικής κοινότητας θα ενισχύσει τη βασική θέση της Ντάουνινγκ Στρι σύμφωνα με την οποία οι βουλευτές πρέπει να αποδεχθούν τη συμφωνία της πρωθυπουργού διαφορετικά το νέο έτος θα αντιμετωπίσουν - "το χάος".

Πρώτο θέμα στην **Daily Telegraph** (19/12) ήταν η πρόταση του πρώην υπουργού, αρμόδιου για το Brexit, Ντομνίκ Ράμπντ να δοθούν στις επιχειρήσεις φορολογικές ελαφρύνσεις ώστε να βοηθηθούν - "σε χαλεπούς καιρούς" - στην περίπτωση που η χώρα αποχωρήσει από την ΕΕ χωρίς συμφωνία.

Σε άρθρο του στην **Telegraph** (19/12), ο κ. Ράμπντ προτείνει να αντισταθμιστεί το κόστος των φοροελαφρύνσεων για τις επιχειρήσεις με τα £39 δισεκ. που το Ηνωμένο Βασίλειο μετά το Brexit δεν θα είναι υποχρεωμένο να καταβάλλει στην ΕΕ.

Οι **Times** (19/12) αναφέρουν ότι ορισμένες βασικές δεσμεύσεις του Συντηρητικού κόμματος πρόκειται να αποσυρθούν ενώ εντατικοποιούνται οι προετοιμασίες για έξοδο της χώρας από την ΕΕ χωρίς συμφωνία. Οι μεταρρυθμίσεις στον τομέα των κοινωνικών υπηρεσιών φαίνεται ότι συγκαταλέγονται στις πιθανές απώλειες, διαβάζουμε στους Times.

**συνέχεια στη σελ 9**

**YVA SOLICITORS**

At your service for all your legal requirements

Call us on **020 8445 9898**  
or by fax on **020 8445 9199**

Head office:  
YVA House, 811 High Road, North Finchley, London N12 8JT

Central London office:  
6 Bloomsbury Square, London WC1A 2LP

Tel: 020 7493 7888 Fax: 020 8445 9199

**www.yvasolicitors.com**

**Premier Finance & Mortgages Ltd**

**SPECIALISTS IN MORTGAGES & COMMERCIAL LOANS**

- Standard mortgages and remortgages
- Buy-to-let (HMOs and limited companies)
- Bridges and 2nd charges
- International loans

For a speedy and confidential service, call:

**Andreas Liondaris 07968 014 678**  
**Panicos Liondaris 07739 552 167**

Working hours:

70 South Lodge Drive, Oakwood, London N14 4XR  
T: 020 8351 0398 F: 020 8351 0866  
E: info@pfaml.com or pan@pfaml.com

# «Δεν εμπιστευόμαστε την κυβέρνηση»

Στα μεγάλα σκάνδαλα της κατάρρευσης του Συνεργατισμού και της απώλειας του εμπορικού σήματος του χαλλουμιού, αλλά και στην κοινωνικοοικονομική πολιτική της κυβέρνησης που οδηγεί σε εργαζόμενους-φτωχούς και άστεγους, αναφέρθηκαν χθες οι αρχηγοί και εκπρόσωποι των κομμάτων στην πρεμιέρα της συζήτησης στην Ολομέλεια της Βουλής για τον Κρατικό Προϋπολογισμό του 2019.

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού παρέθεσε μία σειρά από σκάνδαλα τα οποία σημάδεψαν τη διακυβέρνηση Αναστασιάδη – Συνεργαγεργμού, όπως η διάλυση του Συνεργατισμού, ο χειρισμός του φακέλου του χαλλουμιού, η ιδιωτικοποίηση των εργασιών στο λιμάνι της Λεμεσού που είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση των εσόδων του Κράτους, ο διορισμός του Ρίκκου Ερωτοκρίτου στη θέση του Βοηθού Γενικού Εισαγγελέα, οι εκροές καταθέσεων πριν το κούρεμα από το οικογενειακό περιβάλλον του Προέδρου, το οικόπεδο-φιλέτο με ευνοϊκότερους όρους στην οικογένεια του Προέδρου από τον Αρχιεπίσκοπο, οι οικογενειακές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα των ακινήτων και της πώλησης διαβατηρίων με σκανδαλώδη τρόπο, τα σχέδια για επενδύσεις στη γενέτειρα του Προέδρου και μάλιστα σε τεμάχια που συμπτωματικά ανήκουν στην οικογένεια του Προέδρου, η υπόθεση με το συμβό-



λαιο της Διοικήτριας Χρυστάλλας Γιωρκάτζη, οι διαρροές στις εξετάσεις διορισμών, η αναξιοκρατία και το βόλεμα ημετέρων από τις αντιπροσωπείες της Κύπρου στις Βρυξέλλες μέχρι τον Συνεργατισμό, οι πολεοδομικές παρεκκλίσεις σε μεγαλοεπιχειρηματίες, η διαρροή εμπιστευτικών εγγράφων από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας σε λειτουργούς των ΜΜΕ, τα λάθη στα συμβόλαια της ιδιωτικοποίησης του λιμανιού Λεμεσού που μας κοστίζουν εκατομμύρια ευρώ, οι προαγωγές σε αστυνομικούς που εκκρεμούν εναντίον τους πειθαρχικές και ποινικές έρευνες, το σκάν-

δαλο στο οποίο η Αστυνομία ενημέρωσε ύποπτους ότι τους αναζητεί η Interpol, οι αυτοκτονίες και οι βιασμοί στις φυλακές.

«Δεν εμπιστευόμαστε την κυβέρνηση», τόνισε χαρακτηριστικά ο Α. Κυπριανού. Επίσης, αναφερόμενος στο Σχέδιο Εστία υπέδειξε ότι επιδοτεί τις τράπεζες και μέρος των στρατηγικών κακοπληρωτών, ενώ από την άλλη αφήνει εκτός δανειολήπτες που το έχουν ανάγκη. Ακόμη, κατήγγειλε ότι οι πολιτικές της κυβέρνησης οδηγούν στη φτωχοποίηση των εργαζομένων και τη διεύρυνση της ανισότητας, προσθέτοντας ότι ο Προϋπολογισμός του 2019 είναι «δίχως όραμα και χωρίς προοπτική για τη χώρα».

Στα σκάνδαλα του Συνεργατισμού και του φακέλου του χαλλουμιού αναφέρθηκαν και οι υπόλοιποι αρχηγοί και εκπρόσωποι των κομμάτων, επισημαίνοντας τις πολιτικές ευθύνες που υπάρχουν. Από την άλλη πλευρά ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Αβέρωφ Νεοφύτου αναφέρθηκε στις αναβαθμίσεις από τους οίκους αξιολόγησης και τα δημοσιονομικά πλεονάσματα. Επίσης για άλλη μία φορά έμπλεξε το εγκώμιο του προέδρου του ΔΗΚΟ Νικόλα Παπαδόπουλου, ο οποίος ανακοίνωσε νωρίτερα ότι το κόμμα του θα υπερψηφίσει τον προϋπολογισμό του 2019.

Περισσότερα για το τι έγινε στη Βουλή στη **σελ 6**.

## ΠΟΛΛΑ ΤΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΣΟΒΑΡΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΣΕ ΔΗΜΟΤΙΚ ΣΧΟΛΕΙΟ

# Τα κόμματα καταδικάζουν ρατσιστική ενέργεια του ΕΛΑΜ

Σύσσωμα τα πολιτικά κόμματα καταδικάζουν τη ρατσιστική ενέργεια του ναζιστικού ΕΛΑΜ να «δωρίσει μπουφάν» σε «ελληνόπουλα» άπορων οικογενειών του Α΄ Δημοτικού Σχολείου Γεροσκήπου που όπως – ψευδώς – ανέφεραν στην ανακοίνωσή τους, αυτό έγινε μετά από επικοινωνία με τον Σύνδεσμο Γονέων. Και ενώ σύσσωμη η κοινωνία και τα πολιτικά κόμματα καταδικάζουν τη ρατσιστική ενέργεια του ΕΛΑΜ να διαχωρίσει τους μαθητές σε ελληνόπουλα και μη, το Υπουργείο Παιδείας και ο πολιτικός προϊστάμενος του Κώστας Χαμπιαούρης, τηρεί σιγήν ιχθύος. Βέβαια κανείς δεν πέφτει από τα σύννεφα, αφού σύμφωνα με παλαιότερες δηλώσεις του Υπουργού

Παιδείας, Κώστα Χαμπιαούρη, αυτός και το ΕΛΑΜ, «μοιράζονται τις ίδιες αξίες και ιδανικά».

Σοβαρά ζητήματα προκύπτουν από το περιστατικό με την είσοδο του ΕΛΑΜ σε σχολείο της Πάφου με κυριότερο το πώς και γιατί επιτράπηκε στο ΕΛΑΜ να βρεθεί στο σχολείο, αναφέρει σε ανακοίνωση του το ΑΚΕΛ. «Εκφράζουμε, αναφέρει το ΑΚΕΛ, την έντονη καταδίκη μας και την έντονη ανησυχία μας σε σχέση με το περιστατικό που έγινε σε σχολείο της Γεροσκήπου όταν το φασιστικό ΕΛΑΜ κατάφερε να διεισδύσει στο συγκεκριμένο σχολείο υπό το πρόσχημα της μεταφοράς βοήθειας στους μαθητές με στόχο την διασπορά ρατσιστικών συμπεριφορών και θέ-

σεων», αναφέρει το κόμμα.

Το πραγματικό του πρόσωπο, επιβεβαίωσε για μια ακόμα φορά το ΕΛΑΜ, το οποίο, στο βωμό της προσέλευσης ψήφων δια της παραπλάνησης, διαχωρίζει τα παιδιά σε ελληνόπουλα και μη, αναφέρει σε ανακοίνωση του το ΔΗΚΟ. «Η κίνηση «φιλανθρωπίας» του ΕΛΑΜ να μοιράσει μπουφάν «σε ελληνόπουλα άπορων οικογενειών» στο Α΄ Δημοτικού σχολείου Γεροσκήπου είναι καταδικαστέα και πρόκειται για ρατσισμό χειρίστου είδους, αναφέρει σε γραπτή της ανακοίνωση η επικεφαλής της Αλληλεγγύης, Ελένη Θεοχάρους», ενώ, παρόμοια ήταν και η αντίδραση της Συμμαχίας Πολιτών.

## ειδήσεις σε 2΄

### Ανάγκη για επανέναρξη των συνομιλιών

Η Δικονοτική Πρωτοβουλία Ειρήνης «Ενωμένη Κύπρος» σε επιστολή της προς την Ειδική Απεσταλμένη του ΓΓ του ΟΗΕ για το Κυπριακό, Τζέιν Χολ Λουτ, αναφέρεται στην ανάγκη για «επανέναρξη της διαδικασίας των συνομιλιών βασισμένης σε ό,τι έχει επιτευχθεί μέχρι και κατά τη Διάσκεψη για την Κύπρο στο Κρανς Μοντάνα με στόχο την ολοκλήρωση της διαδικασίας βασισμένου στο πλαίσιο του Αντόνιο Γκουτέρες». Η επιστολή υπογράφεται από 76 οργανώσεις και από τις δύο κοινότητες.

### «Ζυζυτούσε λύση δύο κρατών με διπλωμάτες»

Δυστυχώς οι πηγές του ΑΚΕΛ είναι πολλαπλές και περιλαμβάνουν και δημόσιες δηλώσεις κύπριων πολιτικών όπως και του ίδιου του κυβερνητικού εκπροσώπου Πρ. Προδρόμου ότι ο ΠτΔ συζητούσε με ξένους διπλωμάτες για τη λύση δύο κρατών, απάντησε στον Ευθύμιο Δίπλαρο ο κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ Γιώργος Λουκαΐδης. Υπενθύμισε επίσης και την έκκληση του Σωκράτη Χάσκου προς τον πρόεδρο Αναστασιάδη, σε συνέδριο του ΔΗΣΥ, όπως ο πρόεδρος ξεκαθαρίσει ότι δεν συζητά τη λύση δύο κρατών. Έκκληση, όπως είπε, την οποία υποστήριξε και ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Αβέρωφ Νεοφύτου.

### Το Brexit εμποδίζει την επανέναρξη συνομιλιών

Οι δύο πλευρές είναι έτοιμες για την επανέναρξη συνομιλιών από το σημείο που σταμάτησαν στο Κραν Μοντάν, όμως εκείνο που εμποδίζει την επανέναρξη είναι το Brexit, οι ευρωεκλογές και οι δημοτικές εκλογές στην Τουρκία, εκτίμησε ο αν. κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του ΔΗΣΥ Ευθύμιος Δίπλαρος. Μιλώντας στον Άστρα είπε ότι η μορφή λύσης που συζητείται είναι η λύση της Δ.Δ.Ο. και πρόσθεσε ότι η αλλαγή του στόχου θα έχει μόνο αρνητικά αποτελέσματα, ενώ υπεραμύνθηκε της θέσης του ΠτΔ για αποκέντρωση εξουσιών, και κατηγόρησε το ΑΚΕΛ ότι ενημερώνεται μόνο από... τη Ρωσία!



## «Ας ξυπνήσουν όσοι ονειρεύονται μηδέν εγγυήσεις και μηδέν στρατό»

«Υπενθυμίζω σε αυτούς που ονειρεύονται μηδέν εγγυήσεις και μηδέν στρατεύματα. Ας ξυπνήσουν από αυτό το όνειρο, ας το εγκαταλείψουν, τέτοιο πράγμα δεν θα συμβεί ποτέ», δήλωσε ο Τούρκος ΥΠΕΞ Μεβλούτ Τσαβούσογλου μιλώντας στην τουρκική εθνοσυνέλευση. Μια από τις εθνικές υποθέσεις της Τουρκίας, είπε, είναι και η Κύπρος, προσθέτοντας ότι χρειάζονται ειλικρινείς προσπάθειες για μια δίκαιη και μόνιμη λύση. Υποστήριξε ότι η ε/κ πλευρά δεν προσέγγισε τις ειλικρινείς προσπάθειες της Τουρκίας. «Πλέον δεν τίθεται θέμα να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις μόνο για να γίνεται λόγος. Θα ορίσουμε τι, γιατί, σε ποιες παραμέτρους, σε ποιο πλαίσιο θα συζητήσουμε. Υπενθυμίζω ξανά σε εκείνους που ονειρεύονται μηδέν εγγυήσεις, μηδέν στρατεύματα: Ας ξυπνήσουν από αυτό το

όνειρο, να το εγκαταλείψουν, τέτοιο πράγμα δεν θα γίνει ποτέ».

Για τους υδρογονάνθρακες είπε ότι η θέση της Τουρκίας είναι καθαρή. Ανέφερε ότι «θα ξεκινήσουν γεωτρήσεις στα πεδία που έχει προσκαλέσει η 'τδβ' και στην ΑΟΖ που παλαιότερα είχε καταγραφεί στον ΟΗΕ». Τέλος, είπε ότι «πλέον έχουμε και γεωτρύπανο. Δεν κάνουμε μόνο έρευνες, λαμβάνουμε και συνεχίζουμε να λαμβάνουμε τα αναγκαία μέτρα εκεί με τα πλοία μας και τους ήρωες στρατιώτες μας».

Από το ίδιο βήμα, ο Τούρκος Υπουργός Άμυνας είπε ότι η Άγκυρα δεν πρόκειται να επιτρέψει κανένα βήμα στην Κύπρο, το Αιγαίο και την ανατολική Μεσόγειο χωρίς τη συμμετοχή της Τουρκίας. Ο Χουλούσι Ακάρ είπε ότι επιθυμούν «την επίλυση των ζητημάτων στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου».

**DEMOS & SONS LTD**

Heating & plumbers and combi boilers merchants and spares suppliers

VAILLANT • BAXI • MAIN • PRO • POTTERTON • KESTON • ARISTON

588 Leishlip Lane, Wood Green, London N22 5BY

Tel: 020 8888 4051 / 020 8887 6476  
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

**BORN FREE**

Worldwide flights, hotels and holidays

Best prices and many more offers including best car hire rates in Cyprus

For reservations: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH  
info@bornfreeholidays.com

BOOK YOUR SUMMER 2019 FLIGHTS NOW

# Νέος γύρος, υπό τη δαμόκλειο σπάθη των ΗΠΑ για την ΟΥΝΦΙΚΥΠ!

**ΑΠΕΤΥΧΕ Η ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ «ΟΡΟΥΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ» ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2018**

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ Χ. ΠΑΣΙΑΣ**

**Α**πέτυχε και η δεύτερη προσπάθεια για επίτευξη συμφωνίας για τους «όρους αναφοράς» πριν από το τέλος του 2018 και η ειδική απεσταλμένη του ΓΓ του ΟΗΕ, Τζέιν Χολ Λουτ, μετά από δυο χωριστές συναντήσεις που είχε με τους ηγέτες των δυο Κοινοτήτων, τον Πρόεδρο Αναστασιάδη και τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Μουσταφά Ακιντζί, αναχώρησε από την Κύπρο.

Η κα Τζέιν Χολ Λουτ θα ξαναέρθει για ένα γ' γύρο διαβουλεύσεων από χρόνου και συγκεκριμένα στις αρχές του νέου έτους. Η προσπάθεια, σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές, θα στοχεύει ώστε η νέα επίσκεψη της κας Λουτ να πραγματοποιηθεί πριν από τη συνεδρία του Συμβουλίου Ασφαλείας που θα ανακοπεί την πρόοδο και θα αποφανθεί για την ανανέωση ή όχι της θητείας της ΟΥΝΦΙΚΥΠ, περί τα μέσα Ιανουαρίου.

Η «χρονική πίεση» σχετίζεται με το γεγονός ότι η ανανέωση της θητείας της Δύναμης παραμένει ως δαμόκλειος σπάθη με το αίτημα των ΗΠΑ για τερματισμό της αποστολής ειρηνευτικών δυνάμεων εκεί και όπου δεν υπάρχει πρόοδος ή ακόμα χειρότερα κινητικότητα για την επίλυση διαφορών.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντηση του Προέδρου Αναστασιάδη με την κα Λουτ, ο κυβερνητικός εκπρόσωπος, κ. Πρόδρομος Προδρόμου, δήλωσε στους δημοσιογράφους ότι «συνεχίστηκαν οι διαβουλεύσεις με την κα Λουτ μέσα στο ίδιο δημιουργικό και παραγωγικό κλίμα».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας συζήτησε με την κα Λουτ με σκοπό τη διαμόρφωση των όρων αναφοράς για να ξεκινήσουν ξανά οι διαπραγματεύσεις. Η συζήτηση θα συνεχιστεί και η κα Λουτ θα επανέλθει στις αρχές του επόμενου χρόνου». Σε ερώτηση αν άρχισαν να συζητούνται λεπτομέρειες σε σχέση με τους όρους αναφοράς, ο εκπρόσωπος είπε ότι «συζητείται η διαμόρφωση των όρων αναφοράς. Γίνεται η συζήτηση που χρειάζεται και όσον αφορά τις

γενικές αρχές και τις λεπτομέρειες. Η συζήτηση μία είναι».

Ερωτηθείς αν έχει διαμορφωθεί ένα πλαίσιο για τους όρους αναφοράς, ο κ. Προδρόμου είπε ότι «γίνεται συστηματικά και μεθοδικά η προσπάθεια να

στη δεύτερη συνάντηση βρήκε την ευκαιρία να μεταφέρει στην Τζέιν Χολ Λουτ τα σημεία που από πλευράς τ/κ «λαού» θεωρούνται σημαντικά, αναφέρει γραπτή δήλωση του εκπροσώπου του κ. Ακιντζί μετά τη συνάντηση με την Ειδική Απεσταλμένη του



διαμορφωθούν οι όροι αναφοράς. Όταν υπάρχει κάτι προς ανακοίνωση θα το ανακοινώσουμε». Πρόσθεσε ότι «γίνεται μια δημιουργική και παραγωγική εργασία». Κληθείς να πει αν η κα Λουτ μετέφερε στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας κάποιο μήνυμα από τον ηγέτη της τουρκοκυπριακής κοινότητας, ο εκπρόσωπος είπε ότι «η κα Λουτ έχει αναλάβει εκ μέρους του ΓΓ των ΗΕ να διαμορφωθούν οι όροι αναφοράς. Δεν κομίζει μηνύματα».

Από την πλευρά του ο Τουρκοκύπριος ηγέτης και

ΓΓ του ΟΗΕ.

Αναφέρεται ότι η συνάντηση Ακιντζί – Λουτ ήταν δημιουργική και λεπτομερής, διήρκεσε μία ώρα και είκοσι λεπτά και έγινε στο πλαίσιο της προετοιμασίας των όρων αναφοράς. Στη συνάντηση συμμετείχαν μαζί με τον κ. Ακιντζί ο εκπρόσωπός του, Μπαρίς Μπουρτζιού, ο ειδικός του σύμβουλος για θέματα διπλωματίας και ΕΕ, Ερχάν Ερτσίν και ο Β' γραμματέας, Χασάν Βάρογλου.

Τα ε/κ κόμματα της αντιπολίτευσης ζήτησαν σύ-

γκληση του Εθνικού Συμβουλίου και ενημέρωση.

**Παραπονιέται, αλλά μόνος του ανοίγει τα μέτωπα...**

Πάντως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ερωτηθείς στο πλαίσιο συνέντευξής του στο «OMEGA TV» για τη δήλωση-προειδοποίηση του προέδρου του ΔΗΣΥ ότι έρχονται εθνικά τσουνάμια δήλωσε ότι «δεν ασχολούμαι με καιρικά φαινόμενα»!

Στην ίδια συνέντευξη ο Ν. Αναστασιάδης κατηγορήσε το ΑΚΕΛ ότι ενημερώνεται μόνο από μια πηγή, για να λάβει άμεση και σκληρή απάντηση.

«Από τη μια ο Πρόεδρος συνεχώς εκφράζει παράπονα ότι άδικα δέχεται κριτική και από την άλλη δεν παραλείπει όποτε του δίνεται ευκαιρία να ανοίγει μόνος του μέτωπα. Κατά τ' άλλα, ο Πρόεδρος επικαλείται την ανάγκη για ενότητα, η οποία ομολογουμένως πρέπει να υπάρχει» ανέφερε ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ, Στέφανος Στεφάνου. Όπως σημείωσε ο κ. Αναστασιάδης γνωρίζει πολύ καλά ότι το ΑΚΕΛ έχει επαφές για το Κυπριακό με πολλούς σημαντικούς παράγοντες, στην Κύπρο και το εξωτερικό. Τα όσα δηλώνει το Κόμμα για τον Πρόεδρο είναι αποτέλεσμα πληροφόρησης από διάφορες σημαντικές πηγές και οι πληροφορίες που έχει δεν επιδέχονται καμία αμφισβήτηση. Άλλωστε, τα παραδέχθηκαν κυβερνητικοί και άλλοι παράγοντες σε δημόσιες δηλώσεις τους, σημειώνει. Προσθέτει ότι «τα όσα καταγγέλλει το ΑΚΕΛ για τις παλινωδίες και τις αμφισβησίες του Προέδρου σχετικά με τη βάση λύσης και όχι μόνο, έσπυσε ο ίδιος ο Πρόεδρος να τα επιβεβαιώσει στην υπό αναφορά συνέντευξη».

Οι αναφορές του ότι «κανείς δεν μπορεί να τον εμποδίσει να προβληματίζεται σε περίπτωση νέου αδιεξόδου» και ότι «δεν ασχολείται με καιρικά φαινόμενα» σε περίπτωση εγκατάλειψης της ΔΔΟ -σε απάντηση της σχετικής δήλωσης του προέδρου του ΔΗΣΥ- μιλούν από μόνες τους». Υποδεικνύει στον Πρόεδρο «τοις φρονίμοις ολίγα» και τον καλεί να επιτρέψει «γιορτάρες μέρες που είναι να αγιάσουμε»!

## Α. Κυπριανού: Να αποβάλουμε από τα μυαλά μας τους ευσεβοποθισμούς

«Αν πράγματι θέλουμε να ανασηκώσει ο λαός μας την πλάτη του και να αποσειεί το ζυγό της κατοχής, θα πρέπει να αποβάλουμε από τα μυαλά μας τους ευσεβοποθισμούς και να κοιτάξουμε μπροστά με ρεαλισμό» τόνισε ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού, σημειώνοντας πως «αν πράγματι θέλουμε να επανενωθεί ο τόπος μας θα πρέπει να πάψουμε να αλληθωρίζουμε σε άλλες λύσεις. Δεν υπάρχουν άλλες λύσεις».

Ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ πρόσθεσε ότι «η Κύπρος είτε θα επανενωθεί με λύση διζωνικής κοινοτικής ομοσπονδίας, είτε θα μας μείνει η διχοτόμηση. Όταν κάποιος λένε «προτιμούμε τη διχοτόμηση» θα πρέπει να έχουν το θάρρος να

εξηγήσουν στο λαό τι σημαίνει αυτή», είπε, και σημείωσε πως αυτό σημαίνει εκχώρηση σχεδόν του 40% των εδαφών και 60% της ακτογραμμής και ανάλογο ποσοστού της ΑΟΖ, της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Τουρκία, χερσαία σύνορα με την Τουρκία μήκους 180 χιλιομέτρων, παραμονή όλων των εποχών και ανεξέλεγκτο περαιτέρω εποικισμό, μόνιμη παραμονή κατοχικών στρατευμάτων, να μην πάρουμε πίσω ούτε σπιθαμή εδάφους, ούτε μια περιουσία.

Σε τελευταία ανάλυση, είπε ο Α. Κυπριανού «σημαίνει να επικρατεί για πάντα πάνω από τα κεφάλια μας η δαμόκλειος σπάθη της πλήρους κατάληψης της Κύπρου από την Τουρκία. Συνεπώς, αν

λυθεί το Κυπριακό στη συμφωνημένη βάση δεν θα τουρκοποιηθεί η Κύπρος, όπως ισχυρίζονται διάφοροι». Η Κύπρος, συνέχισε «θα τουρκοποιηθεί αν δεν λυθεί το Κυπριακό», και σημείωσε πως «η Τουρκία εδώ και δεκαετίες αναπτύσσει πολιτικές που εμβαθύνουν την εξάρτηση της τουρκοκυπριακής κοινότητας από την Άγκυρα και την αποδυναμώνουν», προωθώντας την οικονομική ενσωμάτωση των κατεχομένων, επιδιώκοντας σταθερά παρέμβαση στα κατεχόμενα και επιχειρώντας να καλλιεργήσουν τη θρησκεία ως μέσο άσκησης μεγαλύτερου ελέγχου στην κοινωνία.

Αφού ανέφερε ότι μια μερίδα στην τ/κ Κοινότητα αντιστέκεται σε όλα αυτά, είπε πως «δεν θα αντέξει

για πάντα μια μικρή κοινότητα να τα βάζει με την ισχυρή Τουρκία. Αν δεν το κατανοήσουμε εγκαίρως αυτό, πολύ σύντομα τα περιθώρια για λύση στο συμφωνημένο πλαίσιο θα στενέψουν επικίνδυνα», σημείωσε. Είπε ακόμα ότι «η Κύπρος θα σωθεί μόνο αν επανενωθεί. Δυστυχώς αυτή τη στιγμή οι εξελίξεις στο κυπριακό πρόβλημα, είναι κάτι περισσότερο από κρίσιμες. Ο κ. Αναστασιάδης καλείται να εργαστεί με μεθοδικότητα, συνέπεια, ειλικρίνεια και προσήλωση και αν παρ' ελπίδα δεν καταφέρουμε να καταλήξουμε ούτε στους όρους αναφοράς τότε θα προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι, ιδιαίτερα αν επιρριφθούν ευθύνες για το ναυαγίο και σε εμάς», υπογράμμισε μεταξύ άλλων.

# MYRISTIS

bed linen store

257 West Green Road, London N15 5EG

020 8800 7767

(Easy parking)

ΠΑΠΛΩΜΑΤΑ, ΚΕΝΤΗΤΑ, ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ, ΜΑΛΙΝΑ ΣΕΝΤΟΝΙΑ, ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ, ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΕΝΤΗΤΑ ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΤΗΛΑ, ΕΙΔΗ ΠΡΟΙΚΑΣ, ΒΑΛΙΤΣΕΣ

Σακκόκια για όλη την οικογένεια και για το δώρο γιορτή για το σπίτι σας. Δώρα για παραβόλους, γάμους και βαπτίσεις

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΓΙΑ ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

**ANEMONE**  
Holidays

Best prices and many more offers

Best car hire rates

New daily flights Heathrow - Larnaca

Reservations **020 8889 9207**

**www.anemoneholidays.co.uk**

Anemone House  
109 Myddleton Road, London N22 8NE

ATA

### Απάντηση Δικηγορικού Συλλόγου για καταγγελία του αδελφού του Γεν. Εισαγγελέα

Ο Δικηγορικός Σύλλογος θα επιληφθεί των καταγγελιών ότι δύο μεγάλα δικηγορικά γραφεία ελέγχουν το δικαστικό σύστημα της Κύπρου, δήλωσε στον Άστρα ο πρόεδρος του Συλλόγου Δώρος Ιωαννίδης. Πρόκειται για δημοσίευση του αδελφού του γενικού εισαγγελέα, δικηγόρου Νίκου Κληρίδη, ο οποίος σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης έγραψε ότι τα δύο μεγάλα δικηγορικά γραφεία ελέγχουν το δικαστικό σύστημα. Με το θέμα αυτό, ανέφερε ο κ. Ιωαννίδης θα ασχοληθεί το Πειθαρχικό Συμβούλιο του Συλλόγου.

### ΕΔΟΝ: Καμιά ανοχή στο ρατσισμό και στο φασισμό

Με ανακοίνωσή της η ΕΔΟΝ καταγγέλει ότι: «Σε μια ακόμα ρατσιστικού περιεχομένου κίνηση προχώρησε το νεοναζιστικό – φασιστικό ΕΛΑΜ, που «πρόσφερε μπουφάν μόνο σε ελληνόπουλα» του Α΄ Δημοτικού σχολείου Γεροσκήπτου. Ενεργώντας με γκεμπελιστικές μεθόδους, παραπλανώντας τόσο το Σύνδεσμο γονέων όσο και την Διεύθυνση του Σχολείου, σύμφωνα και με την ανακοίνωση του Συνδέσμου Γονέων του Σχολείου, «διαχώρισαν» τα παιδιά αναπαράγοντας για ακόμα μια φορά το μίσος προς τα παιδιά προσφύγων και μεταναστών. Ως ΕΔΟΝ, καταδικάζουμε πολιτικές και πρακτικές που προωθούν το ρατσισμό και ιδιαίτερα την προσπάθεια των νεοναζί να σπείρουν το μίσος μέσα στα σχολεία. Στεκόμαστε αλληλέγγυοι προς όλους όσοι αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την πατρίδα τους εξαιτίας των ιμπεριαλιστικών πολέμων και πολιτικών, αναζητώντας ένα καλύτερο μέλλον.

### Αναζητούνται ευθύνες στα κατεχόμενα για το θάνατο 13χρονου από νάρκη

Έρευνα προς κάθε κατεύθυνση ανακοίνωσε ότι διεξάγει η διοίκηση των «δυνάμεων ασφαλείας» σχετικά με τις συνθήκες θανάτου του 13χρονου αγοριού που σκοτώθηκε όταν ήρθε σε επαφή με στρατιωτικά πυρομαχικά στις 13 του μηνός στη Χρυσηλιού, κοντά στη Μόρφου. Στην ανακοίνωση του κατοχικού στρατού, αναφέρεται ότι συνεχίζεται η διαδικασία εντοπισμού και καταστοφής των πυρομαχικών αυξανοντας παράλληλα τα μέτρα ασφάλειας σε όλα τα πεδία βολής. Στο μεταξύ, το σχολείο στο οποίο φοιτούσε ο μικρός Μαχκίρ στην Μόρφου, αναφέρει ότι αυτό το συμβάν τους έχει πληγώσει βαθιά και ζητεί για να μην επαναληφθούν τέτοια λάθη να ληφθούν άμεσα μέτρα ώστε να ξαναγίνει έλεγχος στα πεδία βολής.

# Προϋπολογισμός χωρίς όραμα και κοινωνική ευαισθησία

ΣΤΟ ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ ΤΑ ΣΚΑΝΔΑΛΑ, ΦΤΩΧΕΙΑ, ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΛΥΣΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ



φαινόμενο των εργαζόμενων-φτωχών και την απορρύθμιση των εργασιακών σχέσεων. Η Σκ. Κουκουμά χαρακτήρισε ως εξοργιστική τη νοοτροπία της κυβέρνησης όσον αφορά τις γυναίκες και υπενθύμισε την επιχορήγηση του αντρικού ουροδοχείου. Ανέφερε επίσης ότι ο προϋπολογισμός του 2019 για τα προσφυγικά είναι χειρότερος από αυτόν του 2018.

Ο Γ. Γεωργίου (εκ Λεμεσού) αναφέρθηκε στη φτώχεια, τις εκποιήσεις, τις ουρές στα νοσοκομεία και την Τοπική Αυτοδιοίκηση η οποία είναι επί ξυρού ακμής και κατεβάζει ρολά. Επίσης αναφέρθηκε στη φούσκα των

ακινήτων προσθέτοντας ότι η πολιτική των διαβατηρίων φέρνει κέρδη μόνο για τους λίγους. Ο Κ. Κώστα αναφέρθηκε στο σκάνδαλο με το χαλλούμι κάνοντας λόγο για εγκληματική αδιαφορία των κυβερνώντων. Επίσης αναφέρθηκε στην ακρίβεια στα καύσιμα και το ρεύμα.

Ο Α. Καυκαλιάς έκανε λόγο για γκάφα και ρεζιλίκια στην υπόθεση με το χαλλούμι. Αναφέρθηκε επίσης στη μη υλοποίηση αναπτυξιακών έργων τα οποία θα αναζωογονούσαν την ύπαιθρο και τον αγροτικό τομέα. Ο Γ. Γεωργίου (εκ Λάρνακας) αναφέρθηκε στα προβλήματα της Παιδείας και

διερωτήθηκε κατά «πόσο έχουμε Υπουργό Παιδείας ή λογιστή;». Αναφέρθηκε επίσης στη μείωση του βιοτικού επιπέδου, προσθέτοντας ότι «ζωή δεν είναι ένα κομμάτι ψωμί, ούτε το ΕΕΕ, ούτε οι προβληματικές θέσεις εργασίας».

Η Ε. Χαραλαμπίδου είπε ότι οι εκθέσεις του Γενικού Εισαγγελέα και του Γενικού Ελεγκτή αποτελούν «πιστοποιητικά της αλαζονείας και της διαφθοράς της κυβέρνησης». Υπενθύμισε επίσης την αναφορά του Γενικού Εισαγγελέα για το «μαστίγωμα της νομοσύνης μας» προσθέτοντας ότι «έχει εξαντληθεί η υπομονή μας –όχι όμως– και η επιμονή μας».

Ο Χρ. Τζιοβάνης αναφέρθηκε στους χαμηλούς μισθούς και την κοινωνική ανισότητα. Υπενθύμισε επίσης τα αποτελέσματα της ιδιωτικοποίησης του λιμανιού της Λεμεσού. Ο Ν. Κέττηρος αναφέρθηκε στις περικοπές αναπτυξιακών έργων, προσθέτοντας ότι η ελεύθερη Επαρχία Αμμοχώστου αποτελεί το φτωχό συγγενή.

Η Ευ. Σάββα είπε ότι ο προϋπολογισμός του 2019 στερείται οράματος και κοινωνικής ευαισθησίας, προσθέτοντας ότι το ένα τρίτο των συμπολιτών μας βιώνει τη φτώχεια, την κοινωνική ανασφάλεια και την έλλειψη κρατικής και εργασιακής προστασίας.

Κωνσταντίνος Ζαχαρίου

## Από χώρα με ψηλά ποσοστά ιδιοκατοίκησης, κατέληξε χώρα αστέγων



Το μήνυμα ότι η στέγαση είναι δικαίωμα για όλους και όχι προνόμιο για λίγους, έστειλε πορεία και συγκέντρωση διαμαρτυρίας που οργάνωσε το ΑΚΕΛ, η ΕΔΟΝ και η Προοδευτική Κίνηση Φοιτητών, στη Λεμεσό, με τους συμμετέχοντες να κρατούν πολύχρωμες ομπρέλες.

Οι διαμαρτυρόμενοι πορεύθηκαν κατά μήκος της Λεωφόρου Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ΄ και συγκεντρώθηκαν στο μνημείο της Αγωνιζόμενης Μαθητιώσας Νεολαίας, έξω από το Λανίτειο Γυμνάσιο, κρατώντας εκτός από τις ομπρέλες τους και πλακάτ με συνθήματα όπως «Διεδικούμε διασφάλιση του δικαιώματος στέγης» και «Αγωνιζόμαστε ενάντια στα ψηλά ενοίκια».

Στην εκδήλωση μίλησαν εκπρόσωποι του ΑΚΕΛ, της ΕΔΟΝ, της Προοδευτικής, της ΠΕΟ, της ΠΟΓΟ, της Κίνησης για το Δικαίωμα της Στέγασης, του Κινήματος κατά των εκποιήσεων και του Συνδέσμου Μονογονεϊκών Οικογενειών, οι οποίοι κάλεσαν την Κυβέρνηση να λάβει μέτρα για να διασφαλίσει το δικαίωμα της στέγης και να σταματήσει η αύξηση που παρατηρείται στις τιμές των ενοικίων.

### ΣΟΒΑΡΕΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ ΤΗΣ ΠΕΟ ΓΙΑ ΑΠΕΡΓΙΕΣ

## «Θέλουν να τις καταργήσουν»

Στη θέση της για ρύθμιση των απεργιών και όχι απαγόρευση τους στις ουσιώδης υπηρεσίες, όπως είναι τα λιμάνια, επανέλαβε ο γενικός διευθυντής της ΟΕΒ. Μιλώντας στον Άστρα ο Μιχάλης Αντωνίου είπε ότι το θέμα αυτό συζητήθηκε από την υπουργό Εργασίας με όλες εμπλεκόμενες πλευρές και υποβλήθηκε μεσολαβητική πρόταση.

Ο κ. Αντωνίου πρόσθεσε ότι γι' αυτό το λόγο θεωρεί αδικαιολόγητες τις απεργιακές κινητοποιήσεις στα λιμάνια και κάλεσε όλους να συμμορφωθούν με τη

μεσολαβητική πρόταση.

Από την πλευρά του ο γ.γ. της ΠΕΟ Πάμτης Κυρίτης τόνισε ότι υπάρχει εργατική διαφορά με τις συνθήκες στο λιμάνι της Λεμεσού να είναι ένα μπαλχαλο. Πρόσθεσε ότι η κυβέρνηση προχώρησε σε συμφωνίες ερμην των εργαζόμενων. «Οι εργαζόμενοι το μόνο όπλο που έχουν στο χέρι τους για να αντισταθούν είναι το μέτρο της απεργίας» είπε. Ανέφερε ακόμη ότι οι πραγματικές προθέσεις των εργοδότηων είναι να καταργήσουν τις απεργίες μέσα από το δικαιολογητικό της ρύθμισης.

### ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

## Φρένο στην ιδιωτικοποίηση της Cyta

Φρένο στα σχέδια της κυβέρνησης για ιδιωτικοποίηση της Cyta και άλλων κερδοφόρων ημικρατικών οργανισμών έβαλε η Βουλή, προχωρώντας στην «αποκοπή» οποιωνδήποτε δαπανών σε σχέση με αποκρατικοποίηση/ ιδιωτικοποίηση δημοσίων οργανισμών και κρατικών επιχειρήσεων, κυβερνητικών τμημάτων και υπηρεσιών». Από την πιο πάνω ρύθμιση εξαιρέθηκαν οι δαπάνες που αφορούν το έργο ανάπτυξης του λιμανιού και της μαρίνας Λάρνακας. Επίσης εξαιρέθηκαν, αλλά με σταυρό (που

σημαίνει ότι απαιτείται η εκ των προτέρων συγκατάθεση της Επ. Οικονομικών για τη διενέργεια της οποιασδήποτε δαπάνης), η ανάπτυξη της περιοχής του Τροόδους, το Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου, καθώς και οποιαδήποτε δαπάνη αφορά το Ταμείο Αλληλεγγύης. Η τροπολογία για αποκοπή των δαπανών για τις ιδιωτικοποιήσεις ετοιμάστηκε με πρωτοβουλία του ΑΚΕΛ και κατατέθηκε στη Βουλή σε συνεργασία με τους Οικολόγους και τη Συμμαχία. Ωστόσο στη συνέχεια προστέθηκε και το ΔΗΚΟ, μετά

από διαβούλευση κατά την οποία έγινε προσθήκη για εξαιρέση των δαπανών που αφορούν το Ταμείο Αλληλεγγύης. Η τροπολογία ψηφίστηκε από όλα τα κόμματα, πλην του ΔΗΣΥ.

Επίσης, η Βουλή ενέκρινε, αλλά με σταυρό, το κονδύλι για το Σχέδιο Εστία, ύψους 33 εκατ. ευρώ, ώστε να απαιτείται η συγκατάθεση της Επ. Οικονομικών για την αποδέσμευσή του. Η πρόταση κατατέθηκε από κοινού από τα κόμματα ΑΚΕΛ, ΔΗΚΟ, ΕΔΕΚ, Οικολόγους, Αλληλεγγύη και Συμμαχία Πολιτών.



## Εν μέσω εντάσεων εγκρίθηκε ο προϋπολογισμός

Εγκρίθηκε μετά από μαραθώνια συνεδρίαση της ελληνικής Βουλής, η οποία στιγματίστηκε από την πολιτική σύγκρουση μεταξύ του Αλέξη Τσίπρα και του Κυριάκου Μητσοτάκη, ο κρατικός προϋπολογισμός του 2019. Υπέρ του προϋπολογισμού τάχθηκαν 154 βουλευτές, καθώς πέραν των μελών του ΣΥΡΙΖΑ και των Ανεξάρτητων Ελλήνων, υπέρ ψήφισε και ο βουλευτής της Ένωσης Κεντρώων, Γιάννης Σαριδής.

Η συζήτηση που προηγήθηκε κινήθηκε σε ιδιαίτερα υψηλούς τόνους ανάμεσα στον πρωθυπουργό, Αλέξη Τσίπρα και τον αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης, Κυριάκο Μητσοτάκη. Εντάσεις, υψηλοί τόνοι και διαπληκτισμοί συνέθεσαν για μία ακόμη φορά ένα εκρηκτικό σκηνικό, στο οποίο κυριάρχησαν τόσο τα εθνικά θέματα όσο και η κατάσταση στην οικονομία.

#### Σφοδρή σύγκρουση Τσίπρα – Μητσοτάκη

Εφ' όλης της ύλης δριμεία κριτική στον πρόεδρο της Νέας Δημοκρατίας εξαπέλυσε από το βήμα της Βουλής ο πρωθυπουργός. Στον απόηχο της βομβιστικής επίθε-

σης στον όμιλο ΣΚΑΙ, ο Αλέξης Τσίπρας επιτέθηκε στον Κυριάκο Μητσοτάκη για άκρως διχαστικό λόγο, ενώ αντέκρουσε τη θέση του προέδρου της ΝΔ περί ηθικής



αυτοργίας του ΣΥΡΙΖΑ.

Στο επίκεντρο της κριτικής του πρωθυπουργού βρέθηκαν επίσης τα εθνικά θέματα με ΠΓΔΜ και Αλβανία, με τον Αλέξη Τσίπρα να κάνει λόγο για προσχηματική αντίθεση του κ. Μητσοτάκη στη Συμφωνία των Πρεσπών, στην προσπάθειά του να

ψαρέψει στα θολά νερά του ακροδεξιού ακροατηρίου, ενώ δεν έλειψαν τα πυρά προς την αντιπολίτευση για θέματα οικονομίας. Στο πλαίσιο αυτό, ο Αλ. Τσίπρας

τόνισε πως «πετύχαμε εκεί που εσείς αποτύχαμε παταγωδώς», προβαίνοντας σε σύγκριση των πεπραγμένων της κυβέρνησής του με αυτή της ΝΔ.

Νωρίτερα, ολομέτωπη επίθεση στην κυβέρνηση και προσωπικά στον πρωθυπουργό, είχε εξαπολύσει ο πρόεδρος της

ΝΔ, Κυριάκος Μητσοτάκης, κατά τη διάρκεια της ομιλίας του για τον προϋπολογισμό σημειώνοντας μεταξύ άλλων ότι «καταφιζούμε τον προϋπολογισμό και την κυβέρνηση του ψεύδους, της εξαπάτησης, της αλαζονείας και του κυνισμού».

Στις εκλογές που έρχονται θα κλείσει ο κύκλος της χειρότερης κυβέρνησης της μεταπολίτευσης, πρόσθεσε ο κ. Μητσοτάκης ενώ στη συνέχεια αναφέρθηκε στο τρομοκρατικό χτύπημα κατά του ΣΚΑΪ. «Είναι ένα ακόμα αποτέλεσμα της στρατηγικής της έντασης που ακολουθείτε εδώ και πολλά χρόνια. Είναι αντίθετη στις αντιλήψεις και τις ανάγκες της κοινωνίας. Μέρος αυτής της στρατηγικής είναι η συστηματική στοχοποίηση των ΜΜΕ. Το κάνετε με συνέπεια».

Δριμεία κριτική στην οικονομική κυβερνητική πολιτική άσκησε η επικεφαλής του Κινήματος Αλλαγής, Φώφη Γεννηματά, τονίζοντας χαρακτηριστικά ότι «δέκα παίρνετε, ένα δίνετε και εμείς θα συνεχίσουμε να μιλάμε για τα εννέα που παίρνετε από τον ελληνικό λαό». Παράλληλα, η κ. Γεννηματά τόνισε την ανάγκη να υπάρξει τέλος στην πολιτική πόλωση.

### Βόμβα στον ΣΚΑΪ: Στο «μικροσκόπιο» 4 ύποπτοι



Νέα στοιχεία έρχονται στη δημοσιότητα σχετικά με το αυτοκίνητο το οποίο βρέθηκε καμένο στην περιοχή των Άνω Πετραλώνων σχεδόν μισή ώρα μετά το τρομοκρατικό χτύπημα στον ΣΚΑΪ. Όπως έγινε γνωστό, το Opel Corsa με το οποίο πιθανότητα διέφυγαν οι δράστες της επίθεσης, είχε κλαπεί από τη Νέα Ιωνία πριν από ένα μήνα, ενώ η πινακίδα που έφερε ήταν παραποιημένη και αντιστοιχούσε σε ίδιο τύπο και μάρκα αυτοκινήτου με το ίδιο χρώμα. Οι αστυνομικοί εντόπισαν την πραγματική «ταυτότητα» του αυτοκινήτου από τον αριθμό πλαισίου.Οι δράστες καθώς και η ομάδα υποστήριξης του τρομοκρατικού χτυπήματος εκτιμάται από τις Αρχές πως ήταν 5-7 άτομα.

Στο μικροσκόπιο της αντιτρομοκρατικής έχουν μπει τέσσερα άτομα που φέρεται να έχουν εμπλοκή με τη νέα γενιά τρομοκρατών αλλά ακόμη δεν έχουν ταυτοποιηθεί. Δύο από αυτά τα πρόσωπα, είναι οι αποκαλούμενοι «ξανθός» και «σγουρομάλλης» καθώς τα μόνα πραγματικά στοιχεία που έχουν οι Αρχές γι' αυτούς είναι οι φωτογραφίες τους ενώ εικάζουν ότι μπορεί να είχαν ή και να διατηρούν ακόμη σχέσεις με τρομοκρατικές οργανώσεις που ενδεχομένως παραμένουν ενεργές. Υπενθυμίζεται οι πλαστές ταυτότητες των δύο ανδρών είχαν εντοπιστεί το 2017 σε διαμερίσμα-γιάφκα της Πόλας Ρούπα στην Ηλιούπολη.

#### Όλα δείχνουν «Ομάδα Λαϊκών Αγωνιστών»

Ο τρόπος με τον οποίο έδρασαν οι τρομοκράτες, η εκρηκτική ύλη που χρησιμοποιήθηκε αλλά και το γεγονός ότι δεν φαίνεται να έμειναν πολλά στοιχεία μετά την έκρηξη προς αξιοποίηση από τις Αρχές, δείχνουν ότι το χτύπημα ήταν «επαγγελματικό» και ότι οι δράστες ήταν έμπειροι. Επίσης, το χτύπημα που έγινε τα ξημερώματα της Δευτέρας, έχει πολλές ομοιότητες με αυτό που είχε γίνει στο Εφετείο πριν από ένα χρόνο.

#### Αποφυλακίζεται η 36χρονη που σκότωσε το μωρό της

Ελεύθερη πρόκειται να αφεθεί 36χρονη από την Αχαΐα, η οποία πριν από λίγα χρόνια, είχε συγκλονίσει το Πανελλήνιο, καθώς είχε χτυπήσει θανάσιμα το μόλις τριών μηνών βρέφος της, επειδή την ενοχλούσε με το κλάμα του. Σύμφωνα με το «patrastimes» είχε καταδικαστεί σε ισόβια κάθειρξη για ανθρωποκτονία από πρόθεση, ωστόσο τη Δευτέρα το Μικτό Ορκωτό Εφετείο Πατρών, μείωσε την ποινή της, σε 12ετή κάθειρξη, αφού αναγνώρισε κάποια ελαφρυντικά, με αποτέλεσμα να μπορεί να αφεθεί ελεύθερη.

#### Στην εντατική 6χρονο αγοράκι

Σε σοβαρή κατάσταση νοσηλεύεται στο νοσοκομείο Παίδων Αγγλαία Κυριακού ένα 6χρονο αγοράκι το οποίο βρέθηκε σε κατάσταση ασφυξίας με το λουρί του σκύλου της οικογενείας τυλιγμένο στο λαιμό του, στο σπίτι του στο Φάληρο. Η μητέρα η οποία ειδοποίησε την αστυνομία και ασθενοφόρο δήλωσε ότι ήταν στην κουζίνα και δεν αντελήφθη τι συνέβη και όταν πήγε στο δωμάτιο βρήκε το παιδί χωρίς τις αισθήσεις του.

#### Χειροπέδες σε 19χρονη επειδή έκρυβε στη βαλίτσα της... 21χρονο

Στη σύλληψη δύο αλλοδαπών, ηλικίας 19 και 21 ετών αντίστοιχα προέβησαν, την περασμένη βδομάδα στελέχη του γραφείου Ασφάλειας και του Κλιμακίου Ειδικών Αποστολών της Λιμενικής Αρχής Μυτιλήνης. Συγκεκριμένα, όπως μεταδίδει το lesvospost.com η 19χρονη σε διενεργηθέντα έλεγχο κατά τη διάρκεια επιβίβασης επιβατών σε πλοίο με προορισμό τους λιμένες Χίου και Πειραιά και κατά την προσπάθειά της να επιβιβαστεί στο πλοίο, διαπιστώθηκε ότι μετέφερε ταξιδιωτική βαλίτσα, μέσα στην οποία βρισκόταν ο 21χρονος αλλοδαπός με σκοπό να μεταβεί στην Αθήνα.

#### Μάτι: Στους 100 οι νεκροί

Σε τριψήσιο αριθμό έφτασαν δυστυχώς οι νεκροί από τη φωτιά στο Μάτι.

Όπως έγινε γνωστό το Σάββατο οι νεκροί από τη φωτιά της 23ης Ιουλίου είναι πλέον 100 με τελευταίο θύμα στον θλιβερό κατάλογο να είναι ένας 73χρονος άνδρας.

Σύμφωνα με το Αθηναϊκό Πρακτορείο Ειδήσεων ο άτυχος 73χρονος ήταν εγκαταστάσις και νοσηλευόταν όλο αυτό το διάστημα στη Μονάδα Εντατικής Θεραπείας του νοσοκομείου Ευαγγελισμού.

#### ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

## Σοβαρές καταγγελίες για βασανιστήρια, εικονικές εκτελέσεις και απελάσεις προσφύγων στον Έβρο

Επιστροφές αιτούντων άσυλο και μεταναστών στην Τουρκία με συνοπτικές διαδικασίες και σε ορισμένες περιπτώσεις με τη χρήση βίας, από αξιωματικούς των ελληνικών υπηρεσιών επιβολής του νόμου, καταγγέλλει, με ανακοίνωσή του, το Παρατηρητήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (Human Rights Watch). Το Παρατηρητήριο πήρε συνέντευξη από 26 αιτούντες άσυλο και μετανάστες από το Αφγανιστάν, το Ιράκ, το Μαρόκο, το Πακιστάν, τη Συρία, την Τυνησία και την Υεμένη, που βρίσκονται στην Ελλάδα και στην Τουρκία. Περιέγραψαν περιστατικά απωθήσεων στον Έβρο, τα περισσότερα από τα οποία έλαβαν χώρα μεταξύ Απριλίου και Νοεμβρίου. Όλοι όσοι παραχώρησαν συνέντευξη ανέφεραν εχθρική ή βίαιη συμπεριφορά από την Ελληνική Αστυνομία, αλλά και από αταυτοποίητες δυνάμεις που φορούσαν στολή και μά-

σκες χωρίς διακριτικά σήματα. Σε επτά περιπτώσεις απωθήθηκαν οικογένειες, συμπεριλαμβανομένων παιδιών. Δώδεκα είπαν ότι η αστυνομία ή εκείνες οι αταυτοποιήτες δυνάμεις που συνόδευαν την αστυνομία πήραν οτιδήποτε είχαν στην κατοχή τους, συμπεριλαμβανομένων των χρημάτων και των δελτίων ταυ-



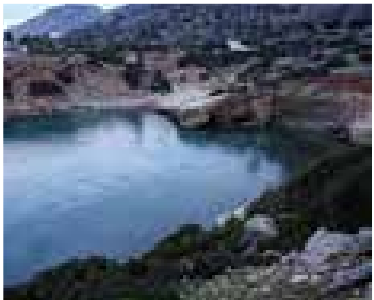
τότητάς τους, τα οποία συχνά κατέστρεφαν. Επτά είπαν ότι η αστυνομία ή οι αταυτοποιήτες δυνάμεις τούς πήραν τα ρούχα ή τα παπούτσια και τους ανάγκασαν να επιστρέψουν στην Τουρκία με τα εσώρουχά τους, μερικές φορές μέσα στη νύχτα με εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες. Η κατοποίηση συμπεριλάμβανε, σύμφωνα με τις καταγγελίες, ξυλοδαρμό με τα χέρια και με γκλομπ, λακτίσματα, ενώ σε μία περίπτωση, ακόμα και τη χρήση συσκευής που μάλλον ήταν όπλο αναισθητοποίησης. Σε άλλη περίπτωση, ένας Μαροκινός είπε ότι ένας άνδρας με μάσκα τον έσυρε από τα μαλλιά, τον ανάγκασε να γονατίσει στο έδαφος, του έβαλε μαχαίρι στο λαιμό και τον υπέβαλε σε εικονική εκτέλεση. Υπήρξε η καταγγελία ότι απωθήθηκε ακόμα και μία 19χρονη έγκυος από το Αφρίν της Συρίας.

#### ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑΣ ΣΤΗ ΡΟΔΟ

## Άρση απορρήτου των κινητών ζητά η οικογένεια

Την άρση του τηλεφωνικού απορρήτου των κινητών των κατηγορουμένων για την δολοφονία της φοιτήτριας, αλλά και αριθμού του θύματος, ζήτησε την Τρίτη (18/12) ο δικηγόρος της οικογένειας της Ελένης Τοπαλούδη, Αλέξης Κούγιας. Η άρση του απορρήτου θα αφορά τις εισερχόμενες κι εξερχόμενες κλήσεις, και του αριθμού σταθερής τηλεφωνίας της εξοχικής κατοικίας του ενός κατηγορουμένου. Ο Αλέξης Κούγιας, που έχει αναλάβει την υπεράσπιση πολιτικής αγωγής της οικογένειας της άτυχης φοιτήτριας, κατέθεσε το αίτημα στην ανακρίτρια Ρόδου.

Μάλιστα, ο 19χρονος κατηγορούμενος σε δήλωσή του στον ΣΚΑΪ επανέλαβε για μια ακόμη φορά: «Δεν το έκανα



εγώ, μόνο αυτό έχω να πω». Μεταξύ άλλων αναφέρεται στην ανακοίνωση:

«Όπως σας είναι γνωστό, το δικηγορικό μας γραφείο έχει αναλάβει την υπεράσπιση πολιτικής αγωγής της οικογένειας Τοπαλούδη στην υπόθεση της

δολοφονίας της αιμνήστου, Ελένης Τοπαλούδη. Το δικηγορικό μας γραφείο κατέθεσε ενώπιον της κας Ανακρίτριας Ρόδου αίτημα για την διενέργεια ως ανακριτικής πράξης της άρσης του τηλεφωνικού απορρήτου των αριθμών κινητής τηλεφωνίας των κατηγορουμένων και του θύματος, η οποία θα αφορά τις εισερχόμενες κι εξερχόμενες κλήσεις, τις ώρες που αυτές οι κλήσεις πραγματοποιήθηκαν, αλλά και τις κεραίες που ενεργοποίησαν τόσο οι εν λόγω αριθμοί όσο και οι αριθμοί κινητής τηλεφωνίας, με τους οποίους αυτοί επικοινωνήσαν, από την ώρα που σύμφωνα με τις κάμερες το θύμα συνάντησε τον έναν εκ των δραστών μέχρι και τον χρόνο της συλλήψεώς τους.

**ΑΔΑΜΑΝΤΙΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ**  
Ολοκληρωμένες Οδοντιατρικές Θεραπείες στην Κύπρο

Στο Αδαμαντίο Οδοντιατρικό Κέντρο παρέχουμε οδοντιατρικές θεραπείες υψηλής ποιότητας, γρήγορα και υπεύθυνα. Η οδοντιατρική ομάδα μας με την πολυετή εμπειρία και συνεχή εκπαίδευση της, θα βρει την λύση στο πρόβλημά σας.

Το Κέντρο μας διαθέτει σύγχρονο οδοντιατρικό εξοπλισμό για να παρέχει εξειδικευμένη και ποιοτική οδοντιατρική θεραπεία, σε πιο απογευματινές ώρες από το Ηνωμένο Βασίλειο, σε ένα όμορφο και φιλικό περιβάλλον.

Ιεργενειός 35, 2007 Στρόβολος, Λευκωσία - Κύπρος | Τηλ: +357 22442288 | Fax: +357 22442287 | Email: info@adamantio.com | www.adamantio.com

# θα την «πληρώσει» η εργατική τάξη



Του Χριστόδουλου Στυλιανού

Οποιαδήποτε διαπραγμάτευση της Βρετανίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση για μια νέα συμφωνία σε σχέση με το Brexit, είναι κάτι ανεπιθύμητο και βασικά αυτό είναι και το κύριο μήνυμα που έφεραν στο αρχηγείο του Συντηρητικού κόμματος οι απεσταλμένοι της Πρωθυπουργού κυρίας May από τις Βρυξέλλες κατά τη διάρκεια του περασμένου Σαββατοκύριακου. Περαιτέρω συζητήσεις μεταξύ των στελεχών του Συντηρητικού Κόμματος για εξεύρεσης κοινής συνισταμένης δεν είναι ίσως το πιο ελπιδοφόρο μέτρο στη διάθεση της Βρετανίας.

Όλες αυτές οι Υπουργικές αποστολές τον τελευταίο καιρό, είναι λιγότερο αντιπροσωπευτικές με τις θέσεις της κοινής γνώμης για την επίτευξη συναίνεσης - οποιοδήποτε είδους συναίνεση - μεταξύ των αντίπαλων βουλευτών για οποιοδήποτε φιλόδοξο πολιτικό σχέδιο μέσα στο Κόμμα των Συντηρητικών. Γι αυτό και το πρόσφατο μήνυμα είναι απίθανο να καθορίσει ομοφωνία ή ακόμα να θέσει οποιονδήποτε τάξη στο Κοινοβουλευτικό σώμα του κυβερνώντος κόμματος, πόσο μάλλον το Κοινοβούλιο στο σύνολό του. Σε ποίο βαθμό έχει πιθανότητες να αποδυναμωθεί αυτή η παρέμβαση στην απίθανη περίπτωση διαπραγμάτευσης, η οποία είναι γνωστό δεν θα περάσει από τα Κοινοτικά Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αν τελικά θα επανέλθει θέμα διαπραγμάτευσης.

# Ενωμένοι μπορούμε περισσότερα ως παροικία



του Γιώργου Σάββα ΔΣ Enfield

Δεν παύει ποτέ να με εκπλήσσει με τα όσα διαδραματίζονται στο Συντηρητικό Κόμμα τόσο σε εθνικό, όσο και σε τοπικό επίπεδο. Τις τελευταίες εβδομάδες, ζήσαμε το χάος που προκάλεσε η κυβέρνηση της Theresa May και πόσο εξευτελιστική ήταν η αντίδραση των ιδίων των συναδέλφων της. Κατ' ακρίβεια, αυτό το χάος και αυτή την αβεβαιότητα τα ζούμε τους τελευταίους 18 μήνες κατά τους οποίους καταβάλλονται προσπάθειες να οριστικοποιηθεί μια τελική συμφωνία για το Brexit. Αλλά ακόμη, τίποτα...

Η πραγματικότητα είναι ότι οι Συντηρητικοί έχουν δημιουργήσει μόνοι τους αυτό το χάος. Το δημοψήφισμα του 2016 δεν έπρεπε να διεξαχθεί αφού, εκ των υστέρων καταλάβαμε όλοι μας ότι βασιζόταν σε ψευδείς υποσχέσεις, αλλά και στο γεγονός ότι «βόλεψε» τον τότε Πρωθυπουργό Ντέιβιντ Κάμερον να «δραπτερεύσει από τη δύσκολη θέση στην οποία είχε βρεθεί. Θεώρησαν ότι «έλυσαν» ένα πρόβλημα, αλλά στην πραγματικότητα αυτό που έκαναν ήταν να δημιουργήσουν ένα άλλο, ακόμη μεγαλύτερο!

Η Theresa May που βρέθηκε στη «μέγενη» εξαιτίας των εσωκομματικών της αντιπάλων, νόμιζε ότι κατέχει την επιδεξιότητα να ασχοληθεί με τις διαπραγματεύσεις της ΕΕ. Πιστέψτε με, έφθασε στο σημείο τώρα να κο-

Ο κ. Πρόντι ο οποίος προηγήθηκε του Jean-Claude Juncker ως πρόεδρος της Επιτροπής και η δημοκρατική πολιτική ταυτότητα και η σταδιοδρομία του με την Goldman Sachs, τον κάνει ιδανικό εκπρόσωπο τόσο των θεσμικών επιταγών της γραφειοκρατίας των Βρυξελλών όσο και της κοινωνίας της Ε.Ε με τη λεγόμενη κέντρο/αριστερά.

Ο κ. Πρόντι έχει κάνει τη δική του παρέμβαση την οποία θα πρέπει να δούμε ως έναν ακόμα ελιγμό στις αιώνιες προσπάθειες των κυβερνώντων να διασφαλίσουν πόσο τα συμφέροντά τους θα αντέξουν. Ένας άλλος τρομακτικός γύρος συνομιλιών πιθανότατα θα επαναληφθεί, κατά τον οποίο οι εσωτερικοί διχασμοί του Συντηρητικού Κόμματος μπορεί να διαδραματίσουν λιγότερο σημαντικό ρόλο που στη συνέχεια οι στρατηγικές εκτιμήσεις της άρχουσας τάξης θα συνηθίσουν στην ιδέα ότι ο κ. Τζέρεμι Κόρμπιν είναι πιθανό να γίνει πρωθυπουργός.

Προς το παρών το μεγάλο όφελος για την αστική τάξη της Βρετανίας, είναι ότι η πολιτική του Εργατικού Κόμματος και των άλλων Οργανώσεων της εργατικής τάξης καταλήγουν σ' ένα πολύ ατελή προβληματισμό στο κοινοβούλιο. Τις περισσότερες φορές αυτή η ρύθμιση προκαλεί λιγότερα προβλήματα για εκείνους που βρίσκονται στην εξουσία. Εντούτοις όμως, όπως δήλωσε κάποτε κάποιος έμπειρος πολιτικός, μια κοινοβουλευτική πλειοψηφία που δεν αντιπροσωπεύει τις απόψεις των πολλών, δεν έχει καμιά χρησιμότητα, ιδιαίτερα όταν οι δρόμοι της είναι χωρισμένοι προς διαφορετικές κατευθύνσεις. Κάτι που αντανakλά τη θέση που βρίσκεται τώρα, το κυβερνών κόμμα.

ροϊδεύει τον εαυτό της, και η υπόλοιπη Ευρώπη να κοροϊδεύει την κατάντια της χώρας αυτής. Το ίδιο το κόμμα της, δεν της έχει πλέον εμπιστοσύνη και γι' αυτό θεωρείται βέβαιο ότι δεν θα είναι ξανά υποψήφια.

Κάποιοι μπορεί να πουν ότι κέρδισε την ψήφο εμπιστοσύνης μετά το αποτέλεσμα της κάλπης με 200 βουλευτές υπέρ και 117 κατά. Οστόσο, αυτό που δεν απασχολεί κανένα είναι ότι η συντριπτική πλειοψηφία των Συντηρητικών Βουλευτών που την υποστήριξαν είναι όλοι όσοι έχουν εξασφαλισθεί έμμισθα πόστα με την έννοιά της. Και σύμφωνα με το παλιό ρητό «δεν δαγκώνεις το χέρι που σε ταιΐζει». Και μάλιστα, όταν οι ίδιοι οι Συντηρητικοί βρίσκουν τρόπο να θέσουν ένα τέτοιο θέμα, ας έχουν την ελάχιστη πολιτική ευθξία να αναγνωρίσουν ότι το 53% των ψηφοφόρων ζητά (με βάσει δημοσκοπήσεις) δεύτερο δημοψήφισμα για ένα τόσο σοβαρό θέμα που επηρεάζει ολόκληρη τη χώρα.

**Ο David Burrowes εναντίον του Συμπατριώτη μας Βουλευτή Πάμπου Χαραλάμπους**

Στο Enfield, ο περιβόητος και δήθεν φιλοκύτριος (αφού οι τίτλοι είναι ποιο σημαντικοί παρά οι πράξεις) πρώην Enfield-Southgate Tory MP David Burrowes, ανακοίνωσε ότι στις επόμενες γενικές εκλογές θα διεκδικήσει την έδρα, την οποία κατέχει σήμερα ο συμπατριώτης μας και μοναδικός ελληνοκύτριος MP, Πάμπος Χαραλάμπους.

Για κάποιον που γνωρίζει τον David αυτή η εξέλιξη δεν ήταν είναι καθόλου «έκπληξη» κατά τη γνώμη μου. Ήταν επικεφαλής των

Προφανώς πολιτικοί παρατηρητές βασισμένοι στα πιο πάνω, προβλέπουν πολύ σύντομα σε γενικές εκλογές, όσο και την προοπτική ο κ. Τζέρεμι Κόρμπιν να αναλάβει το Πρωθυπουργικό θώκο. Αυτοί οι φόβοι που καταγράφονται και με κάποιον τρόπο επιβεβαιώνονται ιδιαίτερα, μετά την επίμονη ομιλία του κ. Κόρμπιν στη διάσκεψη των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών Κομμάτων στη Λισαβόνα. Ο κ. Κόρμπιν επεσήμανε – σ' αυτό το ακροατήριο που περιελάμβανε εκπροσώπους των εταίρων του συνασπισμού της κ. Merkel της Γερμανίας και του Ευρωπαϊστή κ. Πρόντι - ότι «η υποστήριξη της ΕΕ για λιπότητα και αποτυχημένες νεοφιλελεύθερες πολιτικές προκάλεσε σοβαρές δυσκολίες για τους εργαζόμενους σε ολόκληρη την Ευρώπη» και είχε καταστρέψει την αξιοπιστία των Ευρωπαϊκών Κοινωνικών Δημοκρατικών Κομμάτων

Αυτό δεν είναι ένα ευπρόσδεκτο μήνυμα στα διάφορα τμήματα των Ευρωπαϊκών Κομμάτων όπου η ομιλία του κ. Κόρμπιν έρχεται σε έντονη αντίθεση με μερικές άλλες ομιλίες που προηγήθηκαν. Ομιλία η οποία επικροτεί την πολιτική ρύθμιση της Πορτογαλίας, όπου το Σοσιαλιστικό κόμμα κυβερνά με την υπό όρους στήριξη των κομμουνιστών και άλλων αριστερών και παρουσιάζει ένα πολιτικό πρόγραμμα το οποίο προσφέρει στους σοσιαλιστές και τους σοσιαλδημοκράτες της Ευρώπης έναν δρόμο πίσω στην κυβέρνηση.

Όλα καταλήγουν ότι στις διαπραγματεύσεις η Εργατική τάξη της Βρετανίας είναι εκείνη που μπορεί να κληρονομήσει το χάος που προκαλεί η έξοδος της Βρετανίας από την ΕΕ.

## Ξημέρωσαν Χριστούγεννα στην Αμμόχωστο

Ο χρόνος δεν σβήνει τις λεπτομέρειες, ούτε καν τη λαχτάρα και τον πόθο για επιστροφή. Ούτε και τα όνειρα ξεθωριάζουν...



Του Δρ Βασίλη Μαύρου  
Πρόεδρος του Συνδέσμου  
Αμμοχώστου HB

Σαν όνειρο φαινόταν. Περπατούσα τον δρόμο του Αλέξαντρου Δημητρίου προς την εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης και συνάντησα το Δεύτερο Γυμνάσιο Αμμοχώστου. Η πλατεία του Γυμνασίου είναι γεμάτη με μαθητές ντυμένους στα γκριζα. Απέναντι η Ακαδημία Παπαθωμά, το ιδιωτικό Γυμνάσιο, με όλα τα παιδιά ντυμένα στα πράσινα να φαντάζουν σαν έναν απέραντο κάμπο. Ναι, είχαμε γιορτή. Ναι, είχαν ξημερώσει τα Χριστούγεννα! Ναι, το πνεύμα των Χριστουγέννων ξεχείλιζε τις καρδιές μας με αγάπη.

Από τη γιορτινή εκείνη μέρα ένα ποίημα για τα Χριστούγεννα ξεχώριζε και αντηχούσε παντού σε κάθε γωνία της πόλης, σε κάθε σχολική εορτή: **«Ξημέρωναν Χριστούγεννα. Οι εκκλησιές σημαίνουν, κουνιούνται τα καμπαναριά, κι οι φωνές που βγαίνουν απ' το βαθύ και δίπλα το κάθε καμπάνας στόμα, μοιάζουν με χειρουργικούς ψαλμούς, σαν απ' το ουράνιο δώμα. Χιλιάδες τα Χριστούγεννα τα τραγουδούν οι άγγελοι, και κάθε αχτίδα από ψηλά, που κάθε αστέρι στέλνει, μοιάζει αγγελική ματιά. Θρησκαεί! Γλυκιά μάνα, τί όμορφη δίνεις εσύ λαλιά και στην καμπάνα, και πόσο εκείνη η λαλιά σαλεύει την καρδιά μας».**

Και όμως, μετά από εκείνα τα Χριστούγεννα και ως τα επόμενα μετά την εισβολή σταμάτησαν να ηχούν οι καμπάνες! Τα παιδιά σταμάτησαν να τραγουδούν τους χριστουγεννιάτικους ύμνους και τα κάλαντα με τα τριγωνάκια τους. Ούτε καν η ορχήστρα του Δήμου Αμμοχώστου με τον μαέστρο Μιχαλάκη Μιχαηλούδη δεν υπάρχιπια! Οι κεντρικοί δρόμοι της πόλης, που άλλοτε έσφυζαν από ζωή και παιδικές φωνές που λαχταρούσαν να περιπλανηθούν στην



αγορά που φόραγε τα γιορτινά της με τα χρώματα των Χριστουγέννων, τώρα πάγωσαν. Ο χρόνος λες και σταμάτησε εκεί, Αύγουστος 1974. Μονάχα μια κλειστή ερημωμένη πόλη! Μια πόλη φάντασμα! Και έξω από το συρματοπλέγμα της ντροπής, το υπόλοιπο της πόλης κατοικημένο από αγνώστους. Χωρίς να τους ανήκει τίποτα από τα σπίτια μας, τις περιουσίες μας, τη γη μας. Και όμως είμαστε ακόμα στη γιορτή και ακούμε:

**«Πόσες εκείνος ο σταυρός απ' τα καμπαναριά μας στην αντιλιάδα χύνοντας, τόσες χρυσές αχτίδες, χύνει βαθιά μας στην ψυχή, γλυκές χρυσές ελπίδες! Κι οι δυο εκείνες χαραυγές που οι άγγελοι κατεβαίνουν μεσ' απ' τον ουρανό ψηλά κι έρχονται και σημάζουν Χριστούγεννα κι ανάσταση, ω! τι μυστήριο χύνουν. Τι χαραυγούλες είναι αυτές, πόση ζωή μας δίνουν! Λάμπουνε τ' ασυνγέφιαστα τα ουράνια σα ζαφείρια, Σαν μάτια π' αγρυπνήσανε φέγγουν τα παραθύρια. Χαρούμενες και σιγανές μιλιές σμίγονται γύρα, και από κάθε θύρα που ανοίγεται, βγάνουν μορφές γελούμενες, λουσμένες, γλυκές, καλοντυμένες. Κρατούν στα χέρια τους κεριά λαμπάδες. Στη ματιά τους λάμπει η χαρά που νιώθουνε βαθιά μες στις καρδιά τους. Ξημέρωσαν Χριστούγεννα! Θύρες ολούθε ανοίγουν κι ολούθε τώρα οι Χριστιανοί στις εκκλησιές μας σμίγουν».**

Ναι, ξημέρωσαν Χριστούγεννα σε μια άδεια πόλη, που ο κόσμος της δεν είναι εκεί, αλλά εκείνη ψάχνει να βρει καρτερικά τα παιδιά της. Η ελπίδα δεν έφυγε ποτέ! Έμεινε εκεί μόνη της να παλεύει με τον χρόνο. Έμεινε μόνη της να σεργιανίζει στους άδειους, παγωμένους δρόμους, αναζητώντας τους νόμιμους ιδιοκτήτες της. Θα ξαναβρεθούμε εκεί στη Δημοκρατία, στην Ερμού και στην Κένεντυ. Στις χρυσές ακρογιαλιές μας, στα σχολεία μας και στις εκκλησιές μας. Θα ξαναστολίσουμε την πόλη μας, θα την ξανατύσουμε στα γιορτινά της και θα καλωσορίσουμε τα Χριστούγεννα με μεγαλοπρέπεια και σεβασμό. Ελπίδα! Σχεδόν 45 χρόνια μετά. Μακριά από την πόλη μας, την Αμμόχωστο. Θυμόμαστε...

Δεν πρέπει ποτέ να ξεχνάμε! Και η ελπίδα φουντώνει! Η απαίτηση η ίδια, καμία αλλαγή! Να δοθεί η πόλις στους νόμιμους κατοίκους της! Να ξαναηχήσουν τα καμπαναριά! Να ξανακούσουμε χαρμόσυνες φωνές και χριστουγεννιάτικους ύμνους από τα παιδικά στόματα. Να γιορτάσουμε όλοι μαζί στην πόλη μας τα Χριστούγεννα. Ο χρόνος δεν σβήνει τις λεπτομέρειες, ούτε καν τη λαχτάρα και τον πόθο για επιστροφή. Ούτε και τα όνειρα ξεθωριάζουν. Πάντα θα μας οδηγούν πίσω στο σπίτι μας, για να καθίσουμε όλοι μαζί στο γιορτινό τραπέζι. Όπως και τότε.

## Λαϊκό ξεφάντωμα



Νίκος Ιωάννου

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο η ετήσια χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ Βρετανίας. Η χοροεσπερίδα πραγματοποιήθηκε στο μεγάλο χολ του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου στο Wood Green.

Επίσημος προσκεκλημένος από πλευράς της Κ.Ε.ΑΚΕΛ ήταν το μέλος της Κεντρικής Γραμματείας, Νίκος Ιωάννου. Παράλληλα με την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Ύπατος Αρμοστής κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, ο πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ και του ΔΗΣΥ Βρετανίας Ανδρέας Παπαευριπίδης, ο πρόεδρος της ΕΚΟ Χρίστος Καραολής, ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ Βρετανίας Μιχάλης Κασσιής, η αναπληρωτής ηγέτης του Haringey Council Emine Ibrahim, ο δημοτικός σύμβουλος George Savvas, η πρόεδρος του Κυπρ. Κοιν. Κέντρου Σούζη Κωνσταντινίδη, η πρόεδρος της Ένωση Κυπρίων Αγγλίας Ελένη

Παλαζίδου, ο πρόεδρος του Turkish Cypriot Association for Democracy Derman Saracoglu και εκπρόσωπος του Hackney Cypriot Association.

Αρχικά την χοροεσπερίδα χαιρέτισε ο Γραμματέας του ΑΚΕΛ Βρετανίας, Αντρέας Γρηγορίου. Καλωσόρισε το μέλος της Κεντρικής Γραμματείας της ΚΕ ΑΚΕΛ και στο πρόσωπο του ευχαρίστησε το ΑΚΕΛ πρώτιστα για την διαχρονική στήριξη του προς την Κυπριακή Παροικία στην Βρετανία αλλά και την διαχρονική στήριξη προς το ΑΚΕΛ Βρετανίας σε όλες τις δυσκολίες και αντιξοότητες που αντιμετώπισε. Καλωσόρισε το σύνολο των επίσημων προσκεκλημένων. Έκανε ιδιαίτερη αναφορά στην μαζική παρουσία Τουρκοκυπρίων. Ανέφερε χαρακτηριστικά ότι το ΑΚΕΛ Βρετανίας διαχρονικά αποτέλεσε παράδειγμα κοινής ζωής και αγώνα για της δύο κοινότητες σε βαθμό που το συμπατριώτες Τ/κ το αισθάνονται σαν το σπίτι τους, και για αυτό δεν θα του καλωσορίσω στο σπίτι τους απλά θα τους χαιρετίσω. Ολοκλήρωσε ευχαριστώντας όλους όσους εργάστηκαν για την χοροεσπερίδα, τους χορηγούς και δωροθέτες της βραδιάς και το προσωπικό του Κοινοτικού Κέντρου που εργαζόταν για την διασκέδαση τους.

Από πλευράς του ο Νίκος Ιωάννου, και αυτός σύντομος και ουσιαστικός, έκανε αρχική αναφορά στο κυπριακό και στις προσπάθειες για επανέναξη των διαπραγματεύσεων. Δήλωσε για ακόμα μια φορά την κριτική προσέγγιση του ΑΚΕΛ στους χειρισμούς και στους πειραματισμούς του προέδρου Αναστασιάδη, υπογραμμίζοντας ότι το ΑΚΕΛ θα συνεχίσει με όλες τους τις δυνάμεις να λειτουργεί για να σταματήσουν οι πειραματισμοί που ρισκάρουν

το μέλλον της πατρίδας μας και την όποια πιθανότητα λύσης και να εργάζεται για την επανένωση του τόπου και του λαού μας.

Για τον κρατικό προϋπολογισμό

κυβέρνηση ξεπούλησε με την μεγαλύτερη ευκολία τον Συνεργασισμό για να σώζει την Ελληνική τράπεζα και επιπλέον φόρτωσε για αυτή την «πώληση» αυτό



σμό ανέφερε ότι για ακόμη μια χρονιά παραμένει χωρίς όραμα και προοπτική για την κοινωνία, με καθηλωμένες τες αναπτυξιακές δαπάνες, περιορισμένες τις

στην πλάτη του λαού χρέος δισεκατομμυρίων. Αναφερόμενος στην περίπτωση απώλειας του εμπορικού σήματος για το χαλούμι στο Ηνωμένο Βασίλειο δή-



κοινωνικές δαπάνες, χωρίς να αντιμετωπίζει τις αυξανόμενες εισοδηματικές ανισότητες, ενώ το συνολικό εισόδημα της οικονομίας αυξάνετε οι μισθοί παραμένουν στάσιμοι με αποτέλεσμα να πλουτίζουν οι λίγοι και προνομιούχοι.

Στην συνέχεια ανέφερε πως η

λωσε πως είναι δείγμα της χειρότητας των κυβερνήσεων. Ο Νίκος Ιωάννου ολοκλήρωσε τον χαιρετισμό του κάνοντας κάλεσμα σε όλους να στηρίξουν την νέα ηγεσία του ΑΚΕΛ Βρετανίας στην νέα της αρχή και απέναντι στις δυσκολίες που καλείται να αντιμετωπίσει.

## ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

(Συνέχεια από σελ. 3)

**Οι “ψευδαισθήσεις” του Brexit είναι απειλή για το Ηνωμένο Βασίλειο, προειδοποιεί ο πρώην εκπρόσωπος της Βρετανίας στην ΕΕ Ivan Rogers**

Η Τερέζα Μέι κατηγορείται ότι δεν ήταν ειλικρινής απέναντι στη βρετανική κοινή γνώμη αναφορικά με το Brexit από τον πρώην πρέσβη του Ηνωμένου Βασιλείου στην ΕΕ Ivan Rogers. Ο Rogers, σε ομιλία του στο πανεπιστήμιο του Λίβερπουλ (**Guardian 18/12**), υπογράμμισε ότι – “οι φαντασιώσεις και οι αυταπάτες από όλες τις πλευρές του πολιτικού προσωπικού” – απειλούν τη Βρετανία με μια κρίση της δημοκρατίας.

Η δημόσια συζήτηση για το Brexit έχει υποφέρει από – “την αδιαφάνεια, την παραπλάνηση και την ψευδολογία”, υποστήριξε ο βρετανός διπλωμάτης, ο οποίος προέβλεψε ότι οι βρετανοί ψηφοφόροι δεν πρόκειται να συγχωρέσουν τους πολιτικούς.

Σύμφωνα με τον Rogers, ο τρόπος διεξαγωγής των διαπραγματεύσεων για την έξοδο της χώρας από την ΕΕ έχει αποδυναμώσει την εμπιστοσύνη των πολιτών στα πολιτικά κόμματα και υπάρχει ανάγκη για – “μια νέα τελείως διαφορετική μέθοδο και τακτική που θα θεραπεύσει τη χώρα και θα την ενώσει με κατεύθυνση σε έναν προτεινόμενο προορισμό”.

Χωρίς να κατονομάσει την Τερέζα Μέι, ο Rogers τόνισε ότι η χώρα – “χρειάζεται ηγεσία που θα είναι πολύ περισσότερο έντιμη όταν καθορίζει τις θεμελιώδεις μελλοντικές επιλογές και τους συμβιβασμούς μεταξύ της κρατικής κυριαρχίας και του εθνικού ελέγχου”.

Επίσης επέκρινε την κυβέρνηση για – “μυστικότητα και αδια-

φάνεια” – που επανειλημμένα απέτυχε να εξηγήσει στο ευρύ κοινό ποιοι ήταν οι πραγματικοί περιορισμοί και οι συμβιβασμοί που έπρεπε να γίνουν ώστε να επιτευχθεί η συμφωνία της Τερέζα Μέι με την ΕΕ.

Ο πρώην πρέσβης της Βρετανίας στην ΕΕ ήταν έντονα επικριτικός και εναντίον όσων υποστηρίζουν τη διεξαγωγή ενός δεύτερου δημοψηφίσματος υπογραμμίζοντας ότι θα πρέπει να αναλογισθούν – “την τεράστια αποξένωση που θα αισθανθούν αυτοί των οποίων η γνώμη αγνοείται μέχρι να συμφωνήσουν”.

Ο Ivan Rogers είχε υποβάλλει την παραίτηση του από τη θέση του πρεσβευτή της Βρετανίας στην ΕΕ τον Ιανουάριο του 2017, μετά τις εχθρικές αναφορές εναντίον του που τον χαρακτήριζαν ως – “ζοφερό μανδάρينو” – του Φόρεϊν Όφισ. Αξιωματούχοι της κυβέρνησης δεν συμφωνούσαν με τις προειδοποιήσεις του ότι η υπόθεση του Brexit θα ήταν άκρως περίπλοκη και ότι θα ήταν το κυρίαρχο θέμα στην πολιτική ζωή της χώρας για την επόμενη δεκαετία.

Οι ευρωσκεπτικιστές που συνηγορούν υπέρ της αποχώρησης της Βρετανίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση χωρίς να υπάρξει συμφωνία – “φεύδονται ανοικτά” – για τις δυνατότητες που έχει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου να προσφέρει ένα δίκτυο ασφαλείας, σημείωσε στην ομιλία του ο Rogers στο πανεπιστήμιο του Λίβερπουλ.

Τέλος αναφερόμενος στις υποσχέσεις του Εργατικού κόμματος τις χαρακτήρισε – “τελείως αβυσσικές” – καταλήγοντας ότι – “μεγάλο μέρος της δημόσιας πολιτικής συζήτησης συνιστά προσβολή για τη νοημοσύνη της κοινής γνώμης”.

Βύρων Καρύδης

### Media Services

Here to solve any TV and Satellite technical issues

Installations of Satellite Systems  
Installations of TV and Audio Systems  
Installations of New digital Aerials  
Installations of CCTV  
Installations of Door Entry Systems

ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΑ  
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

www.mediaservices1.co.uk M: 07836 766 557  
T: 020 8881 96 38

### DJ MELODY

THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

+ MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC +

+ WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS +

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:

Tel: 07956 549 564

E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

**NoLimitEvents**  
DRINK, ENTERTAINMENT, VENUE FINDING, SOUND & LIGHTING FOR ANY AND EVERY OCCASION

Birthdays • Christenings  
Engagements • Weddings  
Corporate and much more

WIRELESS UPLIGHTING NOW AVAILABLE

*Andreas Nicolaou*  
Email: nollimitevents@hotmail.co.uk  
Call: 07946 179791 FB: nollimitEvents

## MONDIAL FORWARDING LTD.

Established in 1974

### Specialist express groupage operators to Greece & Cyprus

#### ΚΥΠΡΟΣ

Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.

Μείζοντα μεταφορές 7 ημερών.

Εξοπλισμένα στη μεταφορά οχημάτων φερώνται από αγροτικά σε αγροτικά. Επίσης, παραλαμβάνονται, αποσυναρμολογούνται και αποσυναρμολογούνται οχηματαξίματα και έπιπλα.

Για να διευκρινίσει άλλα ζητήματα για την Κύπρο απευθυνθείτε στον μας.

#### ΕΛΛΑΔΑ

Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.

Μείζοντα μεταφορές 5-7 ημερών.

Παραλαμβάνονται από εσάς, αποσυναρμολογούνται και παραδίδονται στον προορισμό σας.

Τα φορτηγά εφόδα μπορούν να ελαφρύνουν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.

Για να διευκρινίσει άλλα ζητήματα για να απευθυνθείτε στην Ελλάδα, απευθυνθείτε στον μας.

Head office  
48 Cockfield Avenue  
Bromsbury  
England  
Middlesex TW3 7PX  
T 020 8805 3344  
F 020 8805 2299

Mondial Forwarding  
(Hellas) Ltd  
206 K.M. National Road  
Athens • Korinthos  
19200 Elefsina  
Greece  
T 0030 210 5560907  
F 0030 210 5561697

Mondial Forwarding  
(Hellas) Ltd  
PO Box 153  
57009 Kalamata  
Thessaloniki  
Greece  
T 0030 210 753231/3  
F 0030 210 753223

Mondial Transport Ltd  
Ilioussa 24  
Marousiopolis 2  
Kato Polemision  
Umanail  
Cyprus  
T 00357 2 5713 384/7/9  
F 00357 2 5713 391



# «Ιδού η παρθένος εν γαστρί έξει και τέξεται υιόν...»

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΗΣ ΕΟΡΤΗΣ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ



Αγαπητοί μας εν Κυρίω,  
Θα κτυπήσουν και φέτος χαρμόσυνα οι Καμπάνες των Εκκλησιών της ανά την Οικουμένη Μίας, Αγίας, Καθολικής και Αποστολικής Ορθοδόξου Εκκλησίας για να μας υπενθυμίσουν ότι «Ιδού η παρθένος εν γαστρί έξει και τέξεται υιόν και καλέσουσι το όνομα αυτού Ερμανουήλ, ο εστι μεθερμηνεύμενον μεθ' ημών ο Θεός» (Ματθ. Κεφ. 1, 23).

Αυτό το ανεπανάληπτο Γεγονός, αυτή η προαιώνιος βουλή του εν Τριάδι Προσκυνουμένου Θεού έγινε πραγματικότητα πριν από δύο χιλιάδες χρόνια ο απότοχος του οποίου συνεχίζει να εμπνέει, να φωτίζει, να καθοδηγεί και να συγκινεί τα βήματα της ψυχής και του σώματος της ανθρωπίνης οικογένειας. Η Εκκλησία σαν τους Μάγους της Ανατολής συνεχίζει να προσφέρει δόξαν και λατρείαν πνευματικήν εις το Θεϊόν Βρέφος, τον Χριστόν, ο Οποίος γεννήθηκε στην Βηθλεέμ της Ιουδαίας «Αυγούστου μοναρχήσαντος επί της γης, η πολυαρχία των ανθρώπων επαύσατο και σου του Εναθρωπήσαντος εκ της Αγνής, η πολυθεία των ειδώλων κατήρηται και εις μίαν Δεσποτείαν Θεότητος τα Έθνη επίστευσαν» (δοξαστικόν Μ. Εσπερινός Χριστουγέννων).

Ο Χριστιανισμός άλλαξε τον ρουν της ανθρωπίνης ιστορίας και διαχώρισε

τον κόσμο σε προ και μετά Χριστόν. Έτσι επιβεβαιώνεται ο λόγος του Κυρίου προς τους Ιερούς Αποστόλους «πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τα έθνη, βαπτίζοντες αυτούς εις το όνομα του Πατρός και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος· και ιδού εγώ μεθ' υμών ειμί πάσας τας ημέρας έως της συντέλειας του αιώνος» (Ματθ. Κεφ. 28, 19-20).

Το Μυστήριο των Χριστουγέννων συνεχίζει να αγιάζει και να απασχολεί την Ανθρωπότητα και να ελκύει την προσοχή της γιατί ο Χριστός είναι το Άλφα και το Ωμέγα, η Αρχή και το Τέλος της Δημιουργίας, χάριν της οποίας «εσαρκοφόρεσεν και τοις ανθρώποις συναναστράφη». Όπως χαρακτηρίστικά ψάλλει ο υμνωδός «η βασιλεία Σου Χριστέ ο Θεός, Βασιλεία πάντων των αιώνων, και η Δεσποτεία σου, εν πάση γενεά και γενεά» (Ύμνος Μ. Εσπερινού Χριστουγέννων). Για το Γεγονός των Χριστουγέννων συνυπούργησαν και συμμετείχεν όλη η Δημιουργία «η γη (έδωκεν) το σπήλαιον, η έρημος την φάτνην, οι Άγγελοι τον ύμνον, οι ουρανοί τον αστέρα, οι μάγοι τα δώρα και ημείς δε (άνθρωποι) Μητέρα Παρθένον» (Ύμνος Μ. Εσπερινού Χριστουγέννων).

Εορτάζουμε και εφέτος οι Χριστιανοί, και μαζί μας όλη η Οικουμένη το ανυπέρβλητο τούτο Γεγονός, και συνεχίζομεν σαν τους Αποστόλους και τους

Μάρτυρες και τους Αγίους τη ζωή μας, παρά τις δυσκολίες και τα λυπηρά που καθημερινά μας φέρνει η ζωή στο δρόμο μας. Τα Χριστούγεννα είναι το άλας που νοστιμίζει την πρόσκαιρη ζωή μας και μας θυμίζει του Παραδείσου τα Κάλλη και την Βασιλεία του Θεού, το Ευαγγέλιο του Χριστού, όπως χαρακτηρίστικά μας διδάσκουν οι Ιεροί συγγραφείς της Καινής Διαθήκης, οι Διδάσκαλοι και Πατέρες της Εκκλησίας, οι Άγιοι και οι Μάρτυρες και όλοι Εκείνοι οι οποίοι εβίωσαν το Μυστήριο των Χριστουγέννων στο χρόνο της ζωής τους. Γι' αυτό τούτες οι Άγιες Μέρες των Χριστουγέννων, της Περιτομής του Θεϊού Βρέφους, της Πρωτοχρονιάς και των Θεοφανείων, - τις οποίες, συν Θεώ, ιεροπρεπώς και με ευλάβεια καλούμαστε να εορτάσουμε, - ας γίνουν η απαρχή της ανανέωσης της Πίστης μας σε Εκείνον, τον Χριστόν, ο οποίος είναι το Φως και η Χαρά και η ακαταίσχυνη ελπίδα της ζωής και της ιστορίας του Ανθρωπίνου Γένους. Να ετοιμαστούμε να κοινωνήσουμε των Αχράντων Μυστηρίων, του Σώματος και του Αίματος του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, εις άφεσιν αμαρτιών και εις ζωήν αιώνιον. Να ανανεώσουμε τις προσδοκίες μας για την αγάπη και το έλεος του Χριστού για την δική μας προσωπική και οικογενειακή ζωή, την επέκταση της αγάπης μας για τους άλ-

λους, τους φίλους και τους εχθρούς μας. Να προσευχώμεθα για την ειρήνην του σύμπαντος κόσμου και την ευστάθεια των Αγίων του Θεού Εκκλησιών, για την επούλωση των πληγών που πλήττουν καθημερινά την ζωή της Εκκλησίας. Η χάρις του Θεού να γεφυρώσει τις διαφορές των ανθρώπων με την αύρα της Αγάπης εκείνης η οποία υπερέχει πάντα νουν και με την επιείκεια μαλακώνει τα τραύματα και τους πειρασμούς της κακίας και των παθών τα οποία εμφωλεύουν στην ψυχή και στην καρδιά μας και ψυχραίνουν την Αγάπην εκείνην η οποία έκλινεν ουρανούς και κατέβη στη γη για να θεραπεύσει τις πληγές της ψυχής και του σώματός μας. Σαν τον Απόστολον Παύλον, αδελφοί και πατέρες, να παρακαλούμε να γίνουν πραγματικότητα και τρόπος ζωής για τον καθένα μας: «όσα εστιν αληθή, όσα σεμνά, όσα δίκαια, όσα αγνά, όσα προσφιλή, όσα εύφημα, ει τις αρετή και ει τις έπαινος ταύτα λογίξεσθε» (Φιλιπ. Κεφ. Δ, 8).

Ο Μονογενής Υιός και Λόγος του Θεού, ο Χριστός, εσαρκώθη εκ Πνεύματος Αγίου και Μαρίας της Παρθένου και εγεννήθη εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας, να είναι πάντα μαζί μας. Αυτού η Δόξα και το άπειρον Έλεος εις τους αιώνας των αιώνων. Αμήν.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος



## Season's greetings

Wishing all of our customers warmest wishes for the festive season and New Year.

Our opening hours for our North London branch are:

|           |            |                 |
|-----------|------------|-----------------|
| Monday    | 24/12/2018 | 9.00am - 2.00pm |
| Tuesday   | 25/12/2018 | Closed          |
| Wednesday | 26/12/2018 | Closed          |
| Thursday  | 27/12/2018 | 9.00am - 5.00pm |
| Friday    | 28/12/2018 | 9.00am - 5.00pm |
| Monday    | 31/12/2018 | 9.00am - 4.00pm |
| Tuesday   | 01/01/2019 | Closed          |
| Wednesday | 02/01/2019 | 9.00am - 5.00pm |

Our Customer Service lines will be open from 8.00am until 6.00pm except on 24 December when they will close at 2.00pm, and on 31 December when they will close at 4.00pm. We are closed on weekends and bank holidays.

Call  
**0345 850 5555\***

Or visit  
**www.cynergybank.co.uk**

**Cynergy Bank**  
Formerly Bank of Cyprus UK

# Χριστουγεννιάτικη ατμόσφαιρα στο Ashmole

Ο κατάλληλος φωτισμός, ο χριστουγεννιάτικος στολισμός, οι μελωδίες, τα σκηνικά και η μυρωδιά των χριστουγεννιάτικων γλυκών προανήγγειλαν την πολυαναμενόμενη «έλευση» του χριστουγεννιάτικου πνεύματος το οποίο κατέκλυσε την κατάμεστη αίθουσα της Ashmole Academy, το Σάββατο 15 Δεκεμβρίου, όταν έλαβε χώρα η χριστουγεννιάτικη εορτή του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου Ashmole. Το Ashmole έβαλε τα γιορτινά του και μέσα σε ένα κλίμα ζεστό και απολύτως συγκινησιακό απε-

μικρούς και μεγάλους να αναζητούν αυτές τις αληθινές αξίες και να τις καθιερώσουν ως καθημερινό τρόπο ζωής τους, όχι μόνο για όσο διαρκούν τα φωτάκια σε ένα χριστουγεννιάτικο δέντρο· τους κάλεσε να αναζητήσουν «μαζί με τους μάγους τον μικρό Χριστό στην μακρινή Βηθλεέμ», αφυπνίζοντας τις συνειδήσεις όλων. Τέλος, ευχήθηκε σε όλους να έχουν μοναδικά και ευτυχισμένα Χριστούγεννα.

Τη σκυτάλη πήραν οι μαθητές, οι οποίοι κατά γενική ομολογία μάγεψαν όσους παρευρέθηκαν στην

Ιδιαίτερη μνεία αξίζει η ομιλία του Προέδρου του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων (GPA), κ. Παναγιώτη Γιακουμή, η οποία επισφράγισε τη χριστουγεννιάτικη σχολική εορτή, μεταλαμπαδεύοντας τις μείζονος σημασίας αξίες που ενέχει η γιορτή των Χριστουγέννων, όπως ειρήνη, αγάπη και σεβασμός προς την ανθρωπινή ζωή. Υπογράμμισε πως το ελληνικό σχολείο αποτελεί υγιή δίαυλο για τη διάδοση της ελληνικής γλώσσας και του ελληνικού πολιτισμού καθώς και για τη σωστή γαλουχία των νέων κι ενί-

και υπενθύμισε πως το Ελληνικό Σχολείο Ashmole υποδέχεται και πάλι τους μαθητές μετά τις διακοπές των Χριστουγέννων και συγκεκριμένα στις 12 Ιανουαρίου 2019, οπότε και συνεχίζονται όλα τα μαθήματα του σχολείου. Μετά το πέρας της γιορτής, ο Σύνδεσμος Γονέων του Ελληνικού Σχολείου Ashmole μοίρασε χαρά σε μικρούς και μεγάλους με το Χριστουγεννιάτικο Παζάρaki που είχε οργανώσει, στο οποίο υπήρχε πληθώρα γλυκών, φαγητών και δώρων.



δειξε πως το μεστό νόημα των Χριστουγέννων αγιγίζει κάθε ψυχή.

Μαθητές του σχολείου, φορώντας τις γιορτινές στολές τους, μες σε ατμόσφαιρα σχεδόν κατανυκτική συνοδεία κεριών σήμαναν την αρχή της χριστουγεννιάτικης εορτής, στην οποία πρωταγωνίστησαν επιτυχώς μαθητές από το Νηπιαγωγείο μέχρι την τάξη του GCSE 1.

Ακολούθησε ομιλία της διευθύντριας του σχολείου, κας Νίκης Ανδρέου, η οποία εξήρε το αληθινό νόημα των Χριστουγέννων, παραθέτοντας πως δεν είναι άλλο παρά η αγάπη και η ειρήνη, και κάλεσε

εορτή με τις ομιλίες, τα τραγούδια και γενικώς με την παρουσίαση που είχαν ετοιμάσει μαζί με τους δασκάλους και τις δασκάλες τους. Απέδειξαν την ατέρμονη προσπάθεια και την πρόοδο τους στην ελληνική γλώσσα και φανερώθηκε για ακόμη μια φορά η αφοσίωση των εκπαιδευτικών καθώς και η υγιής και ελπιδοφόρα εξέλιξη της Ελληνικής Παροικίας. Η αυλαία «έπεσε» με μικρούς και μεγάλους να τραγουδούν και να χειροκροτούν στους ρυθμούς του τραγουδιού «Κάλαντα Πρωτοχρονιάς», δημιουργώντας ένα πνεύμα αισιοδοξίας και ελπίδας για τη νέα χρονιά!



σχυσε με ιδιαίτερη συγκίνηση τη θέση αυτή, επικαλούμενος το γεγονός πως προσφάτως μαθητές του σχολείου με περίσσεια προθυμία προσέφεραν δώρα με διάφορα δώρα, για να αποσταλούν σε άπορα παιδιά της Κύπρου, συνεισφέροντας στην ευγενή αυτή πρωτοβουλία της Οργάνωσης Νεολαίας Αποδημίων Κυπρίων στο ΗΒ κι αποδεικνύοντας εμπράκτως την αξία της φιλανθρωπίας. Έπειτα, ευχαρίστησε τους εκπαιδευτικούς για την προσήλωση στο ιερό έργο τους και τους μαθητές για τις συνεχείς προσπάθειές τους και την επιμελή φροντίσή τους. Τέλος, ευχήθηκε σε όλους καλές γιορτές

Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Ashmole εύχεται σε όλους «Καλά Χριστούγεννα» και «Ευτυχισμένο το Νέο Έτος» με υγεία, αγάπη και ειρήνη. Ας σημάνει η Γέννηση του Θεανθρώπου την οριστική επικράτηση της δικαιοσύνης και της ειρήνης, γιατί... «Αν θέλεις να λέγεσαι άνθρωπος, δεν θα πάψεις ούτε στιγμή ν' αγωνίζεσαι για την ειρήνη και για το δίκιο», όπως σοφά έγραψε ο σπουδαίος Έλληνας ποιητής Τάσος Λειβαδίτης.

## Γιορταστικό κλίμα στο Manor Hill



Σε μια αίθουσα κατάμεστη από εκατοντάδες γονείς και μαθητές, με χριστουγεννιάτικα στολίσια να ομορφαίνουν τον χώρο και τα αναβοσβήνοντα λαμπρόνια να δίνουν έναν χαρούμενο γιορταστικό τόνο, πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή το απόγευμα η χριστουγεννιάτικη γιορτή του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ. Μια γιορτή που την περιμένουν κάθε χρόνο όχι μόνο τα παιδιά, αλλά και οι γονείς και παππούδες τους, διότι δημιουργούν και σ' αυτούς αισθήματα χαράς και αναβιώνουν στη μνήμη τους δικές τους ανάλογες γιορταστικές εικόνες και εμπειρίες.

Οι μαθητές του σχολείου, από το Νηπιαγωγείο μέχρι την ΣΤ' Τάξη, με την καθοδήγηση και επιστοσία των δασκάλων τους, παρουσίασαν ένα άρτια επιμελημένο καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Όλα τα παιδιά που έλαβαν μέρος, με κατάλληλες ενδυμασίες, αναπαράστηκαν επι σκηνής τη Γέννηση του Θεανθρώπου σε μια φάνη ταπεινή, απήγγειλαν επίκαιρα ποιήματα, τραγούδησαν την έλευση του Άη-Βασίλη και του καινούργιου χρόνου κι φαντάστηκαν θεατρικώς τα «ξωτικά», τους καλικάντζαρους, να διατα-

ράσουν τη ζωή των ανθρώπων, αλλά στο τέλος να φεύγουν ατάκτως με τον Αγιασμό από τη γιορτή των Θεοφανείων.

Στο τέλος του προγράμματος, η «πανηγυρική» έλευση του Άη-Βασίλη στην αίθουσα της γιορτής, που τον υποδέχτηκαν όλοι με το γνωστό «Αρχιμηνιά κι Αρχιχρονιά», σκόρπισε πλατύ χαμόγελο ικανοποίησης, αλλά και επιβράβευσης στα παιδιά, αφού όλοι πήραν από το χέρι του δώρο.

Για το νόημα της γιορτής μίλησε ο διευθυντής του Μάνορ Χιλ, Μιχάλης Έλληνας. Χαιρετισμό απηύθυνε ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων, Αντώνης Χριστοδούλου.

Το πρόγραμμα παρουσίασε η δασκάλα Άννα Σχοινά. Τον συντονισμό της γιορτής είχε η εκπαιδευτικός Νίκη Φλόκα.

Στο τέλος παρατέθηκε δεξίωση που ετοίμασε ο Σύνδεσμος Μητέρων του Σχολείου και έγινε κλήρωση λαχείου.

Το Μάνορ Χιλ κλείνει το Σάββατο 22 Δεκεμβρίου και ανοίγει για το Β' Τρίμηνο την Τετάρτη, 9 Ιανουαρίου 2019.



## Μηνύματα αγάπης και όμορφες στιγμές για μικρούς και μεγάλους στο Finchley



Μέσα σε μια γιορταστική ατμόσφαιρα πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο το απόγευμα η καθιερωμένη χριστουγεννιάτικη γιορτή του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ στην αίθουσα εκδηλώσεων του αγγλικού σχολείου Compton, όπου στεγάζεται και το ελληνικό σχολείο κάθε Παρασκευή και Σάββατο.

Πλήθος γονέων και φίλων κατέκλυσαν την αίθουσα για να παρακολουθήσουν τη γιορτή και να καμαρώσουν τους μαθητές σε ένα εορταστικό ποικίλο πρόγραμμα. Τα παιδιά, ντυμένα με κατάλληλες ενδυμασίες, παρουσίασαν με επιτυχία σκηνική εικόνα για την Άγια Νύχτα των Χριστουγέννων, επίκαιρα ποιήματα, θεατρικά για τον Άη-Βασίλη και τους καλικάντζαρους, τραγούδια και διαλόγους για τα Χριστούγεννα και το Νέο Έτος.

Οι παρευρεθέντες χειροκρότησαν θερμά τα παιδιά για την προσπάθειά τους επί σκηνής και επαίνεσαν τους εκπαιδευτικούς για το έργο τους.



Ομιλία για το νόημα των Χριστουγέννων έκανε ο διευθυντής του Φίνσλεϋ, Μιχάλης Έλληνας. Χαιρετισμό απηύθυνε ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων, Γιώργος Κωνσταντίνου.

Το πρόγραμμα παρουσίασε η εκπαιδευτικός Κατερίνα Παπακωνσταντίνου. Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα συντόνισε η εκπαιδευτικός Νίκη Φλόκα.

Επιστέγασμα της γιορτής ήταν η πολυαναμενόμενη έλευση του Άη-Βασίλη, που ήρθε φορτωμένος με μια σακούλα δώρα για όλα τα παιδιά και τους δασκάλους.

Η έσοδος του Άη-Βασίλη ήταν εντυπωσιακή, με επευφημίες και το τραγούδι «Αρχιμηνιά κι Αρχιχροινιά» να τραγουδιέται απ' όλους.

Στο τέλος έγινε κλήρωση λαχείου και προσφέρθηκε ρόφημα σε όλους.

Το σχολείο Φίνσλεϋ θα κλείσει για τις χριστουγεννιάτικες διακοπές το Σάββατο, 22/12, και θα επαναλειτουργήσει την Παρασκευή, 11 Ιανουαρίου 2019.

## Χριστουγεννιάτικη Σχολική Γιορτή στο Crystal Palace



Με ιδιαίτερη χαρά, γέλια και χαρωπές φωνές τα παιδιά του Ορθόδοξου Ελληνικού Σχολείου Αγίων Κωνσταντίνου & Ελένης στο Crystal Palace (Νότιο Ανατολικό Λονδίνο), ντυμένα στα γιορτινά τους, πήραν μέρος σε μια εντυπωσιακή παρουσίαση για τη Χριστουγεννιάτικη Σχολική τους Γιορτή.

Η σχολική αίθουσα είχε ήδη γεμίσει από γονείς, συγγενείς, παππούδες και γιαγιάδες καθώς και μέλη της Εκκλησιαστικής και Σχολικής Επιτροπής και Βοηθητικής αιδεφότητας. Την Παρασκευή 14η Δεκεμβρίου στις επτά και τέταρτο το βραδάκι οι μαθητές και μαθήτριες άρχισαν ψάλλοντας τα Χριστουγεννιάτικα κάλαντα σε Κυπριακό ρυθμό. Η παράσταση συνεχίστηκε και τα παιδιά όλων των τάξεων με τη σειρά τους, απήγγειλαν ποιήματα, έλαβαν μέρος σε μικρά θεατρικά έργακια, τραγούδησαν διάφορα άλλα γιορτινά τραγούδια και τελείωσαν με τα κάλαντα της Πρωτοχρονιάς.

Τον περασμένο Ιούνιο, ένας μαθητής και τρεις μαθήτριες είχαν δώσει εξετάσεις GCSE και ήρθαν τα ενδεικτικά τους με πολύ καλά αποτελέσματα με βαθμούς Α,Α,Β,Β,Β. Δυστυχώς μόνο μία μαθήτρια, η Χριστίνα Νεοφύτου, ήταν παρούσα και έλαβε το ενδεικτικό της με Α από τον διευθυντή του σχολείου και ιερέα της εκκλησίας π. Γεώργιο Χρηστίδη.

Ο πρόεδρος του σχολείου Δρας Αντρέας Θεοδώρου συνεχάρη την Χριστίνα και τους απόντες μαθη-

τές, ευχόμενος τους πρόοδο και σε ανώτερα. Κατόπιν ευχαρίστησε όλα τα παιδιά και το προσωπικό του σχολείου για την προσπάθειά τους στην επιτυχία της γιορτής κι όλους τους θεατές για την παρουσία τους. Ευχαρίστησε επίσης τις οικογένειες των μελών της Σχολικής Επιτροπής και τους γονείς παιδιών για την παροχή εδεσμάτων. Εξέφρασε ιδιαίτερες ευχαριστίες στην κ. Αρετή που με ζήλο βοηθά στις τάξεις που έχουν ανάγκη και την κ. Νέδη που κι αυτή, πάντα βοηθούσε εθελοντικά το σχολείο.

Ο ταμίας του σχολείου κ. Δημήτριος Σουτπουρής, έδωσε σε ένα ψηλό μαθητή, τον Αλέξανδρο Καριπίδη, ο οποίος φορούσε Αγιοβασιλιάτικη στολή, να μοιράσει τα δωράκια σε όλα τα παιδιά και το προσωπικό του σχολείου.

Τελικά όλοι απόλαυσαν διάφορα εδέσματα κι αναψυκτικά και αντάλλαξαν κάρτες κι Ευχές για τα Χριστούγεννα και το Νέο Έτος.

Το σχολείο κλείνει για τις γιορτές και τον καινούριο χρόνο και τα μαθήματα θα αρχίσουν πάλι την Παρασκευή 11 Ιανουαρίου 2019.

Καλές Γιορτές, Καλή Χρονιά & Χρόνια Πολλά !

Γιώργος Κοζομπόλης

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΓΟΝΕΩΝ (GPA)

## Επιτυχημένο το σεμινάριο για τις αλλαγές στο GCSE



Την Κυριακή 9 Δεκεμβρίου 2018, στα γραφεία του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων (GPA), διεξήχθη με μεγάλη επιτυχία το σεμινάριο που οργάνωσε ο Σύλλογος με θέμα «Προετοιμασία των υποψηφίων για την προφορική και τη γραπτή εξέταση στο επίπεδο GCSE».

Στο σεμινάριο συμμετείχαν εκπαιδευτικοί από όλα τα σχολεία του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, όπου τους δόθηκε η ευκαιρία να συζητήσουν τρόπους προετοιμασίας των μαθητών κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο για το Νέο Αναλυτικό Πρόγραμμα των εξετάσεων GCSE.

Το σεμινάριο ξεκίνησε με σύντομη ομιλία του Προέδρου του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, κ. Παναγιώτη Γιακουμή, ο οποίος τόνισε τη σημασία που έχει η σωστή ενημέρωση των εκπαιδευτικών, καθώς με την κατάλληλη προετοιμασία θα μπορέσουν να στηρίξουν τους μαθητές και να τους προετοιμάσουν

επιτυχώς για τις εξετάσεις. Ακολούθως, η κα Μαργαρίτα Λουκά-Crann, κύρια ομιλήτρια του σεμιναρίου, παρουσίασε λεπτομερώς τον τρόπο προετοιμασίας των υποψηφίων για την προφορική και τη γραπτή εξέταση στο επίπεδο GCSE, επισημαίνοντας τις αλλαγές που υπάρχουν στο Αναλυτικό Πρόγραμμα.

Ανταλλάχθηκαν απόψεις και ιδέες, λύθηκαν απορίες πάνω σε θέματα που απασχολούν όλους τους δασκάλους και δόθηκαν πηγές εξεύρεσης περαιτέρω εκπαιδευτικού υλικού. Στο τέλος του σεμιναρίου, οι συμμετέχοντες χαρακτήρισαν τη συνάντησή αυτή ιδιαίτερα εποικοδομητική και εξέφρασαν την ανάγκη για περισσότερα σεμινάρια στο μέλλον πάνω σε εκπαιδευτικά θέματα που αφορούν όλους και συμβάλλουν στην προσωπική και επαγγελματική εξέλιξή τους.

## Χριστουγεννιάτικες μελωδίες και παιδικά χαμόγελα στο West Acton



Οι άγιες μέρες των Χριστουγέννων πλησιάζουν και η μαγεία τους ζωντάνεψε το Σάββατο 15 Δεκεμβρίου 2018 στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ιερού Ναού του Αγίου Νικολάου. Η γιορτή του ελληνικού ομώνυμου παροικιακού σχολείου πραγματοποιήθηκε παρουσία του πατέρα Σταύρου και πλήθους γονέων και φίλων του σχολείου. Η Διευθύντρια κ.Ελευθερία Ξενοφώντος απηύθυνε, αρχικά, θερμό χαιρετισμό σε όλους και στη συνέχεια ακολούθησε ομιλία από την εκπαιδευτικό κ. Μαριάνθη Παπαδημητρίου. Το συντονισμό της εορταστικής εκδήλωσης επιμελήθηκε ο εκπαιδευτικός κ. Νεκτάριος Καζίλας.

Η αίθουσα πλημμύρισε από χριστουγεννιάτικες μελωδίες και χαρούμενα πρόσωπα. Η γιορτή ξεκίνησε με τα παιδιά του Νηπιαγωγείου και της Προδημοτικής που τραγούδησαν και χόρεψαν « Τα Χριστούγεννα ήρθαν πάλι». Οι μαθητές της χωριδιάς τραγούδησαν Χριστουγεννιάτικα τραγούδια και τα παιδιά όλων των τάξεων με τα ξεχωριστά θεατρικά τους μετέφεραν σε όλους το χαρμόσυνο μήνυμα των Χριστουγέννων. Συγκεκριμένα, τα παιδιά της Α΄ και Β΄ τάξης πραγματοποίησαν ένα ξεχωριστό θεατρικό με την αναπαράσταση της Γέννησης του μικρού Χριστού ενώ τα παιδιά της Γ΄ τάξης απέδωσαν εξαιρετικά τη μοναδική ιστορία του Ρούντολφ με θέμα τη διαφορετικότητα. Οι μαθητές της Ε΄ και

Στ΄ τάξης του σχολείου συμμετείχαν με τη σειρά τους στη διασκευή του θεατρικού κειμένου « Τα παράπονα των δώρων» μεταφέροντας στο κοινό το γέλιο, τη ζωντάνια και την ενέργειά τους. Τα παιδιά της Δ΄ τάξης και του GCSE 1ου χρόνου παρουσίασαν το αριστουργηματικό τόσο σε πλοκή όσο και σε χιούμορ παραμύθι του Ευγένιου Τριβίζα, τη γνωστή μάγισσα Φρικαντέλλα που μισούσε τα κάλαντα. Τέλος, οι μαθητές των μεγαλύτερων τάξεων, του GCSE 2ου χρόνου αφηγήθηκαν τα κυριότερα ήθη και έθιμα των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς.

Από τη Χριστουγεννιάτικη γιορτή δε θα μπορούσε να λείπει ο Άγιος Βασίλης που ταξίδεψε από το μακρινό Ροβανίμι της Φιλανδίας για να μοιράσει δώρα και χαμόγελα σε όλους του μαθητές αλλά και δασκάλους του σχολείου. Το εορταστικό χριστουγεννιάτικο κλίμα ολοκληρώθηκε με το καθιερωμένο χριστουγεννιάτικο Bazaar του σχολείου. Ένα παζάρι ξεχωριστό, πλούσιο σε δώρα, παιχνίδια, όμορφα στολίδια, αλμυρά κεράσματα αλλά και μελομακάρονα και παραδοσιακούς κουραμπιέδες.

Μύρισαν Χριστούγεννα και το Εκπαιδευτικό Προσωπικό του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου του Αγ.Νικολάου εύχεται σε όλους Καλές Γιορτές με Υγεία, Αγάπη και Ευτυχία!

«AUTUMN GARDENS» ΚΑΙ «ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ LODGE»

## Ετοιμασίες για τις γιορτές των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς



Όλοι μαζί στολίζοντας το χριστουγεννιάτικο δέντρο με χαρά, θα θέλαμε να στείλουμε τες ευχές μας σε όλο τον κόσμο και ιδιαίτερα στην παροικία μας. Σας εύχομαστε χαρμόσινα Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος 2019. Μια ευχή για όλους μας! Όπως οι 3 μάγοι ας βρούμε και εμείς το φωτεινό αστέρι που θα μας οδηγήσει στο δρόμο της αγάπης και της ευτυχίας!

Σαν το λαμπρό αστέρι που φωτίζει τον ουρανό, ας λάμψει και η ελπίδα για ένα καλύτερο κόσμο.



## New Year's Eve Dinner Dance

Music by the VENUS BAND With the well-known Duet

Nikos Savvides on Guitar

& George (Kokos) Gregoriou on Bouzouki

To reserve tickets

Contact Christalla Evdokimou. Manager

Tel: 020 8881 2329. Email: cycc6363@gmail.com

Earlham Grove, N22 5HJ

## Ο Ν. Παπαδόπουλος στη χοροεσπερίδα του ΔΗΚΟ Αγγλίας

Στην ετήσια χοροεσπερίδα του ΔΗΚΟ Αγγλίας θα παραστεί και θα μιλήσει ο πρόεδρος του κόμματος Νικόλας Παπαδόπουλος. Η εκδήλωση θα γίνει το **Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 2019** και ώρα 7μμ, στο **Penridge Banqueting Suite** (470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL).

Στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα της χοροεσπερίδας θα εμφανισθεί ο Ελλαδίτης τραγουδιστής **Γιώργος Γερολυμάτος**, ο οποίος θα έλθει ειδικά από την Αθήνα για την εκδήλωση. Το μουσικό πρόγραμμα θα εμπλουτιστεί με την ορχήστρα Παύλου Δουκανάρη και την εμφάνιση άλλων καλλιτεχνών σε ένα πλούσιο ρεπερτόριο με παλιά και νέα ελληνικά τραγούδια.

Εισιτήρια και πληροφορίες: 07956 245 706



## Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΔΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου ανακοινώνει ότι η ετήσια χοροεσπερίδα της θα γίνει στις 9 Μαρτίου 2019 στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Erlham Grove. Σε αυτήν θα παραστεί ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ Δρ. Μαρίνος Σιζόπουλος.

Για περισσότερες πληροφορίες αποστείνετε στον κ. Μιχάλη Κασίη **0208 3687302** και Γιώργο Κουττούκη **07949211155**



## HARRINGEY

### New Year's Eve Party του Συνδέσμου Ε/κ Γυναικών

Ο Σύνδεσμος Ελληνοκύπριων Γυναικών (GCWO) στο Whightman Road, Harringey, διοργανώνει χοροεσπερίδα με ζωντανή μουσική για την υποδοχή του 2019. Η χοροεσπερίδα θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Συνδέσμου (Denmark Road, London N8 0DZ - Corner of Whightman Road) στις 31 Δεκεμβρίου 2018, στις 7:30μμ.

Σας περιμένουμε για να υποδεχτούμε μαζί τον καινούργιο χρόνο... «Α Λα Κυπριακά» και τον μοναδικό τρόπο που οι Κύπριοι ξέρουν να διασκεδάζουν. Με καλό φαγητό, μουσική και... σπάσιμο πιάτων!

Είσοδος: £35  
Για περισσότερες πληροφορίες και κρατήσεις:

**07404403597**

**07940419569**

greekcypriotwomensorg@gmail.com

GCWO Committee

## LEYTON

Γιορτή Αγ. Ελευθερίου με Εσπερινό, Θεία Λειτουργία και Δεξίωση



Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Αγίου Ελευθερίου και Αγίου Λουκά στο Ανατολικό Λονδίνο - Leyton, εορτάζει τη μνήμη του προστάτη της, Αγίου Ελευθερίου, και καλεί όλους τους πιστούς στους διήμερους εορτασμούς που θα λάβουν χώρα στις 14 και 15 Δεκεμβρίου. Το πρόγραμμα είναι το ακόλουθο:

**14 Δεκεμβρίου, 6:45μμ:**

Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός χοροστατούντος του Θεοφιλέστατου Επισκόπου Τροπαίου κ. Αθανασίου.

**15 Δεκεμβρίου, 9-12:30:**

Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου. Μετά τη Θεία Λειτουργία η Κοινότητα θα δεξιωθεί όλους τους πιστούς στην αίθουσα δεξιώσεων.

## MARGATE

Αγιασμός των Υδάτων από τον Ιερό Ναό Παμμεγίστων Ταξιαρχών Μιχαήλ και Γαβριήλ



Η Ελληνική Κοινότητα του Margate με μεγάλη χαρά ανακοινώνει ότι η ετήσια εορτή του Αγιασμού των Υδάτων θα πραγματοποιηθεί στην πόλη στις **6 Ιανουαρίου 2019**.

Μετά την τέλεση της Θείας Λειτουργίας που αρχίζει στις 9.15 χοροστατούντως του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου, θα ακολουθήσει πορεία προς την θάλασσα, όπου θα γίνει ο Αγιασμός. Στη συνέχεια, το καθιερωμένο γεύμα στο Winter Gardens.

Όσοι συμπατριώτες μας επιθυμούν να παραστούν είναι ευπρόσδεκτοι.

Για συμμετοχή στο γεύμα παρακαλώ τηλεφωνήστε στον κ. Μιχάλη: **079 1387 1387**.

Για λεωφορείο, παρακαλώ τηλεφωνήστε στην κ. Τούλα: **0207 209 1681** ή **079 03605 376**

## Καλλιτεχνικά Νέα

### Ο Θάνος Πετρέλης επιστρέφει πιο δυναμικός από ποτέ

Ο Θάνος Πετρέλης επιστρέφει δισκογραφικά και μας παρουσιάζει το ολοκαίνουριο hit-single, με τίτλο «Για Μια Βραδιά».

Πέντε μήνες μετά τη ραδιοφωνική επιτυχία «Τι Φάση;» που αγαπήθηκε πολύ (και το οποίο ακούσαμε από τον LGR αρκετές φορές), ο Θάνος Πετρέλης μας χαρίζει άλλη μια επιτυχία που θα τραγουδήσουμε όλοι.

Η μουσική του τραγουδιού ανήκει στους Χριστόδουλο Σιγανό & Τόνι Μαννιδίς, ενώ οι στίχοι στους Χριστόδουλο Σιγανό & Valentino. Κυκλοφορεί από τη Siganos Music.

### "BEAUTY & THE BEAST"

Συνεχίζεται το θαύμα στο αυτό έργο μέχρι και τις 6 Ιανουαρίου 2019, στο Millfield Theatre, Silver Street, Edmonton N18 1PJ

Ύστερα από πρόσκληση της διεύθυνσης του Θεάτρου, το οποίο εορτάζει 30 χρόνια λειτουργίας και προσφοράς στην κοινότητα του Βορείου Λονδίνου, παρακολούθησε το «Beauty & the Beast» και αποκομίσαμε τις καλύτερες εντυπώσεις.

Καταπληκτικοί ηθοποιοί, τραγουδιστές και χορευτές, μας ερμηνεύουν την ιστορία της «Ωραίας και του Τέρατος», που όπως όλοι γνωρίζουμε καταλήγει στο γάμο τους με το μήνυμα ότι δεν έχει σημασία η ομορφιά

σε μία σχέση αλλά η κατανόηση και η αγάπη που έρχεται μόνο με τη συνεννόηση και την αφοσίωση, αλλά και τον συμβιβασμό μεταξύ των ανθρώπων. Συμβάλουν στην επιτυχία τα θαυμάσια κοστούμια, πολύμορφα σκηνικά, ο φωτισμός, αλλά όμως και η καταπληκτική ερμηνεία των συμμετεχόντων.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 020 8807 6680 | [boxoffice@enfield.gov.uk](mailto:boxoffice@enfield.gov.uk).

**Μη χάσετε το πρώτο πρωτοχρονιάτικό πάρτι του LGR**

Περάστε μαζί μας τις τελευταίες ώρες του 2018 και γιορτάστε το ξεκίνημα του 2019 σε ένα ξέφρενο γλέ-

ντι αλά Ελληνικά, μέχρι τις 4 τα ξημερώματα, στο Country Club στη μαγευτική περιοχή του Trent Park, στο Oakwood, τη Δευτέρα 31/12.

Ο DJ Magis θα είναι στις μουσικές επιλογές, ενώ ζωντανά θα τραγουδήσει ο γνωστός τραγουδιστής της παροικίας μας Μιχάλης Θεοδοσίου.

Οι πόρτες θα ανοίξουν στις 9 το βράδυ, με την είσοδο να επιτρέπεται σε άτομα άνω των δεκαοχτώ ετών.

Για περιορισμένο χρονικό διάστημα τα εισιτήρια θα διατίθενται μέσω της ιστοσελίδας του σταθμού μας -[www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk)- προς £20. Αν δεν προλάβετε η τιμή τους θα ανέβει στις £25. Για κρατήσεις: 0208 349 6963 κα Βασούλα Βροντή.

### Η Θεατρική ομάδα THE ACTORS THEATRE, ζητά συνεργάτες

Η Θεατρική ομάδα TAT - THE ACTORS THEATRE ετοιμάζει το νέο της έργο και ζητά ενδιαφερόμενους να συμπράξουν σε αυτό. Αν λοιπόν είστε ηθοποιοί ή αν τραγουδάτε ή χορεύετε και ενδιαφέρεστε να συμπράξετε, τότε αποταθείτε στο τηλέφωνο **07956 903 827**.

Αυτά για τώρα, Σας χαιρετώ  
Δικός σας  
ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΝΑΓΗΣ



με τον Βασίλη Παναγή

## Η Γιορτή της Ειρήνης και της Αγάπης

Γιορτάζεται και φέτος σε όλο τον κόσμο με εξαιρετική λαμπρότητα η Μέρα της Αγάπης, η Γέννηση του Θεανθρώπου, σε μια ταπεινή σπηλιά της Βηθλεέμ. Για μας τους απόδημους, τα Χριστούγεννα γιορτάζονται με ιδιαίτερη συγκίνηση, γιατί ξυπνάνε μέσα μας τη νοσταλγία, τον αρχαίο 'νόστο' για την πατρίδα μας.

Σ' αυτό το σύντομο σημείωμα, θα προσπαθήσω να δώσω μια αδρή περιλήψη για το πώς άρχισαν να γιορτάζονται τα Χριστούγεννα και τι έθιμα και συνήθειες στην Κύπρο και στην Ελλάδα. Χρόνια πριν καθιερωθεί η 25η Δεκεμβρίου ως η γιορτή των Χριστουγέννων, (εκτός εκεί που ακολουθούν το παλαιό ημερολόγιο, όπως στο Άγιο Όρος, στη Ρωσία και σε μερικές άλλες σλαβικές χώρες – όπου τα Χριστούγεννα γιορτάζονται 13 ημέρες αργότερα) συνηθίζονταν διάφοροι αντίστοιχοι εορτασμοί στα μέσα του χειμώνα, σε διάφορες ημερομηνίες.

Ο Πάπας της Ρώμης Ιούλιος ο Α', τον 4ο αιώνα, επέλεξε τη συγκεκριμένη ημε-

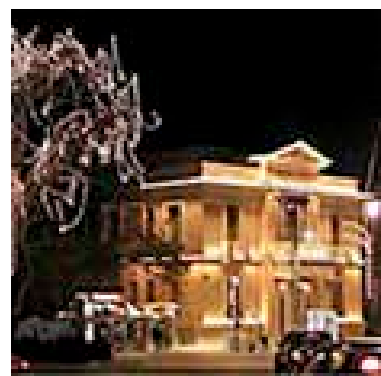
ρομηνία για τον εορτασμό των Χριστουγέννων επειδή συνέπιπτε με τα ειδωολατρικά τελετουργικά για το χειμερινό ηλιοστάσιο. Η πρόθεσή του ήταν να αντικατασταθεί ο ειδωολατρικός εορτασμός με τον Χριστιανικό. Ωστόσο, υπάρχουν μαρτυρίες ότι τα Χριστούγεννα γιορτάζονταν στη Ρώμη στις 25 Δεκεμβρίου από το 336, ημερομηνία που συνέπιπτε με την Πρωτοχρονιά.

Πολλά από τα έθιμα που συνδέονται με τα Χριστούγεννα, όπως η ανταλλαγή δώρων τα κάλαντα, το δέντρο έχουν τις ρίζες τους σε παλαιότερες θρησκείες. Σύμφωνα με ερευνητές, οι χριστουγεννιάτικες γενικά δοξασίες και παραδόσεις, αποτελούν ένα μίγμα από κατάλοιπα της λατρείας του Σατούρνου (μιας ρωμαϊκής θεότητας που ταυτίζεται με τον Έλληνα θεό Κρόνο) κι άλλων δοξασιών που αναμίχθηκαν με τις χριστιανικές, για να ξεχαστεί στο πέρασμα των αιώνων η αρχική τους προέλευση.

Το έθιμο του χριστουγεννιάτικου δέντρου, που είναι η ουσία των Χριστουγέν-

νων, το έφεραν στην Ελλάδα οι Βαυαροί την εποχή της βασιλείας του Όθωνα. Από την Ελλάδα πήραν τα έθιμα και οι Κύπριοι με μερικές μεταλλαγές.

Για πρώτη φορά στολίστηκε δέντρο στα ανάκτορα του Όθωνα το 1833 και



μετά στην Αθήνα. Από το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο και μετά το δέντρο με τις πολύχρωμες μπάλες μπήκε σε όλα τα ελλη-

νικά σπίτια. Πρόδρομος του είναι το χριστόξυλο ή δωδεκαμερίτης ή σκαρκάνζαλος, ένα χοντρό ξύλο από αχλαδιά ή αγριοκερασιά. Τα αγκαθωτά δέντρα, κατά τη λαϊκή αντίληψη, απομακρύνουν τα δαιμονικά όντα, όπως τους καλικάντζαρους.

Παλιά τοποθετούσαν το χριστόξυλο στο τζάκι του σπιτιού την παραμονή των Χριστουγέννων. Η στάχτη των ξύλων προφύλασσε το σπίτι και τα χωράφια από κάθε κακό. Το χριστόξυλο αντικαταστάθηκε από το χριστουγεννιάτικο δέντρο, το οποίο από τη Γερμανία εξαπλώθηκε και ρίζωσε και στις άλλες ευρωπαϊκές χώρες, για να ταξιδέψει στη συνέχεια στην άλλη πλευρά του Ατλαντικού.

Ο καθηγητής της Χριστιανικής Αρχαιολογίας Κώστας Καλογύρης βάσει ενός συριακού κειμένου που υπάρχει σε χειρόγραφο στο Βρετανικό Μουσείο υποστήριξε ότι το έθιμο του δέντρου δεν έχει γερμανική προέλευση αλλά ανατολίτικη. Το κείμενο αναφέρεται σε έναν ναό που έχτισε το 1512 ο Αναστάσιος ο Α' στα βόρεια της Συρίας και στον οποίο υπήρχαν δύο μεγάλα ορειχάλκινα δέντρα.

Σύμφωνα με μια παράδοση, το στόλισμα του δέντρου καθιερώθηκε από τον Μαρτίνο Λούθηρο, ο οποίος, περπατώντας τη νύχτα στα δάση και βλέποντας τα χειμωνιάτικα αστέρια να λάμπουν μέσα στα κλαδιά, συνέλαβε την ιδέα της τοποθέτησης ενός φωτεινού δέντρου στο σπίτι του, που θα απεικόνιζε τον έναστρο ουρανό απ' όπου ο Χριστός ήρθε στον κόσμο.

Εκτός από το χριστουγεννιάτικο δέντρο, οι νοικοκυρές φροντίζουν και για την παρασκευή των χριστόψωμων. Το έθιμο διατηρείται σε ελάχιστα μέρη της Ελλάδας, κυρίως σε ορεινές περιοχές, αφού τα τσουρέκια βασιλεύουν σε πωλήσεις. Τα χριστόψωμα αποτελούν το βασικό ψωμί των Χριστουγέννων και το ευλογημένο, αφού αυτό θα στηρίξει τη ζωή του νοικοκύρη και της οικογένειάς του.

Παραμονές γιορτών και ποιος δεν έχει τραγουδήσει τα κάλαντα όταν ήταν παιδί! Κάλαντα, "αι διαβατήρια επωδαί" κατά τους λαογράφους. Τα φιλοδωρήματα που δίνουμε είναι ένα είδος εξαγοράς των ευχών που μας λένε τα παιδιά. Τα κάλαντα είναι μια πράξη τελετουργική, η οποία –σύμφωνα με τη λαϊκή αντίληψη– έχει αποτέλεσμα την ευημερία.

Κύριο πιάτο την ημέρα των Χριστουγέννων είναι η γαλοπούλα, που έφτασε στην Ευρώπη από το Μεξικό το 1824 μ.Χ. Ωστόσο, σε αρκετές περιοχές της χώρας μας διατηρείται το έθιμο της κοτόσουπας, και ιδιαίτερα στη Θεσσαλία. Παλαιότερα η κοτόσουπα αποτελούσε το κυρίως πιάτο που έτρωγαν οι Έλληνες όταν επέστρεφαν από την εκκλησία. Σήμερα η βρώση της γαλοπούλας έγινε σύμβολο καλοπέρασης.

Το κόψιμο της βασιλόπιτας είναι από τα ελάχιστα αρχέγονα έθιμα που επιβιώνουν. Αποτελεί δε εξέλιξη του γνωστού και λαϊκού εθίμου της πρωτοχρονιάτικης πίτας. Στην αρχαιότητα υπήρχε το έθιμο του εορταστικού άρτου, τον οποίο σε μεγάλες αγροτικές γιορτές οι αρχαίοι Έλληνες πρόσφεραν στους θεούς. Τέτοιες γιορτές ήταν τα Θαλύσια και τα Θεσμοφόρια. Χαρακτηριστικό στοιχείο της βασιλόπιτας είναι ότι ο άνθρωπος δοκιμάζει την τύχη του με το κέρμα της, προσπαθώντας να μαντέψει πώς θα του έρθουν τα πράγματα στη νέα χρονιά. Σε όποιον πέσει το φλουρί, αυτός θα είναι ο τυχερός και ευνοούμενος του νέου έτους!

Την Πρωτοχρονιά ο κόσμος συνηθίζει να παίζει χαρτιά είτε στα καζίνα είτε στα σπίτια. Η λέξη "τράπουλα" προέρχεται από την ιταλική trappa, που σημαίνει παγίδα, δόλο. Τα μεσαιωνικά χρόνια με τη λέξη αυτή ονόμαζαν τη δέσμη με τα παιχνίδια χαρτα. Τα χαρτιά τα γνώρισε η Ευ-

ρώπη από τους ανατολικούς λαούς. Τα έφεραν οι Άραβες με τις κατακτήσεις τους στην Ισπανία. Στην Ανατολή διεκδικούν την πατρότητα οι Βραχμάνοι, οι Κινέζοι και οι Αιγύπτιοι. Οι Ιταλοί άρχοντες, όμως, ήταν εκείνοι που τα αγάπησαν ιδιαίτερα. Το παιχνίδι γίνεται είτε με μαντική είτε με μαγική διάθεση. Γι' αυτό, ο κάθε παίχτης προσπαθεί να κερδίσει όλο τον χρόνο.

Η γιορτή των Θεοφανίων είναι μία από τις λαμπρότερες του έτους, καθώς γιορτάζεται στην αρχή της νέας χρονιάς. Τη μέρα αυτή ολοκληρώνεται το δωδεκάήμερο. Την πρώτη μαρτυρία γι' αυτήν την γιορτή μας την δίνει ο Κλήμης ο Αλεξανδρεός στις αρχές των μεταχριστιανικών χρόνων. Στην αρχαία Ελλάδα γιορτάζονται τα "Θεοφάνια" στην αρχή της άνοιξης στους Δελφούς. Ο λαός ονομάζει τα Θεοφάνια και "φώτα ολόφωτα", "ξέφωτα", και "φωτόγεννα", επειδή τότε φωτίζεται ο κόσμος και αγιάζονται τα νερά. Στις εκκλησίες ψάλλεται το "Εν Ιορδάνη βαπτιζομένου Σου Κύριε...". Κατόπιν οι πιστοί παρακολουθούν τη ρίψη του σταυρού στη θάλασσα, στον ποταμό ή σε δεξαμενή, όταν δεν βρίσκονται κοντά σε παραθαλάσσιο ή παραποτάμιο μέρος. Έπειτα οι κολυμβητές πέφτουν στα νερά για να πιάσουν τον σταυρό, τον οποίο παλαιότερα περιέφεραν στα σπίτια.

Αυτές τις ημέρες στη Δράμα, στην Ελλάδα, οι πιστοί μεταμφιέζονται και φορούν μάσκες με τρομακτική όψη. Φέρουν κουδούνια και περιφέρονται στο χωριό κάνοντας εκκωφαντικούς θορύβους. Είναι τα περίφημα ροκατζάρια, ένα έθιμο που συμβολίζει τον καθαρό και την εκδίωξη των δαιμονικών όντων και των κακοποιών στοιχείων του δωδεκαήμερου.

"Οι έξω από δω" είναι οι γνωστοί σε όλους μας καλικάντζαροι. Πρόκειται σύμφωνα με την παράδοση για δαιμονικές μορφές που ζουν στα έγκατα της Γης και κατά τη διάρκεια της χρονιάς πριονίζουν το δέντρο της Γης για να γκρεμίσουν τον κόσμο. Το δωδεκάήμερο ανεβαίνουν πάνω για να πειράξουν και να μοιάσουν τους ανθρώπους. Η ονομασία τους προέρχεται από το επίθετο "καλός" και από το "κάνθαρος". Ο λαϊκός άνθρωπος φανταζόταν τους καλικάντζαρους τριχωτούς με μορφή τράγου που σύχναζαν στα τρίστρατα. Τους εξευμένιζαν καίγοντας αλάτι ή κρεμύνοντας πίσω από την πόρτα πανωσάγονο ή πανωσάγουνο χοίρου. Οι καλικάντζαροι εξαφανίζονταν τα Φώτα με τον αγιασμό των νερών.

Οι χριστουγεννιάτικες και πρωτοχρονιάτικες κάρτες, οι οποίες λειτουργούν ως επικοινωνιακοί αγγελιοφόροι χριστουγεννιάτικων και πρωτοχρονιάτικων μηνυμάτων, αποτελούν αναπόσπαστο συμπλήρωμα των εορτών. Στις κάρτες απεικονίζονται κατά κύριο λόγο η γέννηση του Χριστού με τη φάτνη, οι τρεις μάγοι με τα δώρα, άγγελοι και αστέρια... Η χριστουγεννιάτικη κάρτα θεωρείται ότι είναι αγγλική επινοήση. Την πατρότητά της διεκδικεί αρχικά ο Γουίλιαμ Έντλεϊ, ο οποίος φέρεται ως ο σχεδιαστής της πρώτης κάρτας το 1842, που είναι σήμερα έκθεμα του Βρετανικού Μουσείου. Μερικά χρόνια αργότερα, η μόδα της κάρτας έφτασε στην Αμερική, στην Αυστραλία, στη Νέα Ζηλανδία. Η Δανία θεωρείται ότι είναι η πιο φημισμένη χώρα στις πωλήσεις των καρτών. Διακινεί κάθε χρόνο 50.000.000 κάρτες. Στην Ελλάδα και στην Κύπρο, οι κάρτες παρουσιάστηκαν στις αρχές του 20ού αιώνα από Έλληνες μετανάστες στις ΗΠΑ και στην Αυστραλία.

Καλά Χριστούγεννα, Επανάσταση και Λευτεριά στην Κύπρο μας, Ειρήνη στον κόσμο και Χρόνια Πολλά γεμάτα υγεία και χαρά σε όλους σας!

ΖΑΝΝΕΤΟΣ ΤΟΦΑΛΛΗΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΣΚΥΒΑΛΩΝ ΣΑΣ

Λεπτομέρειες συμμετοχής:  
[visit www.enfield.gov.uk/waste](http://www.enfield.gov.uk/waste)

**Πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στο Enfield Civic Centre και στο John Wilkes House, καθώς και στις Δημοτικές Βιβλιοθήκες:**

- Ordnance Unity Centre
- Edmonton Green
- Palmers Green
- Enfield Town

Προθεσμία συμμετοχής  
6 Ιανουαρίου 2019

**ΠΕΙΤΕ ΤΙΣ ΑΠΟΦΕΙΣ ΣΑΣ**

[www.enfield.gov.uk/waste](http://www.enfield.gov.uk/waste)





# Ρεσιτάλ ποδοσφαίρου στο Ομόνοια - Κώμη

Ένα από τα καλύτερα παιχνίδια του παροικιακού ποδοσφαίρου για φέτος παίχτηκε στο Parsonage Lane στο Enfield μεταξύ της Ομόνοιας και Κώμης Κεπήρ με νικήτρια την Ομόνοια 4-3.

Ο ρυθμός του αγώνα υπήρξε φρενήρης σε ολόκληρο το 90λεπτο, η αλλαγή της μπάλας, οι φάσεις, τα τέρματα ήταν ό,τι καλύτερο μπορούσαν να παρακολουθήσουν οι πολλοί φίλαθλοι που πήγαν στο παιχνίδι.

Από τα πρώτα λεπτά του αγώνα σου έδιναν την εντύπωση ότι το παιχνίδι θα είχε ανατροπές, γιατί η μπάλα από τη μια εστία έφευγε προς την άλλη αστραπιαία και σωστά.

Στο 5<sup>ο</sup> λεπτό ο Anthony Georgiou πήρε ωραία κοντινή μπαλιά από τον George Demosthenous και άνοιξε το σκορ με

κοντινό σιουτ και έβαλε την Κώμη στο τιμόνι.

Από το 5' μέχρι το 45' του πρώτου μέρους χάθηκαν αρκετές ευκαιρίες και από τις δυο ομάδες.

Στην επανάληψη οι προπονητές και βοηθοί τα είπαν με τους παίκτες τους, έστρωσαν τα σχέδια τους και ξαναμπήκαν στο τερρέν του γηπέδου. Τα πρώτα 5 λεπτά ήταν κατασκοπευτικά και για τους δυο μονομάχους.

Στο 50' ο Χάρης Φιλίππου τους έκανε τη χάρη και έκανε το 1-1. Στα γρήγορα η Ομόνοια μέσα σε τρία λεπτά τα έκανε όλα δικά της. Ο Λουκ Προκοπίου στο 52' έκανε το 2-1 ενώ ο Αντρέας Κυπριανού στο 55' έκανε το 3-1.

Στην Ομόνοια έστησαν χορό αλλά λογιάριαζαν χωρίς τον ξε-

νοδόχο. Οι Κωμήτες πείσμωνσαν και με απευθείας φάουλ του George Demosthenous στο 70' μείωσαν σε 3-2 και πριν συνέλθουν οι Ομονοιάτες έρχεται ο Anthony Georgiou να τους βάλε σε προβληματισμούς κάνοντας το 3-3.

Μα έλα που ο Ανδρέας Κυπριανού είχε τον τελευταίο λόγο και με απευθείας φάουλ έξω της επανορθωτικής σφράγισε τη νίκη στο 80' με το 4-3.

Να σημειωθεί ότι ο Ανδρέας Κυπριανού ήταν και ο παίκτης του αγώνα. Ο άθρωπος είναι πολλός, πάρα πολλός για τα παροικιακά γήπεδα, διαβάζει το παιχνίδι σαν παπαγαλία... το ξέρει απέξω και ανακατωτά, είναι χάρμα οφθαλμών να τον βλέπεις.

(Το έχει η οικογένειά του στο ποδόσφαιρο αυτό το χάρισμα).

Στο 85' ήρθε η δεύτερη κίτρινη κάρτα για τον George Lakey της Κώμης και άφησε για τα τελευταία κρίσιμα λεπτά την ομάδα του με 10 παίκτες.

Το τελικό σφύριγμα βρήκε την Ομόνοια να πανηγυρίζει μια νίκη που την αφήνει στην Α θέση με 21 βαθμούς, ενώ στη Β θέση η Ανόρθωση με 18 βαθμούς αλλά με 3 αγώνες πιο λίγους.

## Το Αποέλ χάρησε δώρα

Χριστουγεννιάτικα δώρα χάρησε το Αποέλ στην Άχνα του φίλου προπονητή Michael Sifonίου 6-1 το αποτέλεσμα που θα μπορούσε να ήταν πιο μεγάλο και οδυνηρό για την Άχνα.

Σκόρερς: Μάρκος Κυπριανού 5', Vincent Lawnga 19', Anastasios Manoli 63', Alex Violaris 67' 83', Darcy Kelly 84' για την

Άχνα σκόρερ Nicholas Theoharous.

## Η Cinar

### πήρε το τρόπαιο

Ένα πολύ καλό Α ημίχρονο παίχτηκε στο παιχνίδι Αδελφότητας - Cinar.

Με τη Cinar να αποδίδει στρωμένο παιχνίδι προηγήθηκε με 2-0.

Ενώ ο τερματοφύλακας της Αδελφότητας ήταν σε τρομερή φόρμα και με την απόκρουση του πέναλτι από τον Cullen. Το τελικό 3-1 για τη Cinar την απομακρύνει από τα κάτω σκαλοπάτια της βαθμολογίας και βάζει σε προβληματισμό την Αδελφότητα.

## Έβαλε πλώρη ο Παναθηναϊκός

Έβαλε μπρος τις μηχανές του ο Παναθηναϊκός και έβαλε

σκοπό του να βρεθεί στην Α κατηγορία.

Παρέσυρε την Ακανθού και της πήρε το τρίποντο με το 4-2 που πέτυχε.

Στο Α μέρος ο Παναθηναϊκός είχε το απάνω χέρι με το 4-1 ενώ πριν το φινάλε η Ακανθού μείωσε σε 4-2 για να κλείσει το 90λεπτο.

## Τρίποντο ελπίδας για τους Αρμένιανς

Το τρίποντο που πήραν οι Αρμένιανς από την Παντέλ ήταν ό,τι έπρεπε για τα Χριστούγεννα αφού όχι μόνο τους κρατάνε στη Β θέση αλλά πλησίασαν απειλητικά τη Λέσχη στους 3 βαθμούς.

Σκόρερς για την Armenian Youth, Andy Michael, Arek Djerahian και AlexD Dyuarciyan.



Η Ομόνοια έπαιξε όπως ξέρει



Παλληκαρίσια αγωνίστηκε η Κώμη



Οι λεβέντες της Ομόνοιας Ανδρέας, Χάρης, Λουκ



Οι λεβέντες της Κώμης, Anthony, George



Ο Κρης Προκοπίου, ο άξιος προπονητής της Ομόνοιας



2 νεαρά παλληκάρια στον πάγκο της Κώμης Μάριος, Ανθης



Το Αποέλ χάρησε δώρα στους Αχνιώτες



Οι πιστοί φίλοι του Αποέλ



# Τέλος από τη Γιουνάιτεντ ο Ζοσέ Μουρίνιο!

Τόσο άντεξε... Ο Ζοσέ Μουρίνιο, τρία χρόνια μετά, θα κάνει ξανά μαύρα Χριστούγεννα, αφού τελείωσε η συνεργασία του με τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, όπως έγινε επίσημο το πρωί της Τρίτης!

Τρία χρόνια και μια ημέρα από τη δεύτερη απόλυσή του από την Τσέλσι, ο Ζοσέ Μουρίνιο αποτελεί παρελθόν από τους «κόκκινους διαβόλους»!

Δίχως να διευκρινίζεται αν αφορά απόλυση ή αποχώρηση του Πορτογάλου, ανακοινώθηκε το φινάλε της συνεργασίας των δύο πλευρών έπειτα από 2,5 χρόνια.

Οι τίτλοι τέλους έπεσαν με την ομάδα στο -19 από την κορυφή έπειτα από την ήττα (3-1) από τη Λίβερπουλ στο μεγάλο ντέρμπι του «Ανφιλντ», τις κάκι-



στες εμφανίσεις του συλλόγου, τους τσακωμούς με τους ποδο-

σφαιριστές, το κακό κλίμα, όλα τα σενάρια για την δυσaréσκεια

των παικτών του κλαμπ που ουδέποτε διαφεύστηκαν, όλες τις ιστορίες που δημιούργησε με τον Τύπο και τη συμπεριφορά του ο... κάποτε «special one» και με μόλις τρία τρόπαια.

Το Γιουρόπα Λιγκ και το Λιγκ Καπ του 2017 θα είναι αυτά που θα έχει να θυμάται πλέον ο Μουρίνιο, μαζί με ένα Community Shield που κατέκτησε...

## Η ανακοίνωση της Γιουνάιτεντ:

«Η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ ανακοινώνει ότι ο Ζοσέ Μουρίνιο έφυγε από το σύλλογο.

Θα θέλαμε να τον ευχαριστήσουμε για τη δουλειά του κατά τη διάρκεια της παραμονής του στη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ και του ευχόμαστε επιτυχία στο μέλλον».

## Champions League: Η κλήρωση των «16»



Πραγματοποιήθηκε το μεσημέρι της Δευτέρας η κλήρωση της φάσης των "16" του Champions League από την οποία προέκυψαν πολλά δυνατά ζευγάρια. Ξεχωρίζουν τα Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ - Παρί Σεν-Ζερμέν και Λίβερπουλ - Μπάγερν.

Πριν καν πραγματοποιηθεί η κλήρωση της φάσης των "16" του Champions League γνωρίζαμε ότι θα προκύψουν δυνατά ζευγάρια. Έτσι, κι έγινε αφού η κληρωτίδα είχε κέφια και έβγαλε πολλές δυνατές αναμετρήσεις.

Η Μάντσεστερ Σίτι θα αντιμετωπίσει τη Σάλκε κι ο Λερόι Σανέ θα επιστρέψει ως αντίπαλος στο Γκελζενκίρχεν και την πρώτην του ομάδα. Ο Κριστιάνο Ρονάλντο κι ο Μάριο Μάντζουκιτς θα επιστρέψουν στη Μαδρίτη, καθώς η Γιουβέντους τέθηκε αντιμέτωπη με την Ατλέτικο του Ντιέγκο Σιμεόνε. Μάλιστα, ο Κροάτης αγωνίστηκε στους "κολτσονέρος". Οι δύο ομάδες έχουν τεθεί αντιμέτωπες στη φάση των ομίλων τη σεζόν 2014/2015 (με τον Ολυμπιακό μάλιστα και τη Μάλμε).

Η Μπαρτσελόνα βρίσκεται στο δρόμο της τη Λιόν, από την οποία απέκτησε το 2016 τον Σαμουέλ Ουμπιτι. "Μπλαουγκράνα" και "γκον" συναντήθηκαν για τελευταία φορά τη σεζόν 2008/09. Η Ρόμα "έπεσε" πάνω στην καλύτερη ομάδα της φάσης των ομίλων, Πόρτο. Οι δύο ομάδες είχαν συναντηθεί τη σεζόν 2016/17.

Ζευγάρι με πολλή ιστορία είναι αυτό του Άγιαξ με τη Ρεάλ. Τελευταία φορά που αναμετρήθηκαν "Αϊαντας" και "μερένγκες" ήταν το 2012 στη φάση των ομίλων. Ο Γιούργκεν Κλοπ θα επιστρέψει στην πατρίδα του, καθώς η Λίβερπουλ διασταυρώθηκε με την Μπάγερν.

Κι αν αναρωτιέστε από πότε έχουμε να δούμε τις δύο ομάδες να παίζουν; Από το 2001 και τον τελικό του ευρωπαϊκού Super Cup, με τους "ρεντς" να κατακτούν το τρόπαιο.

### ΤΑ ΖΕΥΓΑΡΙΑ ΤΩΝ 16:

Σάλκε (Γερμανία) - Μάντσεστερ Σίτι (Αγγλία)  
Ατλέτικο (Ισπανία) - Γιουβέντους (Ιταλία)  
Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ (Αγγλία) - Παρί Σεν-Ζερμέν (Γαλλία)  
Τότεναμ (Αγγλία) - Ντόρτμουντ (Γερμανία)  
Λιόν (Γαλλία) - Μπαρτσελόνα (Ισπανία)  
Ρόμα (Ιταλία) - Πόρτο (Πορτογαλία)  
Άγιαξ (Ολλανδία) - Ρεάλ (Ισπανία)  
Λίβερπουλ (Αγγλία) - Μπάγερν (Γερμανία)  
Να υπενθυμίζουμε ότι οι πρώτοι εντός έδρας αγώνες θα διεξαχθούν 12-13/2 και 19-20/3, ενώ οι ρεβάνς θα διεξαχθούν 5-6/3 και 12-13/3 αντίστοιχα.

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΛΙΚΟ ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ  
12/13/19/20 Φεβρουαρίου: Γύρος των "16", πρώτα παιχνίδια  
5/6/12/13 Μαρτίου: Γύρος των "16", ρεβάνς  
15 Μαρτίου: Κλήρωση προημιτελικών και ημιτελικών  
9/10 Απριλίου: Προημιτελικά, πρώτα παιχνίδια  
16/17 Απριλίου: Προημιτελικά, ρεβάνς  
30 Απριλίου/1 Μαΐου: Ημιτελικά, πρώτα παιχνίδια  
7/8 Μαΐου: Ημιτελικά, ρεβάνς  
Σάββατο 1 Ιουνίου: Τελικός, "Estadio Wanda Metropolitano", Μαδρίτη

## Οι μονομάχοι των «32» του Europa League

Πραγματοποιήθηκε στη Νιόν της Ελβετίας η κλήρωση της φάσης των «32» του Europa League, στην οποία θα συμμετάσχουν οι 24 ομάδες που προκρίθηκαν από τη φάση των ομίλων της διοργάνωσης και οι οκτώ τρίτες των ομίλων του Champions League.

Ο Ολυμπιακός Πειραιώς κληρώθηκε με την Ντιναμό Κιέβου, ενώ ξεχωρίζει το παιχνίδι ανάμεσα σε Λάτσιο και Σεβίλλη.

Από εκεί και πέρα, η Τσέλσι θα παίξει με τη Μάλμε, η Άρσεναλ με την ΜΠΑΤΕ, η Ίντερ με τη Ραπίντ Βιέννης, η Βαλένθια με τη Σέλτικ και η Νάπολι με τη Ζυρίχη.

Οι πρώτοι αγώνες θα γίνουν στις 14/2 και οι επαναληπτικοί στις 21/2.

### Τα 16 ζευγάρια:

Βικτόρια Πλζεν - Ντιναμό Ζάγκρεμπ  
Κλαμπ Μπριζ - Σάλτσμπουργκ  
Ραπίντ Βιέννης - Ίντερ  
Σλάβια Πράγας - Γκενκ  
Κράσνονταρ - Λεβερκούζεν  
Ζυρίχη - Νάπολι  
Μάλμε - Τσέλσι  
Σαχτάρ - Αιντραχτ  
Σέλτικ - Βαλένθια  
Ρεν - Μπέτις  
Ολυμπιακός - Ντιναμό Κιέβου  
Λάτσιο - Σεβίλλη  
Φενέρμπαχτσε - Ζενίτ  
Σπόρτινγκ - Βιγιαρεάλ  
ΜΠΑΤΕ - Άρσεναλ  
Γαλατάσαράϊ - Μπενφίκα



# TKG Partnership

Chartered Accountants & Registered Auditors

*Wishing all our Clients  
and the Community  
Merry Christmas  
& A Happy New Year*

**Unit 3, Gateway Mews, Ringway,  
Bounds Green, London N11 2UT**  
**Tel: 020 8368 6161 Fax: 020 8361 3208**  
**E-mail: info@tkgpartnership.com**  
**Website: www.tkgpartnership.com**

Ευχές για  
Καλά Χριστούγεννα  
και  
Ευτυχισμένο  
το Νέο Έτος





Antonis Antoniadis

## Παροικιακές Εκδηλώσεις

### Κάθε Δευτέρα

Λειτουργεί Θεατρικό Εργαστήρι της ΚΕΑ στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12 9RU, από τις 6.00μμ έως τις 7.30μμ για παιδιά όλων των ηλικιών. Τα μαθήματα παραδίδονται στα ελληνικά από προσοντούχους δασκάλους.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield, μεταφέρει το Club του της Δευτέρας στο Community Centre, 311 Fore Street, Edmonton N9 0PZ από τις 11πμ έως τις 3μμ. Πληροφορίες: 020 8443 1843 / 020 8804 5973.

### Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00πμ έως τις 3.00μμ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Άντη Ευσταθίου, τηλ. 020 8881 2329 για ραντεβού.

### Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ από τις 5μμ έως τις 8μμ, διδάσκεται η Taekwondo Martial Art. Για συμμετοχή και πληροφορίες: 020 8345 5128, 07949 535 443 ή [www.aceman.co.uk](http://www.aceman.co.uk)

### Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Όσοι επιθυμούν να παρακολουθούν μαθήματα Judo, μπορούν να αποταθούν στο Judo Training Sobell Club in Finsbury Park, Δευτέρα ή Τετάρτη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε: [www.sobelijudoclub.com](http://www.sobelijudoclub.com)

### Κάθε Τρίτη

• Το συγκρότημα «Οι Φωνές» είναι το μοναδικό στο Λονδίνο που τραγουδά χωρίς μουσική και διευθύνεται από την Κάλια Παχλιτζανάκη. Είναι ανοικτό σε όλους. Οι πρόβες γίνονται στο Θέατρο Τέχνης. Για περισσότερες πληροφορίες: [www.kaliamusic.com/fones](http://www.kaliamusic.com/fones)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield, οργανώνει τη συνάντηση για το Luncheon Club από τις 11πμ έως τις 3μμ στο Community House, 311 Fore Street N9 0PZ και προσκαλεί όλα τα μέλη του. Τηλ. 020 8443 1843 / 020 8804 5973.

### Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

• Συνέρχεται σε πρόβες η Χορωδία της ΕΚΑ στη διεύθυνση 22 Lynmouth Road N2, στις 8μμ υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζουκι. Για συμμετοχή: 07885 680 033.

### Κάθε Τετάρτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield, οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton N9, στις 12.00 - 3.30μμ για καφέ ή τσάι, ασκήσεις και Bingo. Τηλ. 020 8443 1843 / 020 8804 5973.

• Στις 10.00, Κανάλι 4, η νέα τηλεοπτική σειρά «Stath Lets Flats, με πρωταγωνιστές τους Κυπρίους Jamie και Natasha Demetriou από την Κώμα του Γιαλού, μαζί τους και ο Βασίλης Παναγή. Παραγωγός ο John Petrie και σκηνοθέτης ο A. Gaynord.

### Κάθε 1η και 3η Τετάρτη του μήνα

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα, διαζύγια, διαθήκες και οικογενειακή βία, Κούλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22 5HJ, από τις 9.30πμ έως τις 3.30μμ. Πληροφορίες: 07973 895 657.

### Κάθε τελευταία Τετάρτη του μήνα

• Θεράπων των κάλων, κ. Κλαίρη Πάρκουρα, εξετάζει τα ανθρώπινα πόδια όλων των ηλικιών στο Κοινοτικό Κέντρο, Wood Green N22 5HJ από τις 10πμ - 1.00μμ. Για πληροφορίες δέστε την κ. Χρυστάλλα, διευθύντρια του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου.

### Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα συνέρχεται σε συνεδρία το Συμβούλιο του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων. - Τηλέφωνο 020 8889 1872.

### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

#### 15 Δεκεμβρίου (Σάββατο) - 12 Ιανουαρίου (Σάββατο)

• Τα Ελληνικά Σχολεία του ΣΕΓ και όλα τα παροικιακά Ελληνικά Σχολεία κλείνουν για τις Χριστουγεννιάτικες Γιορτές στις 15 Δεκεμβρίου και ανοίγουν στις 12 Ιανουαρίου 2019 (Σάββατο). Για πληροφορίες τηλ. 020 8889 1872.

#### 15 Δεκεμβρίου (Σάββατο) – 12 Ιανουαρίου (Σάββατο) 2019

Το Ashmole, Ελληνικό Σχολείο του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, που συνέρχεται κάθε Σάββατο στην Ακαδημία Cecil Road, Southgate, London N14 στις 10πμ – 1μμ κλείει για τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές στις 15/12/18 και ανοίγει στις 12/1/19.

#### 15 Δεκεμβρίου (Σάββατο) – 12 Ιανουαρίου (Σάββατο) 2019

Το Hazelwood, Ελληνικό Σχολείο του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, που συνέρχεται κάθε Σάββατο στις 10πμ – 1μμ στο ομώνυμο Σχολείο στη Hazelwood Lane, London N13, κλείει για τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές στις 15/12/18 και ανοίγει στις 12 Ιανουαρίου 2019.

#### 15 Δεκεμβρίου (Σάββατο απόγευμα)-12 Ιανουαρίου 5.15μμ (Σάββατο)

Το Hazelwood, Ελληνικό Σχολείο του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, που συνέρχεται κάθε Σάββατο 2.15μμ – 5.15μμ στο ομώνυμο Σχολείο στη Hazelwood Lane, London N13, κλείει στις 15/12/18 και ανοίγει το Σάββατο 12.1.2019.

#### 19 Δεκεμβρίου 2018 – 9 Ιανουαρίου 2019

Το Ελληνικό Σχολείο Kingsford του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, που λειτουργεί στο Rushcroft School στη Rushcroft Road, Chingford E4, κλείει στις 19 Δεκεμβρίου 2018 και ανοίγει στις 9 Ιανουαρίου 2019.

#### 31 Δεκεμβρίου (Δευτέρα)

• Ο Σύνδεσμος Ελληνοκυπρίων Γυναικών διοργανώνει Πρωτοχρονιάτικο χορό στο χωλ τους στη Denmark Road, London N8 0DZ στις 7.30μμ. Είσοδος £35. Για πληροφορίες και θέσεις τηλ. 07404 403 597/07940 419 569.

### ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

#### 1 Ιανουαρίου (Τρίτη)

• Θα τελεστούν στην εκκλησία Αγίου Παντελεήμονος και Αγίας Παρασκευής οι ιερές ακολουθίες (Ορθρος και Θεία λειτουργία και Δοξολογία), ακολουθεί η κοπή της Βασιλόπιτας που επιμελούνται οι κυρίες της «Αγίας Αγάθης».

• Η κοπή της Βασιλόπιτας στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12, στις 4.00μμ. Όλοι ευπρόσδεκτοι. Για πληροφορίες τηλ. 020 8445 7070.

#### 6 Ιανουαρίου (Κυριακή)

• Η Ελληνική κοινότητα του Margate γιορτάζει τον Αγιασμό των Υδάτων. Μετά τη θεία λειτουργία που θα χοροστατήσει ο Αρχιεπίσκοπος κκ. Γρηγόριος, θα ακολουθήσει πορεία προς τη θάλασσα όπου θα γίνει ο Αγιασμός.

#### 6 Ιανουαρίου (Κυριακή)

• Μετά τον Αγιασμό των Υδάτων στο Margate, θα ακολουθήσει γεύμα στο εστιατόριο Winter Gardens. Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν να τηλ. στον κ. Μιχάλη 07913 871 387. Για θέσεις στο λεωφορείο τηλ. 020 7209 1681 / 07903 605 376.

#### 26 Ιανουαρίου (Σάββατο)

• Στην ετήσια Χοροεσπερίδα του ΔΗΚΟ, 26,1.19, θα παραστεί και ο Πρόεδρος του Κόμματος κ. Ν. Παπαδόπουλος, στις 7μμ στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 NL, ως και ο τραγουδιστής Γιώργος Γερολυμάτος. Τηλ. 07956 245 706.

#### 31 Δεκεμβρίου (Δευτέρα)

• Το LGR οργανώνει Πρωτοχρονιάτικο χορό στο Country Club στο Oakwood που θα διαρκέσει ως τις 4πμ. Ο DJ Magis θα είναι στις μουσικές επιλογές και ο γνωστός Μιχάλης Θεοδοσίου στο τραγούδι. Εισιτήρια £20 και £25. Τηλ. 020 8349 6963.

### ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

#### 23 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Η ετήσια Χοροεσπερίδα του Ελληνικού Σχολείου Manor Hill στο Royal National Hotel. Καλούνται όλοι οι γονείς των μαθητών του σχολείου όπως συμμετάσχουν.

## Γωνιά Παροικιακής ποίησης

## Των Χριστουγέννων Αναλαμπές!!

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Είναι η ποίηση Θεία χάρη. Δώρο και τάλαντο Ιερό!  
Σαν περιστέρι ταξιδεύει, μέσα στο πνεύμα των ημερών.  
Μια πανδαισία από εμπνεύσεις σε ένα κόσμο αγγελικό.  
Μύριες αιθέριες μελωδίες, ένα συμπτώσιο λυρικό!

Στο περιβόλι της ποίησής μου, δέντρα λουλούδια ανθοβολούν!  
Νερά κρυστάλλινα αναβλίζουν, τα αηδόνια κελαηδούν!  
Μυριάδες μέλισσες ζουζουνίζουν,  
πίνουν το νέκταρ των λουλουδιών.  
Ευλογημένη η προσφορά τους, όσο η λάμψη των αστεριών!

Νέκταρ ανόθευτο στην κυμέλη! Ένα μελίσις εργατικό,  
μυριάδες ρίμες ενορχυστρώνει, με ένα τρόπο μοναδικό,  
κρασί παμπάλαιο, που μεστώνει, σε αμφορέα ελληνικό.

Εξαγνισμένες παρθένες κόρες, χρυσολαμπίδες στον ουρανό.  
Γνέθουν τον λόγο, μετρούν τις ώρες,  
πλάθουν τον κόσμο, πιο φωτεινό!

Κι εγώ; Μαζί τους συντονισμένη, σ' αυτό το κλίμα το γιορτινό,  
να περιμένω κείνο τ' αστέρι, που θα μας φέρει τον λυτρωμό.

Στον Πενταδάχτυλο κτίζω μια φάνη, σε μια απόμερη σπηλιά.  
Το Θείο βρέφος να προστατέψει, η Μάνα Κύπριδα Παναγιά.  
Ένας Ηρώδης! Πάντα υπάρχει, αιμοβόρος, αιμοχαρής.  
Στο Ιράκ, στην Παλαιστίνη, όπου κοιτάξεις, θε να τον δεις.  
Γυμνός, ακάλυπτος πλανητάρχης, που βασιλεύει επί της γης!!

Μεσ' την καρδιά μου, μύρια αστέρια.  
Των Χριστουγέννων αναλαμπές.  
Εχθροί και φίλοι, δίνουν τα χέρια,  
και ανταμώνουν για τις γιορτές.  
Και στη ζωή μας, είναι δυο κόρες,  
χωρίς την άλλη, καμιά δεν ζει!  
Χέρι με χέρι, συνταξιδεύουν, χαρά και λύπη, πάνε μαζί.

Κι εγώ, μέσα στο πνεύμα, των Χριστουγέννων,  
σαν πεταλούδα φτεροκοτώ.  
Σ' όλο τον κόσμο ευχές να στείλω, στην παροικία που αγαπώ.  
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ. Και μια ειρηνική χρονιά.

Με πνευματική αγάπη, Ξεριζωμένη Λεμονιά.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ.

## Από έρωτα αρρωσταίνω

Της Εύας Λυσάνδρου (Άγιος Ανδρόνικος)

Από έρωτα αρρωσταίνω σιγά-σιγά μαράθηκα  
πόνον νοιώθω στην καρδιά μου φλόγα μεσ' τα σωθηκά μου.  
Θεέ μου χάθηκα.

Χωρίς να θέλω στα δίκτυα μπλέχτηκα.  
Όταν τον συναντάω λιώνω, τον λαχταράω, τον ερωτεύτκα.  
Μου είπε θα αργίσει να με πάρει και απελπίζομαι  
και τη νύχτα δεν κοιμάμαι όλο τον συλλογίζομαι.  
Από έρωτα αρρωσταίνω πώς να γιατρευτώ;  
Το μαράζι θα το βγάλω και τον πόνο τον μεγάλο  
σαν θα τον παντρευτώ.

Από έρωτα αρρωσταίνω και σιγά τον εμαθαίνω  
όσο κι αν με βασανίζει την καρδιά μου την ραγίζει.  
Όλα θα τα αφήσω εδώ δεν θα τον παρακαλώ.  
Η αγωνία και η σκέψη μου σκοτώνουν το μυαλό.



## andrewsshipping & forwarding co.

Over 45 years of knowledge and experience

**T 020 8805 5588**  
**F 020 8805 8855 / 020 8344 4250**

Head office (and receiving address for cars)  
Unit 26, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jefferys Road)  
Enfield EN9 7QH

Receiving address for goods  
Unit 15, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jefferys Road)  
Enfield EN9 7QH

[sales@andrewsshipping.co.uk](mailto:sales@andrewsshipping.co.uk)  
[www.andrewsshipping.co.uk](http://www.andrewsshipping.co.uk)

Warehouses - LONDON - BIRMINGHAM - MANCHESTER - SOUTHAMPTON

- Regular worldwide service by air, sea and road
- Excess baggage and household effects
- Specialist packing service on and off site
- Storage facilities
- Full insurance service (All risk)
- Door-to-door service
- Motor vehicles, bikes and boats
- Commercial cargo
- Παγκόσμια τακτική εξυπηρέτηση από αέρα, θάλασσα και ήπειρο
- Ειδική εξυπηρέτηση για το νοικοκυρά σας
- Ειδικό πακετάρισμα στο σπίτι σας ή οποιοδήποτε άλλο
- Ειδική χρέση για πακετάρισμα
- Πλήρης ασφάλεια (All risk)
- Εξυπηρέτηση από πόρτα σε πόρτα
- Αυτοκίνητα, ποδήλατα και πλοία
- Εμπορικό φορτίο



ΠΕΜΠΤΗ 20/12

06.45 Πρώτη Ενημέρωση  
09.30 Όμορφη μέρα-κάθε μέρα  
11.30 Από μέρα σε μέρα  
14.30 Εμείς κι ο Κόσμος μας  
15.35 Χρυσές Συνταγές  
16.30 Happy Hour  
18.00 Ειδήσεις και στη νοηματική  
18.25 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19.15 Μάθε Τέχνη  
19.25 Καμώματα τζι Αρώματα  
20.00 Ειδήσεις  
21.05 Χάλκινα Χρόνια

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ(21/12

06.45 Πρώτη Ενημέρωση  
09.30 Όμορφη μέρα-κάθε μέρα  
11.30 Από μέρα σε μέρα  
14.30 Εμείς κι ο Κόσμος μας  
15.35 Χρυσές Συνταγές  
16.30 Happy Hour  
18.00 Ειδήσεις και στη νοηματική  
18.25 Πέτρινο Ποτάμι (Ε)  
19.15 Μάθε Τέχνη  
19.25 Καμώματα τζι Αρώματα  
20.00 Ειδήσεις  
21.05 Χάλκινα Χρόνια

ΣΑΒΒΑΤΟ 22/12

07.45 Ο Αριστείδης και Σόι του (Ε)  
08.15 Βήματα στην άμμο (Ε)  
08.45 Καμώματα τζι Αρώματα (Ε)  
10.30 Χάλκινα Χρόνια (Ε)  
12.30 Road Trip (Ε)  
13.00 Φάκελοι Κύπρος (Ε)  
14.00 Ειδήσεις  
14.15 Προσωπογραφίες  
15.00 Πεταλούδα (Ε)  
16.00 Κύπριοι του Κόσμου  
17.00 ArtCafe  
18.00 Ειδήσεις  
18.20 Κυπριώτικο Σκετς «Ίθουν το Πάσκα των Γεννών» (Ε)  
18.50 Road Trip  
19.20 Πεταλούδα  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Αθλητικό Σάββατο

ΚΥΡΙΑΚΗ(23/12

07.30 Θεία Λειτουργία  
10.10 Καμώματα τζι Αρώματα (Ε)

11.10 Road Trip (Ε)  
11.35 Χωρίς Αποσκευές (Ε)  
12.10 Χάλκινα Χρόνια (Ε)  
13.30 Κυπριώτικο Σκετς «Το Δαμά-  
λιν του Υπέρμαχου» (Ε)  
14.00 Ειδήσεις  
14.15 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)  
15.45 Ποπ Κόρν (Ε)  
16.15 Τετ-Α-Τετ (Ε)  
17.30 Σπίτι στη Φύση (Ε)  
18.00 Ειδήσεις  
18.20 Κυπριώτικο Σκετς «Ίθουν το  
Πάσκα των Γεννών» (Ε)  
18.45 Χωρίς Αποσκευές (Ε)  
19.20 Πεταλούδα  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Αθλητική Κυριακή

ΔΕΥΤΕΡΑ 24/12

08.00 Κυπριώτικο Σκετς «Μια Αλη-  
θινή Ιστορία»  
08.45 «Ο Ήχος Της Σιωπής» (Ε)  
09.30 Κυπριώτικο Σκετς «Ο Ξένος»  
10.15 Κυπριώτικο Σκετς «Η Κληρο-  
νομιά του Αείμνηστου Θείου»  
11.00 Κυπριώτικο Σκετς «Ο Καφενές  
των Γεναικών»  
11.30 Κυπριώτικο Σκετς «Το Τρια-  
νάφυλλο των Χριστουγέν-  
νων»  
12.15 Συναυλία «Μια ζωή την  
έχουμε, τραγούδια από τον  
Ελληνικό Κινηματογράφο»  
14.00 Τα Κάλαντα του Ελληνισμού  
15.00 Χρυσές Συνταγές  
16.00 Κυπριώτικο Σκετς «Η Γιορτή»  
16.45 Κυπριώτικο Σκετς «Μια Αλη-  
θινή Ιστορία» (Ε)  
17.30 Κυπριώτικο Σκετς «Το Δαμά-  
λιν του Υπέρμαχου» (Ε)  
18.00 Ειδήσεις και στη νοηματική  
18.25 Κυπριώτικο Σκετς «Το Φάντα-  
σμα τζιαι ο Σκαλαπούνταρος»  
19.25 Καμώματα τζι Αρώματα  
20.00 Ειδήσεις  
21.05 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)

ΤΡΙΤΗ 25/12

05.30 Λειτουργία Χριστουγέννων  
08.00 «Χριστουγεννιάτικο ταξίδι»  
09.30 Κυπριώτικο Σκετς «Τούτα τα

Χριστούγεννα» (Ε)  
10.00 Κυπριώτικο Σκετς «Ανθρώ-  
πους και Κτήνη Σώσεις Κύριε»  
10.45 Κυπριώτικο Σκετς «Το Τζερνί  
τζι η Χάρη της» (Ε)  
11.30 Κυπριώτικο Σκετς «Εν Ανθρώ-  
ποις Ευδοκία» (Ε)  
12.00 Μανώλης και Κατίνα «Άγια  
Νύχτα» (Ε)  
12.30 Καμώματα Τζι Αρώματα  
13.00 Κυπριώτικο Σκετς «Συναδε-  
φική Αλληλεγγύη» (Ε)  
13.30 Κυπριώτικο Σκετς «Χριστού-  
γεννα στο Ξωκκλήσι του  
Χρυσοσώτηρου» (Ε)  
14.10 Χρυσές Συνταγές  
15.30 Μουσικοχορευτική Παρά-  
σταση «Κάθοδος απτ' τον  
Όλυμπο» (Ε)  
17.00 Καλαντισμοί (Ε)  
18.00 Ειδήσεις  
18.25 Κυπριώτικο Σκετς «Χριστός  
Γεννάται Δοξάσατε» (Ε)  
19.25 Καμώματα τζι Αρώματα  
20.00 Ειδήσεις  
21.05 Χωρίς Αποσκευές

ΤΕΤΑΡΤΗ 26/12

08.00 Μουσική Παράσταση «Στο Τέ-  
λος Μιλάει το Πανί» (Ε)  
10.15 «Η Αναστάτωση» (Ε)  
11.00 «Χριστουγεννιάτικο Ταξίδι» (Ε)  
12.30 «Ποιος έχασεν το τυρίν»  
13.00 Κυπριώτικο Σκετς «Οι Γαλίνες  
του Νικόλα» (Ε)  
14.00 Κυπριώτικο Σκετς «Η Γιορτή»  
14.45 Κυπριώτικο Σκετς «Οι Πρώτες  
Διακοπές» (Ε)  
15.30 Χρυσές Συνταγές  
16.30 Κυπριώτικο Σκετς «Χριστου-  
γεννιάτικη Παράσταση» (Ε)  
17.00 Κυπριώτικο Σκετς «Η Γιορτή  
του Σπιθικιού μας Σήμερα» (Ε)  
17.30 Κυπριώτικο Σκετς «Χάδι Βοη-  
θείας» (Ε)  
18.00 Ειδήσεις  
18.25 Κυπριώτικο Σκετς «Η Έκ-  
πληξη»  
19.25 Καμώματα τζι Αρώματα  
20.00 Ειδήσεις  
21.05 Καράβι Καραβάκι (Ε)

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

09:30 Από Μέρα σε Μέρα  
17:25 Καμώματα τζι Αρώματα-PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:10 Χάλκινα Χρόνια  
20:00 Πολιτιστικό Ημερολόγιο: 1) Κέντρο  
Ιστορίας Θεσσαλονίκης, 2) Θέρμη  
Θεσσαλονίκης  
22:15 Ελληνική Ταινία: Ξυπόλητος Πρί-  
γκιπας

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ(21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

09:30 Από Μέρα σε Μέρα  
17:25 Καμώματα τζι Αρώματα-PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:10 Χάλκινα Χρόνια  
20:00 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο .  
21:40 Ελληνική Ταινία: Τι κάνει ο Άνθρω-  
πος για να Ζήσει  
23:05 Ελληνική Ταινία: Συμμορία Ερα-  
στών

ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

12:00 Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
14:00 Κύπριοι του Κόσμου  
18:00 Ειδήσεις  
19:15 Αύριο είναι Κυριακή η Εκπομπή  
της Εκκλησίας με τον Πρωτοπρε-  
σβύτερο πατέρα Ιωσήφ Παλιούρα  
19:50 Με τον Φακό του Hellenic TV:  
1ον) World Travel Market 2018  
(Ομιλία Υπουργού Τουρισμού της  
Ελλάδας, Έλενας Κουντουρά και  
της διάσημης συγγραφέως, Vic-  
toria Hislop) 2ον) Μουσική εκδή-  
λωση του LGR: Αφιέρωμα στον  
Στέλιο Καζαντζίδη.  
20:40 Ελληνική Ταινία: Η Κόρη μου η Σο-  
σιαλίστρια  
23:15 Ελληνική Ταινία: Ο Αχτύπητος  
Χτυπήθηκε

ΚΥΡΙΑΚΗ(23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

12:00 Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:30 Ο Μάριος Καμιναρίδης παρουσιά-  
ζει Κύπριους ευρωβουλευτές σε  
μία συζήτηση για ζητήματα του  
Κυπριακού και Ευρωπαϊκού χώ-  
ρου. Καλεσμένος της εκπομπής, ο  
Κύπριος ευρωβουλευτής, Κώστας

Μαυρίδης  
20:20 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
21:15 Ελληνική Ταινία: Γρηγόρης Λα-  
μπράκης: Μαραθώνιος μιας Ημιπε-  
λούς Άνοιξης  
23:10 Ελληνική Ταινία: Οι Γαμπροί της  
Ευτυχίας

ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

09:30 Από Μέρα σε Μέρα  
17:25 Καμώματα τζι Αρώματα-PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:10 Χάλκινα Χρόνια  
20:00 Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα  
Μέρος 1ον  
21:00 Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα  
Μέρος 2ον  
21:35 Ελληνική Ταινία: Στα Καλά Καθού-  
μενα  
23:00 Ελληνική Ταινία: Ευδοκία

ΤΡΙΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

09:30 Από Μέρα σε Μέρα  
17:25 Καμώματα τζι Αρώματα-PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:10 Χάλκινα Χρόνια  
20:00 Δράξαθε παιδείας με τον Πρωτο-  
πρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα  
20:45 Ελληνική Ταινία: Θα σε Κάνω Βα-  
σίλισσα  
22:15 Ελληνική Ταινία: Ρένα... να η Ευ-  
καιρία

ΤΕΤΑΡΤΗ 26 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

09:30 Από Μέρα σε Μέρα  
17:25 Καμώματα τζι Αρώματα-PIK  
18:00 Ειδήσεις  
19:10 Χάλκινα Χρόνια  
20:00 Εορταστικό Πρόγραμμα  
20:40 Ελληνική Ταινία: Ένας Τρελός Γλε-  
ντζές  
22:15 Με τον Φακό του Hellenic TV: Φι-  
λανθρωπική εκδήλωση-συναυλία  
για τη στήριξη του οργανισμού  
«Ελπίδα»

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ HELLENIC TV

Ξυπόλητος Πρίγκιπας (1966)

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:15 Κωμωδία με τους Κ. Βου-  
τοά, Μ. Καραγιάννη, Δ. Παπαγιανόπουλο, Α. Μπάρκουλη, Ζ.  
Σαπουντζάκη κα. Η μόνη λύση για να μην χάσει ο Κώστας την  
αγαπημένη του Μαίρη, την οποία ο αδελφός της θέλει άμεσα  
να την παντρεύει με τον Παναγιώτη, είναι να βρει αμέσως λεφτά  
για τον γάμο τους. Αφού απέτυχε ως πειρατής ταξιδιζής, ανα-  
γκάζεται να υποδυθεί ένα Άραβα πρίγκιπα, έναντι αμοιβής, και  
για να σώσει και το κύρος του ξενοδοχείου του φίλου του.

Τι Κάνει ο Άνθρωπος για να Ζήσει (1970)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:40 Κωμωδία με τους Μ.  
Φωτόπουλο, Κ. Παπαχρήστο, Κ. Χατζηχρήστο κα. Ο Λεάνδρος,  
ιδιοκτήτης κέντρου διασκέδασης, προσπαθεί να συγκεντρώσει  
τα χρήματα για να πληρώσει το ΙΚΑ και να γλιτώσει τη φυλακή.  
Παράλληλα με τα άπειρα χρέη του, πρέπει να αντέξει και τις  
πιέσεις της αγαπημένης του για γάμο.

Συμμορία Εραστών (1972)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:05 Κωμωδία με τους Ντ.  
Ηλιόπουλο, Έ. Ρίζου, Ν. Ρίζο, Μ. Κοντού κα. Μετά από χρόνια  
διαμονής στο εξωτερικό, ένας διεθνούς  
φήμης πλέι μπόι, ο Ρένος, επιστρέφει  
στην Ελλάδα με την πρόθεση να ανοίξει  
σχολή για πλέι μπόι. Ο παλιός του φίλος  
Τζόρτζης θα τον βοηθήσει, επενδύοντας  
χρήματα στο σχέδιό του. Ο Ρένος σύ-  
ντομα θα συγκεντρώσει αρκετούς μα-  
θητές οι οποίοι θα εκπαιδεύονται και θα μεταφερθούν στο Ναύ-  
πλιο. Εκεί τους περιμένει το τελευταίο στάδιο της εκπαίδευσης...



Η Κόρη μου η Σοσιαλίστρια (1966)

ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:40 Κωμωδία με την Α. Βου-  
γιουκλάκη, Δ. Παπαμιχαήλ, Λ. Κωνσταντάρα κα. Ένας επιχει-  
ρηματίας υποδέχεται την κόρη του από το εξωτερικό που είχε

πάει για σπουδές προκειμένου να αναλάβει τη διοίκηση της  
επιχείρησής. Οι υπάλληλοι αποφασίζουν να λάβουν μέρος στην  
πορεία ειρήνης από τον Μαραθώνα στην Αθήνα. Ένας χαφιάς  
όμως τους καταγράφει όσους έλαβαν μέρος για να δώσει ανα-  
φορά στο αφεντικό. Μέσα σε αυτούς είναι και η κόρη του επι-  
χειρηματία.

Ο Αχτύπητος Χτυπήθηκε (1970)

ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:15 Κωμωδία με τους Γ. Πά-  
ντζα, Α. Υψηλάντη, Γ. Παπαζήση, Σ. Τζεβελέκο κα. Ένα πλου-  
σιοκόρισο που κινδύνεψε να πεθάνει σε ατύχημα, ερωτεύεται  
τον άνδρα που της έσωσε τη ζωή,δίνοντάς της αίμα, αλλά ο  
προικοθήρας αρραβωνιαστικός της τον κατηγορεί για κλοπή...

Γρηγόρης Λαμπράκης:  
Μαραθώνιος μιας Ημιτελούς Άνοιξης (2014)

ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:15 Μέσα από ένα σπάνιο  
υλικό που προέρχεται από προσωπικά γράμματα, ημερολόγια  
και αληθινές μαρτυρίες, παρουσιάζεται το ολοκληρωμένο προφίλ  
του γιατρού, βαλκανιονίκη στίβου και βουλευτή της ΕΔΑ. Το  
φιλμ παρακολουθεί τον Λαμπράκη από  
τα πρώτα δειλά βήματα του, τότε που το  
φτωχό παιδί από την Αρκαδία κατάφερε  
να σπουδάσει χάρη στις οικογενειακές  
θυσίες, μέχρι τα γενναία ορμητικά άλματα  
του, που τον μετέτρεψαν σε διαχρονικό  
σύμβολο ειρήνης και δημοκρατίας, με τον μαρτυρικό θάνατο  
του από τραμπούκους του δεξιού παρακράτους το Μάιο του  
'63.



Οι Γαμπροί της Ευτυχίας (2015)

ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:10 Κωμωδία με τους Κ. Απο-  
στολάκη, Χ. Ρώπα, Μπ. Μάλφα, Κ. Γερονικολού, Κ. Ευρυπώτη.  
Ο Βαγγέλης, έμπορος κρεάτων και παραδοσιακός Κρητικός οι-  
κογενειάρχης, προσπαθεί να παντρεύει τη γεροντοκόρη αδελφή

του Ευτυχία, η οποία είναι άσχημη, ψηλομύτα και παλαιών αρ-  
χών.

Στα Καλά Καθούμενα (2014)

ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:35 Κωμωδία με τους Ζ. Μα-  
κρυνπούλια, Ο. Παπασπηλιόπουλο, Άννα Μαρία Παπαχαλαρά-  
μπους, Ε. Κωνσταντινίδου. Η ζωή του Μπάμπη θα ανατραπεί  
μετά την επεισοδιακή συνάντησή του με την ωραία και δυναμική  
Αθηνά. Οι δυο τους θα ξεκινήσουν ένα ταξίδι γεμάτο εκπλήξεις,  
ανάμεσα στις οποίες ένα πιάνο που κρύβει ένα μεγάλο θησαυρό,  
μία γυναίκα που το έχει σκάσει από το σπίτι της, μια περιουσία  
που αναζητά κληρονόμο, μια άπιστη αρραβωνιαστικιά και ένα  
ύποπτο μοναστήρι.

Θα σε Κάνω Βασίλισσα (1964)

ΤΡΙΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:45 Κωμωδία με τους Θ. Βέγγο,  
Ν. Λινάρδου, Λ. Κωνσταντάρα κα. Ένας εργολάβος οικοδομών,  
είναι μεν επιτυχημένος, αλλά ως σύζυγος είναι τσιγκούνης, πα-  
ραμελεί το σπιτικό του και δεν κάνει το παραμικρό για την όμορφη γυναίκα του.  
Κατάφερε να γίνει αυτό που είναι, χάρη  
στα δολάρια που έστελνε τακτικά ο  
θείος της γυναίκας του απτ' την Αμερική,  
επειδή εκείνη του είχε γράψει πως χή-  
ρεψε. Τώρα που ο Πιτ έρχεται στην Ελ-  
λάδα, αναγκάζεται να παραστήσει τον ενοικιαστή ενός δωματίου  
στο σπίτι της γυναίκας του αλλά τα πράγματα περιπλέκονται  
άσχημα...



Ρένα... να η Ευκαιρία (1980)

ΤΡΙΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:15 Κωμωδία με τους Ρ. Βλαχο-  
πούλου, Κ. Ρηγόπουλο, Λ. Κομνηνό, Δ. Καλλιβωκά, Μ. Ραζή,  
Α. Γούναρη, Γ. Βασιλείου, Θ. Παπαδόπουλο. Ο χαμός του πρώ-  
του αριθμού του λαχείου από μία φτωχή μοδίστρα, γίνεται η  
αίτια να γίνει διάσημη...

# Aroma Patisserie

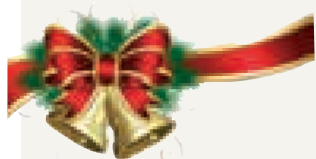
*We offer a wide variety of freshly made breads, traditional Greek and Cypriot sweets and pastries and our very own home made ice cream!*



*Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους  
Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις,  
Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις*



*Andreas and Maria  
wish the Community and  
all their customers A Merry Christmas  
and A Happy New Year*



**424-426 Green Lanes, Palmers Green, London N13 5XG Tel: 020 8886 8083**

**[www.aroma-patisserie.com](http://www.aroma-patisserie.com)**

# Aroma Patisserie



Με την πρώτη επίσκεψη καταλαβαίνεις τη διαφορά, νιώθεις το άρωμα, τη μυρωδιά του. Υποκλίνομαι στις νέες γεύσεις που προσφέρει το ανακαινισμένο Aroma Patisserie. Γλυκές υπερπαραγωγές σκαρώνει στο εργαστήρι του ο φίλος Ανδρέας με τη σύζυγό του Μαρία. Θεσπέσια όλα τα γλυκά που προσφέρει το Aroma Patisserie. Από τις 28 Οκτωβρίου, εκεί που γιορτάζαμε το ΟΧΙ, ο Ανδρέας επέμενε στο ΝΑΙ. Ένα ΝΑΙ που κράτησε μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου.

Με τη συμπλήρωση της ανακαίνισής του, το Aroma Patisserie, την Κυριακή 16 Δεκεμβρίου άνοιξε ξανά τις πόρτες του στο κοινό με ειδικές προσφορές για την Παροικία, ό,τι αγόραζες είχε έκπτωση 50% (μόνο για τις 16 Δεκεμβρίου), για να γιορτάσει μαζί με τους πολυπληθείς πελάτες, τα εικοσάχρονα γενέθλιά του και όντως η Παροικία ανταποκρίθηκε και από πολύ νωρίς τα προϊόντα του έγιναν ανάρπαστα.

Μια επίσκεψη σας υπόσχεται τις πιο λαχταριστές λιχουδιές των Χριστουγέννων, με τα ειδικά φτιαγμένα μελομακάρονα και τους μυρωδάτους κουραμπιέδες. Το Άρωμα σας περιμένει για να σας προσφέρει τα πιο παραδοσιακά γλυκά και αλμυρά που ίσως δεν έχετε δοκιμάσει αλλού. Οι τιμές ελκυστικότερες και η γεύση όλο μέλι.

Ο Άντρος και η Μαρία Ιωάννου σας προσκαλούν «Κοπιάστε, δεν θα σας απαγοιεύσουμε».





# G. GEORGE ASSOCIATES

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS

12 GATEWAY MEWS, RINGWAY, BOUNDS GREEN, LONDON N11 2UT

T: 020 8368 8456 | F: 020 8361 4239 | E: [info@gga.biz](mailto:info@gga.biz)

**Wishing the whole community  
Merry Christmas  
and a prosperous New Year!**



# Sylvan Estates Ltd



## Ashdale Services

344 High Road

Wood Green

London

N22 8JW

E: [info@sylvanestates.co.uk](mailto:info@sylvanestates.co.uk)

W: [www.sylvanestates.co.uk](http://www.sylvanestates.co.uk)

T: 020 8888 35 00

F: 020 8888 3564

### Wishing all our clients and the community



## Merry Christmas and Happy New Year 2019

# ATL



## Angel Trimmings Ltd

24-26 LUMINA WAY, ENFIELD EN1 1FS

TEL: 020 8805 8007 FAX: 020 8805 8006

Email: [sales@angeltrimmings.co.uk](mailto:sales@angeltrimmings.co.uk) & [accounts@angeltrimmings.co.uk](mailto:accounts@angeltrimmings.co.uk)

Web address: [www.angeltrimmings.co.uk](http://www.angeltrimmings.co.uk)



*Wishing the Community a Merry Xmas & a Happy New Year*

**Andrew Stevens: Estate & Letting Agents**  
127 St Marks Road, Bush Hill Park, Enfield EN1 1BJ

*Merry Christmas & Seasonal Greetings*  
*We would like to wish you all the best of times over the holidays!*



[www.andrew-stevens.co.uk](http://www.andrew-stevens.co.uk) 020 8363 8888 [info@andrew-stevens.co.uk](mailto:info@andrew-stevens.co.uk)

# C. MICHAEL & CO.

## *ACCOUNTANTS & REGISTERED AUDITORS*

*Registered by the Association of Chartered Certified Accountants*



35 GRAFTON WAY, LONDON W1T 5DB

**TEL: 020 7388 9825**

**FAX: 020 7387 9768**

E-mail: [cmichaelco@hotmail.co.uk](mailto:cmichaelco@hotmail.co.uk)

**CHRIS MICHAEL**

**A.C.I.S.**

*Wishing all our Clients and the Community  
a Merry Christmas  
and a Prosperous New Year*

Best Wishes for a  
Happy Christmas  
and a  
Prosperous New Year

Providing  
Solutions  
ALJUK.COM



## AlexanderLawsonJacobs

Corporate Recovery & Insolvency Specialists

1 Kings Avenue  
Winchmore Hill  
London N21 3NA

T: +44 (0) 20 8370 7250  
F: +44 (0) 20 8370 7251  
DX 36953 Winchmore Hill

Email: [info@aljuk.com](mailto:info@aljuk.com)  
Visit our website at [www.aljuk.com](http://www.aljuk.com)



ALJ is a firm of corporate recovery and insolvency specialists, providing an integrated range of services to individuals and businesses including CMA, Administrations, Liquidations and all other aspects of corporate and personal debt.

For a free confidential consultation, call Nicky, Andy or Kim on **0208 370 7250** / email [info@aljuk.com](mailto:info@aljuk.com)

Do not wait it too late, the earlier you contact us the more options you will have available.

Alexander Lawson Jacobs, ALJ and ALJ Ltd, are trading names of Alexander Lawson Jacobs Ltd. Company registered in England No. 3124562. Registered office at above.

## NN (Accountancy Services) Ltd

Certified Public Accountant

*With the Season's Greetings  
and best Wishes for a Happy  
and Prosperous New Year!*



35 Grafton Way, London W1T 5DB  
Tel: 020 7388 9825 - Fax: 020 7387 9768  
[nearchos120@yahoo.co.uk](mailto:nearchos120@yahoo.co.uk)



**Celebrating over 50 years in business**

Katsouris Brothers Ltd,  
100 Queensbury Road,  
Wembley,  
Middlesex,  
HAO 1QG



## A Taste of the Mediterranean

Cereals and pulses, nuts and dried fruit, olives, olive oil, halloumi and feta cheese, pasta, anti-pasta and pickles. Available at all good deli-stockists.

## Wishing everyone Merry Christmas & a Happy New Year!

Follow us on social media: [@cypressafoods](https://www.instagram.com/cypressafoods)  
W: [www.cypressa.co.uk](http://www.cypressa.co.uk)  
E: [sales@cypressa.co.uk](mailto:sales@cypressa.co.uk)  
T: 020 8991 6080



[www.argocm.com](http://www.argocm.com)

Merry Christmas and a Happy New Year 2019

## ANDY CATERING EQUIPMENT LTD

376-378-380 HIGH ROAD, LEYTON, LONDON E10 6QE

T: 020 8556 5405/9060 | F: 020 8558 4810

W: [www.andycateringequipment.co.uk](http://www.andycateringequipment.co.uk)

Proprietors: Andy and Steven Mavrou



Hotels & restaurants supplied.  
Specialists in catering, china, glassware, serviettes,  
food containers, carrier bags, candles and all  
kitchen equipment, hotel and restaurant furniture.



**Wishing you a very Merry Christmas and  
a joyful and prosperous New Year 2019!**

## SAKKAS BUILDING CONTRACTORS

Director: Costas Sakkas

*Wishing all our Clients  
and the Community  
Merry Christmas  
& A Happy New Year!*

74 Hay Lane, Kingsbury, London NW9  
Mobile: 07956 190 460

ENJOY  
RESPONSIBLY



# the taste of Cyprus

AVAILABLE AT VENUS CASH & CARRY

The largest selection of  
wines, beers & spirits in the UK

# VENUS

WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
Venus House  
Unit 3, 62 Garman Road  
London N17 0UT

020 8801 0011  
[www.venusplc.com](http://www.venusplc.com)

WISHING ALL OUR CLIENTS AND THE COMMUNITY  
MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR 2019

# LANDLORDS

rent your property with  
no hassle!

Guaranteed rents  
1-5 year contracts  
0% commission  
No void periods

Wishing all our clients & the community  
**Merry Christmas &  
Happy New Year!**

make the  
**smart** choice and  
call us today on  
**020 8482 5511**  
or visit our website at  
[www.smarthousinggroup.com](http://www.smarthousinggroup.com)

**Smart**  
housing group  
EST. 1980



GUARANTEED RENT SCHEMES • NO COMMISSION



# HELLENIC BAKERY



PÂTISSERIE • PASTRIES

BREAD • COFFEE

No: 1 112 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NQ  
Tel: +44 (0) 20 8889 328 Mobile: +44 (0) 770 740 96 41

No 2 8-10 Ashfield Parade, Southgate, London N14 5AB  
Mobile: +44 (0) 770 740 96 41

Email: [hellenicgourmetuk@gmail.com](mailto:hellenicgourmetuk@gmail.com)



115 MYDDLETON ROAD,  
WOOD GREEN,  
LONDON N22 8NE  
TEL: +44 (0) 20 8881 7873  
MOBILE: +44 (0) 770 740 96 41  
[hellenicgourmetuk@gmail.com](mailto:hellenicgourmetuk@gmail.com)

Το πρώτο ελληνικό παντοπωλείο στην καρδιά της παροικίας



*Wishing all our Clients and the Community  
a Merry Christmas  
and a Prosperous New Year*

# CYPRIOT COMMUNITY CENTRE

Earlham Grove, London N22 5HJ

Wishes Parikiaki, its Readers & the Community  
Warmest Wishes for a Merry Christmas and a Very Happy,  
Healthy & Prosperous New Year 2019

Our excellent Banqueting Facilities are available for Weddings, Engagements, Birthdays, Dinner Dances, Parties and can be decorated to personal preferences. Excellent food – Menus available.



For further information or to reserve tickets (£40) for the Centre's New Year's Eve Dinner Dance - Music by the VENUS BAND  
With the well-known Duet Nikos Savvides on Guitar and George (Kokkis) Gregoriou on Bouzouki

Contact Christalla Evdokimou, Manager  
Tel: 020 8881 2329 Email: cycc6363@gmail.com

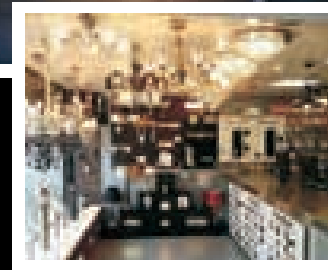
**chingford**  
ELECTRICAL SUPPLIES

The one stop shop  
for all your  
**electrical**  
needs

5-9 Chingford Mount Road,  
London E4 8LU  
**Tel: 020 8531 9919**

**OPENING HOURS:**  
MON - FRI 7.00am - 6.00pm  
SAT 8.00am - 3.00pm

- ✦ Air Management
- ✦ Audio Visual
- ✦ Cables
- ✦ Cable Management
- ✦ Lighting
- ✦ Lamps
- ✦ Fixings
- ✦ Tools
- ✦ Circuit Protection
- ✦ Fire & Security
- ✦ Test Equipment
- ✦ Wiring Accessories
- ✦ Water Heating
- ✦ Space Heating
- ✦ Audio & Video Entry

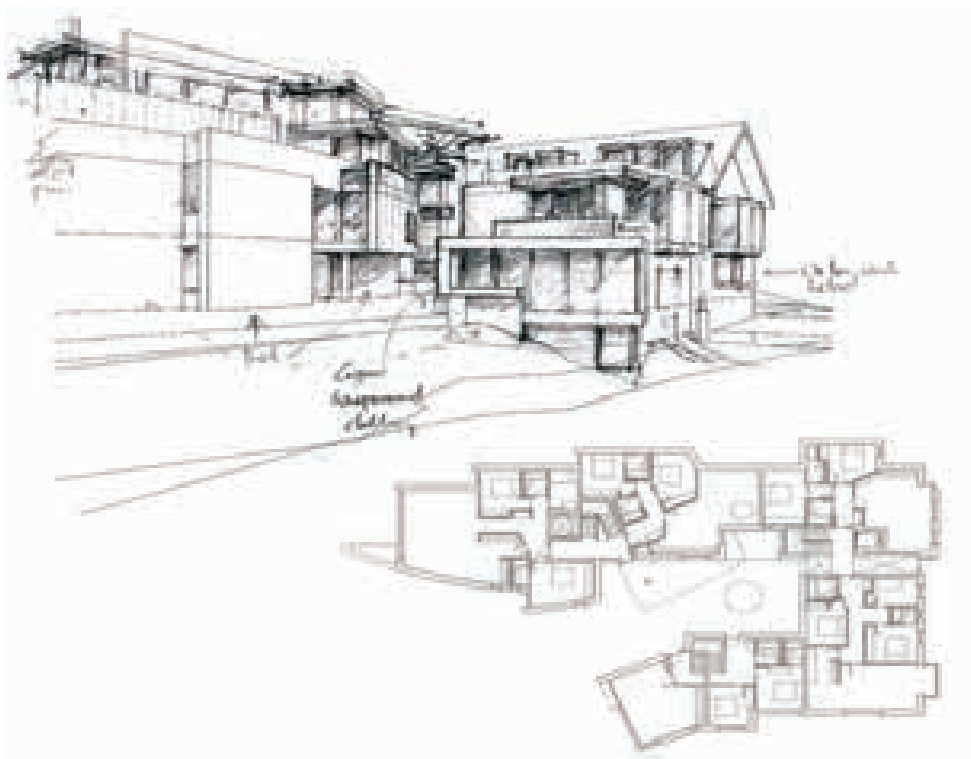


**FREE LOCAL DELIVERY**

[www.chingfordelectrical.co.uk](http://www.chingfordelectrical.co.uk)

# VIVENDI ARCHITECTS

FULL RIBA SERVICES PLANNING APPLICATIONS BUILDING REGULATIONS INTERIOR DESIGN MASTER PLANNING



WINNER  
"Small Development of the Year"

FINALIST  
"Best Domestic Conversion"  
LABC 2011 awards



VIVENDI ARCHITECTS LTD, UNIT E3U, BOUNDS GREEN INDUSTRIAL ESTATE, RINGWAY, LONDON N11 2UD  
t: +44(0)20 3232 4000 e: info@vivendiarchitects.com w: www.vivendiarchitects.com

Wishing the community Merry Christmas and a Happy New Year

**VAROSI**  
ESTATES LTD



**Wishes all its clients and all the community  
a Merry Christmas and a Happy New Year 2019!**

# **LANDLORDS WANTED** **URGENTLY** IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

**0%** COMMISSION

**PROFESSIONAL  
TENANTS  
WITH  
REFERENCES**

**NO LETTING FEES  
NO MANAGEMENT FEES**

**ADVANCED PAYMENTS  
GUARANTEED RENT PAYMENTS**

**NO HIDDEN COSTS**

**VAROSI**  
ESTATES LTD

FOR FURTHER DETAILS CONTACT  
OUR FRIENDLY & EXPERIENCED TEAM

176 TOLLINGTON PARK,  
LONDON N4 3AJ

T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080 E: [info@varosimanagement.com](mailto:info@varosimanagement.com)  
[www.varosilettings.com](http://www.varosilettings.com)



# MARATHON FOOD

the original Greek taste



We would like to wish you all  
Merry Christmas and a very Happy New Year



Introducing Marathon Food Ltd, established 1986, is a family run firm importing high quality food mainly from Cyprus and Greece. In that time we have combined our friendly values and expertise in Mediterranean food to supply businesses across the U.K.

Our company mission since then has been to supply the finest products to U.K retailers and bring the Mediterranean way of life to the people.

We would like to introduce you to our great selection of products!



# Anastasia Lodge & Autumn Gardens



- ñ We offer en-suite facilities in every room
- ñ We offer a varied menu based around our residents' cultural needs
- ñ Greek and Cypriot Satellite TV channels are available in every bedroom
- ñ We offer daily activities carried out by our Greek activities team
- ñ We offer regular outings including the local Churches

Two Luxury Care Homes for the Elderly Living in Comfort, Dignity and Style

with the Highest Standards in a Warm Family Atmosphere

## ANASTASIA LODGE

10-14 Arundel Gardens  
Winchmore Hill  
London N21 3AE  
[info@anastasialodge.com](mailto:info@anastasialodge.com)

020 8886 1034  
[www.anastasialodge.com](http://www.anastasialodge.com)



## AUTUMN GARDENS

73 Trent Gardens  
Southgate  
London N14 4QB  
[info@autumn-gardens.com](mailto:info@autumn-gardens.com)

020 8344 2600  
[www.autumn-gardens.com](http://www.autumn-gardens.com)



*“ The bright side of Property Management ”*



**1% SOLE  
AGENCY FEE**



# *Landlords*

*Do you have a property  
to let or sell ?*

*Get in touch with the best.*



**WILL OFFER YOU  
THE MAXIMUM  
GUARANTEED RENT  
FROM 1-5 YEARS**

*Benefits*

- FULL RENT PAID WHILE PROPERTY IS VACANT
- FULL MANAGEMENT PLUS FREE INVENTORY
- FREE VALUATION
- FREE GAS & ELECTRIC CERTIFICATE
- NO COMMISSION
- NO RENT LOSS
- DIRECT PAYMENTS INTO YOUR BANK ACCOUNT

**T: 020 8365 8877**

400 - 402 West Green Road | London | N15 3PX  
e: info@starestates.com | w : www.starestates.com

*Wishing all our customers and the community  
Merry Christmas and a prosperous New Year!*

# Boulter & Company Solicitors

Specialists in all property related matters

- Commercial and Residential
- Enfranchisement & Lease Extension Applications
- General Litigation
- Professional Negligence Litigation

Boulter & Company  
First Floor, 11-19 Park Road,  
London N8 8TE

**T: 020 8340 0222**

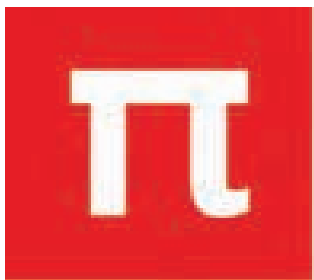
and ask for Andrew Joannides

**F: 020 8341 7301**

**E: [n8office@boulterandco.com](mailto:n8office@boulterandco.com)**

**W: [www.boulterandco.com](http://www.boulterandco.com)**

**Wishing all our clients and the community a  
Merry Christmas and a prosperous New Year!**



## Prodromou: Lute will return to Cyprus early 2019



**T**he UN Secretary General's envoy Jane Holl Lute is not conveying any messages, Government Spokesman, Prodromos Prodromou, said after a new meeting which the President of the Republic, Nicos Anastasiades, had on Tuesday morning with Lute, adding that discussions with a view to formulate the terms of reference for the resumption of the Cyprus talks will continue, and Lute will be back to Cyprus at the beginning of 2019.

Prodromou was asked whether the UN envoy conveyed any message by the Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci, whom she met on Monday, or by any other of the parties involved in

the process underway on the Cyprus problem.

In his statements, Prodromou said that consultations with Lute continued on Tuesday "in the same creative and productive atmosphere. The President of the Republic discussed with Lute, with a view to formulate the terms of reference so that negotiations will begin again. The discussion will continue and Lute will come back at the beginning of next year," he noted.

Asked if the discussion of details concerning the terms of reference has begun, Prodromou said that they are discussing about the formulation of the terms of reference.

"The required discussion is

taking place, both as regards the general principles and the details," he added.

Invited to say if a framework has been set out as regards the terms of reference, on the basis of the discussions underway, and asked if there is any information about what was discussed during Lute's meeting with Akinci on Monday, the Spokesman said that "an effort is carried out systematically to formulate the terms of reference. Once there is something to announce, we will announce it."

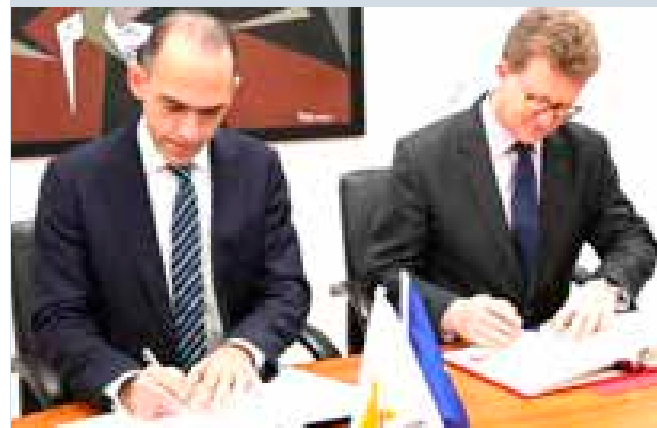
Asked if there is progress and if something has been agreed, Prodromou noted that constructive and productive work is being done.

Invited to say if Lute conveyed any message from Akinci or any other of the parties involved in the process underway on the Cyprus problem, he noted that Lute has undertaken on behalf of the UNSG the mission of formulating the terms of reference and "is not conveying messages."

Lute also held a second meeting on Tuesday morning with Akinci.

Before coming to the island, Lute had meetings with the EU High Representative for Foreign Affairs and Security Policy, Federica Mogherini, Greek Alternate Foreign Minister, George Katrougkalos, and Turkish Foreign Minister Mevlüt Çavuşoğlu.

## Cyprus and UK sign protocol on double taxation agreement



**C**ypriot Minister of Finance Harris Georgiades and British High Commissioner to Cyprus Stephen Lillie, signed yesterday, a protocol amending the Convention for the Elimination of Double Taxation between the two countries, concerning pensions.

The signed Protocol introduces grandfathering period for the calendar years ending on or before 31 December 2024 so that persons whose pension was subject to tax in Cyprus under the provisions of Article 19 (1) of the Convention of 1974, may make an election that the provisions of that Article shall continue to apply for calendar years ending on or before 31 December 2024 to be taxed under the Convention of 1974 and exempted from the provisions of Article 18 (2) of the 2018 Convention.

In his statements at the signing of the protocol, Finance Minister Harris Georgiades said that the latest amendment of the Agreement created a framework that facilitates economic cooperation, fiscal stability and transparency in the relations of the two countries.

As he said, the first such agreement was signed in 1974, it was revised in 1980 and again in early 2018. He also noted that there was a large Cypriot community in the UK and an equally large community of citizens of the United Kingdom in Cyprus.

He also stressed the really excellent level of political and economic relations between Cyprus and the United Kingdom.

"The United Kingdom was and remains for us a strategic partner, a country with which we have relationships that could not really have been closer

This is also true in the field of the economy and such an agreement, which must constantly be adjusted and modernized, serves to further expand the already very close economic and political relations", said the Minister.

The British High Commissioner expressed his satisfaction on the signing of the agreement.

"We have very very close relations between the United Kingdom and Cyprus, not least in the economic field and this amendment to the double taxation agreement is an important step forward in maintaining the very close relationship", he said.

He added that the agreement was particularly important given the close people to people links and the fact that they had very large Cypriot community in the UK and the around 70 thousand British living in Cyprus.

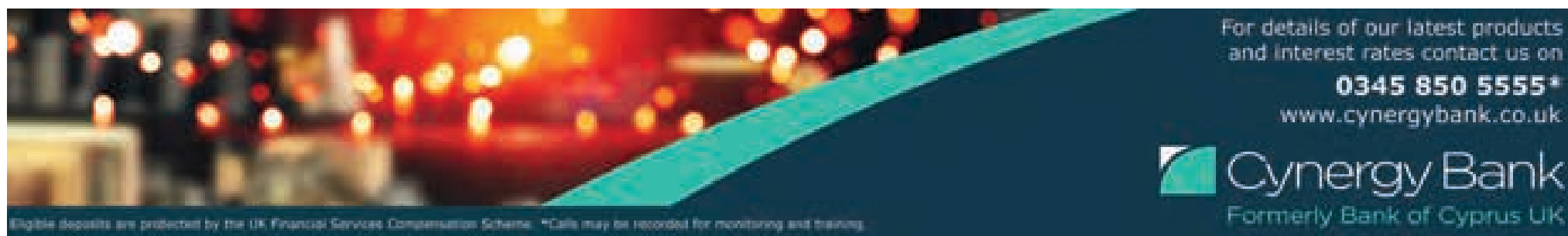
As Lillie said, the agreement was very important for those individuals, as it modernized the double taxation agreement between the two countries, brought it in line with best practices and was also recognizing the important circumstances and aspirations of the two communities.



**The Management and Staff of Parikiaki wish our community a very Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year**

**Our next issue is out on Thursday 3 January 2019**

**Our offices will be closed from Christmas Eve Monday 24 December and will reopen on New Year's Eve 31 December**



For details of our latest products and interest rates contact us on  
**0345 850 5555\***  
[www.cynergybank.co.uk](http://www.cynergybank.co.uk)

 **Cynergy Bank**  
Formerly Bank of Cyprus UK

Eligible deposits are protected by the UK Financial Services Compensation Scheme. \*Calls may be recorded for monitoring and training.

# Corbyn tables no confidence in May as she tries to delay vote

Jeremy Corbyn tabled a motion of no confidence in Prime Minister Theresa May on Monday night after she tried to postpone the vote on her Brexit deal to next year.

The Labour leader's broadside came after the PM confirmed that a "meaningful vote" on her Brexit deal will take place in the week commencing January 14 with a debate starting the week before.

Mr Corbyn said: "We face an unprecedented situation – the Prime Minister has led us into a national crisis.

"If any more evidence was needed for why we face this grave situation, the Prime Minister demonstrated it at last week's summit.

"There were some warm words drafted and the Prime Minister even managed to negotiate those away to be replaced by words about preparing for no deal."

He said the "cold reality" was that Ms May achieved "nothing" last week after returning to Brussels to seek further assurances over the Irish border.

"The deal is unchanged and not



going to change," Mr Corbyn said. "The House must get on with the vote and move on to consider the realistic alternatives."

Delaying the decision to January was simply unacceptable, the Labour leader insisted.

Mr Corbyn also accused Ms May of cynically running down the clock on the March 29 Brexit deadline and "trying to manoeuvre

Parliament into a choice between two unacceptable outcomes – her deal or no deal.

"A responsible prime minister would for the good of this country have put the deal before the House this week, so we can move on from this government's disastrous negotiations.

"It's clear the Prime Minister has failed to renegotiate her deal,

failed to get any meaningful reassurances – there is no excuse for any more dither or delay."

He demanded the PM answer three questions as he quizzed her over the latest Brexit negotiations.

He said: "One, does her deal still have the confidence of the Cabinet?"

"Two, is Cabinet collective responsibility still in operation?"

"Three, does it remain government policy to avoid a no-deal outcome?"

Ms May answered yes to all the questions in her response.

The SNP's Westminster leader Ian Blackford later quipped: "We thought the Prime Minister had reached rock bottom, but she's still digging."

He said: "After two years of negotiation the Prime Minister has designed a deal that she knows that she cannot deliver. It doesn't have the support of this House.

"It is time to call time on this government, it is a laughing stock."

The crucial vote was postponed earlier this month to avoid a heavy defeat.

## Cypriot workers in solidarity with the struggle of the French working people



A symbolic solidarity meeting took place on Friday morning (14 December) outside the French Embassy in Nicosia responding to the call for solidarity issued by the World Federation of Trade Unions (WFTU).

The meeting was held to express the militant solidarity of the Cypriot working people towards the strike mobilizations being organised by CGT and the trade union movement in France.

The General Secretary of the class-based trade union federation of PEO and Vice-President of WFTU Pambis Kyritsis addressed the symbolic solidarity event. Leaders of Turkish Cypriot trade unions affiliated to the WFTU also participated.

Inter alia, the GS of PEO pointed out that, "We are on the side of the French workers, with all working people across the EU and the whole world, in their struggles for better working and living conditions. We pledge that Cypriot working people will continue the struggle from their own arena to change things."

He noted that in France as well as in Cyprus, but also throughout the EU, neo-liberalism has increasingly prevailed, with the ever deeper crisis being burdened one-sidedly on to working people's backs, with the continuous widening of social inequalities and poverty.

The symbolism of the mobilization, the GS of PEO added, "is

not only to express our solidarity and support, but at the same time also to denounce the policies of the EU and to demonstrate that we here in Cyprus are also demanding and asserting policies to provide support to working people, that should lead to a growth that respects people, working people's rights, collective agreements and social gains."

The GS of PEO also made a reference to the 2019 State budget that was discussed on Friday in Parliament. It is clear that it is yet another budget of austerity, yet another budget tailored to the measures of the neo-liberal prescriptions being implemented by the government on the orders and in full coordination with EU policies.

Mr Kyritsis also welcomed the presence of Turkish Cypriot leaders of the Turkish Cypriot trade unions, noting that neo-liberal policies affect both Greek Cypriots and the Turkish Cypriots in the same way. He also assured that the organizations that are members of the World Trade Union Federation will continue to work together, not only to improve working people's condition, but also for the reunification of Cyprus within a bizonal, bicomunal federation "that will enable us to wage these common struggles even more strongly to change the conditions in our country; For a Cyprus that will be turned into a country of peace, security and prosperity for all its inhabitants."

## Britons to pay for visa-free travel to EU after Brexit

Millions of Britons will have to pay €7 (£6.29) every three years for visa-free travel to the EU from 2021.

The post-Brexit move was confirmed by the European Commission in response to a question to its President Jean Claude-Junker.

Alongside the fee, UK citizens will need to pre-register for the three-year electronic visa waiver.

The small print of the detailed draft regulation covering visa exemptions for UK citizens travelling to the bloc says that

"the European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) will apply to United Kingdom nationals once union law on free movement of union citizens ceases to apply to them, as to other visa-free third country nationals".

The maintenance of visa-free travel for short-term visits to the EU, and by all EU citizens to the UK has been heralded by the government and Prime Minister Theresa May as one of the great achievements of the political declaration agreed by EU leaders



at the special summit last month.

The EU has already begun to implement the system which preauthorises the entry of citizens from a special list of countries, who do not require full visas.

"Once ETIAS enters into operation, all visa-exempt non-EU nationals who plan to travel to the Schengen area will have to apply via ETIAS," a European Commission source said.

**PARIKIAKI**  
140 Parkland Road, London NW9 6AP

**CONTACT US**

Email: [greek.section@parikiaki.com](mailto:greek.section@parikiaki.com)  
[english.section@parikiaki.com](mailto:english.section@parikiaki.com)

Fax: 020 8341 0542

Telephone: 020 8341 1883

Advertising: [adverts@parikiaki.com](mailto:adverts@parikiaki.com)

FIND US: [www.parikiaki.com](http://www.parikiaki.com)

Parikiaki Publishing (UK) Ltd  
Registered at the Registrar of Companies

Facebook Twitter YouTube

**ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;**

Για πληροφορίες και συμβουλές  
τηλεφωνήστε στον Ανδρέα Τσιαλούφα  
00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

For information and advice  
call Andreas Chialoufas  
00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

**REPATRIATION?**

**Metropolitan Police Service  
Greek & Cypriot Association**  
Leading members. Supporting the community.

Thinking about a career in the police?  
Do you want to know about the Met's policies and how we work?  
Not sure if you should speak with the police about a non-urgent matter?  
Need to talk to a Greek-speaking member of the police for advice?

The Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association (MPS GCA)  
was formed 20 years ago and we are here to support  
our communities and our members.

We can help - Call or email us, and follow us on social media.  
Further details are on our website.

Facebook: MPSGCA  
Twitter: @MPS\_GCA  
07825 106 845 | [mpsgca@met.police.uk](mailto:mpsgca@met.police.uk) | [www.mpsgca.org](http://www.mpsgca.org)

# COMMUNITY

## National Federation looks back at 2018



UK Cypriots are celebrating across the country and I send our very best wishes as you do so. I'm delighted to have had the opportunity to meet so many of our thriving communities in 2018 through visits across London, Manchester, Birmingham and Margate.

With Christmas and the New Year just around the corner, and a particularly turbulent year in the UK and Cyprus, I believe that we should all take the time to reflect on the previous 12 months.

As your Federation, we've continued to represent and advance our community's interests and views at the very highest levels. We've discussed issues of importance to our community with Government Ministers, Shadow Ministers, as well as representatives of other political parties and Members of Parliament. We met with the newly appointed UK High Commissioner to Cyprus, Mr Stephen Lillie, and also hosted Cypriot Government Officials, including H.E. The President of the Republic of Cyprus, Nikos Anastasiades and H.E. President of the House of Representatives, Demetris Syllouris.

This year, for the first time, we used online grass roots campaign-

ing to amplify the voice of our diaspora. Our community made its voice heard in March this year, when Turkey's illegal actions blocked exploration in Cyprus' Exclusive Economic Zone (EEZ). An online campaign resulted in 3,000 emails and letters being sent to the Foreign Office. We received an open response from Sir Alan Duncan MP, Minister for Europe, which confirmed that "(UK Government) want to see exploration go ahead." The campaign also prompted statements in support of Cyprus' sovereign rights from the Labour Party, Liberal Democrats and All-Party Parliamentary Group for Cyprus.

On the tragic anniversary of the Turkish invasion, in July this year, as well to our annual parliamentary reception, our community sent a clear message to its elected Members of Parliament that Turkey needs to take its hands off Cyprus and end its occupation of over a third of the island. Our #HandsOffCyprus campaign saw Federation representatives visit Greek schools and community events to talk to UK Cypriots across the country. As a result of the campaign, over 41% of MPs received emails from their constituents calling for Turkey to take

its hands off Cyprus. Following this campaign, we received statements from the Government, Opposition, other British political parties and the APPG for Cyprus, with some welcome positions especially on the issue of security and guarantees.

As well as advocating on the Cyprus issue, we have also actively engaged with our community on issues much closer to home – namely the process of obtaining Cypriot citizenship and Brexit. Our recent opinion poll showed that 81% of UK Cypriots are highly likely to apply for Cypriot citizenship, however a large majority are unclear about the process, criteria or requirements. The Cyprus High Commission has taken significant steps to improve the application process at the Consulate.

This year we have continued to deepen relations with other diasporas and have held joint events with the Jewish community, A Celebration of Cypriot and Jewish Communities in the Commonwealth' where H.E. the Foreign Minister of Cyprus, Nikos Christodoulides was the Guest Speaker; and with the UK Egyptian and Greek communities, as part of Nostos II' where we were joined by Presidential Commissioner

Photis Photiou, Deputy Foreign Minister of Greece Terens Quick, and Egyptian Minister for Expatriate Affairs Nabila Makram.

At this time of year, our minds also turn to those less fortunate than ourselves. I am particularly proud of our community's charitable efforts and especially NEPOMAK UK who coordinated UK Cypriots in London, Birmingham, Manchester, Leicester, Cardiff and Mansfield to send 1200 presents to less fortunate children in Cyprus and enclaved children in Rizokarpasso. In September, members of NEPOMAK UK completed the Welsh Three Peaks Challenge and raised £2,200 to be shared between two important community charities; the Thalassaemia International Federation and the Cypriot Community Centre which provides meals for the elderly.

Whilst I'm proud of our achievements this year, we all need to re-double our efforts as we write next year's chapter in our history. 2019 tragically marks the 45th anniversary of the illegal invasion of Cyprus by Turkey. More than ever before, we must look at what we can all do differently – whether that is opening a dialogue with your local MP about Cyprus; actively participating in the Federation's email campaigns; engaging with the political party that you support; or donating to support our activities. Let's make 2019, the year that we all renew our campaign and commitment for a free, united Cyprus and continue to collectively advance and promote our community.

Merry Christmas and a Happy New Year,

**Christos Karaolis**  
President, National Federation of Cypriots in the UK

## NDCP & NCCT 2019 applications now open



Experience Cyprus like never before this summer with NEPOMAK. NDGP and NCCT are NEPOMAK's two flagship programmes that offer young diaspora Cypriots the opportunity to visit Cyprus and learn more about the island. Both of our summer programmes are heavily subsidised by NEPOMAK and they are opportunities not to be missed!

The NEPOMAK Discover Cyprus Programme will take place from 1 – 21 July 2019. It is an amazing opportunity for young diaspora Cypriots (aged 18-22) to visit their homeland, explore the island, participate in an intensive Greek language course, and learn about their Cypriot culture and heritage. It is also a fantastic way to meet and build lifelong friendships with people from across the world with around 50 young diaspora Cypriots from the UK, USA, Australia, South Africa, Canada and Greece taking part every year.

For more information visit [www.nepomak.org/ndcp](http://www.nepomak.org/ndcp) or to apply, visit [www.nepomak.org/ndcp-app](http://www.nepomak.org/ndcp-app). Application Deadline:

17 February 2019

The NEPOMAK Cypriot Culture Tour is a 10-day trip for young diaspora Cypriots (aged 23-30). Taking place from 21 August – 1 September 2019, it gives Cypriots from across the world the opportunity to learn about their heritage and culture, and explore Cyprus through professionally-guided tours and authentic interactive experiences.

Participants will attend the Conference for Overseas Cypriots in Nicosia and hear from the President of Cyprus and other Cypriot Government officials about the latest developments in Cyprus.

For further details, please visit [www.nepomak.org/ncct](http://www.nepomak.org/ncct) or to apply, visit [www.nepomak.org/ncct-app](http://www.nepomak.org/ncct-app). Application Deadline: 31 January 2019.

If you have any questions, please email [info@nepomak.org](mailto:info@nepomak.org) or [uk@nepomak.org](mailto:uk@nepomak.org) and find us on Facebook, Instagram and Twitter (@nepomak)

NEPOMAK was founded in 2002 and is a global organisation run by, and for, young overseas Cypriots.

## Myleene's Klassy Christmas for Save The Children

Radio Presenter and Save the Children Ambassador Myleene Klass visited Cuckoo Hall Primary Academy in Enfield, North London to host a Klassy Christmas Jumper Jam to celebrate Save the Children's Christmas Jumper Day.

Myleene's Klassy Christmas Jumper merriments kicked off with a woolly workshop with 30 pupils from year three. Playing the piano in her novelty knit, Myleene led the excited pupils all donning festive sweaters, in a Christmas sing-a-long of their favourite carols including 'Jingle Bell Rock' and 'Rocking Around the Christmas Tree'.

Klass' Christmas Choir then performed in a special Christmas Jumper assembly which included the school's first ever 'Caught in the Act' awards ceremony to celebrate great behaviour, kindness and helpfulness. Myleene joined the Headteacher Nicky Ross on stage to present the awards.

Whilst visiting the school, Myleene also took the opportunity to see first-hand how money raised from Save the Children's Christmas Jumper Day can help support disadvantaged children at the school to have a brighter future through the charity's Families Connect programme.

Save the Children's research shows that children from lower income families are 50% less likely to do



well than their wealthier classmates in school.

The Families Connect programme at Cuckoo Hall Primary Academy is delivered by parent-champions trained by Save the Children and helps to increase parent's skills and confidence to support their children's learning outside of school, giving them the best chance to achieve their potential.

Myleene spoke with mums who have taken

part in the programme and found out how it has changed both their lives and the lives of their children.

She said: "Save the Children's research shows that the consequences of growing up in poverty can be devastating. By the time they get to school, many of these children find it harder to learn, struggle to express themselves and also find it tough to get

along with other children. Many go on to do less well in their GCSE-level exams than their wealthier peers and are therefore more likely to be unemployed and trapped in poverty as adults.

"The mums I met today told me they're working long hours often on low incomes and understandably, finding the time or money to buy books and help support their children's education outside of school can be a real struggle. The Families Connect programme is great because it gives these mums the confidence and the resources they need to be able to help their children learn at home and do even better at school. It's helping them to give their children a brighter future, which is really what any parent wants for their child."

Marino Charalambous, CEO, CHAT Academies said: "The Families Connect programme is transforming the way our families are supported, giving them invaluable new skills and the confidence to help their children's learning at home. Working with Save the Children has had an enormous impact on a school in a very deprived area with enormous social challenges.

"It was absolutely brilliant for us to celebrate Christmas Jumper Day with Myleene and for her to perform at a special concert where she played piano and sang festive songs with the children."

# CHRISTMAS

## A sprinkle of Christmas history



Every year on December 25th we celebrate the birthday of Jesus Christ. We call this time of year Christmas as we celebrate the Mass for Christ. Christmas is a truly magical season, bringing families and friends together to share the much loved customs and traditions which have been around for centuries.

### Saint Nicholas

The true story of Father Christmas begins with Saint Nicholas, a bishop who lived in Myra. His wealthy parents died while he was still young, leaving their whole inheritance. Nicholas used this to assist the needy, the suffering and the sick. It has been said that he secretly dropped a bag of gold down a chimney for the daughters

of a poor man. Later, the poor man searched to find the mystery patron, and when he did, was begged not to spill his identity to the rest of the land. However, when later revealed, the mystery of present giving was thought to be from Saint Nicholas from then on.

Another tradition suggests giving gifts is related to that of the three wise men who brought gifts to Jesus.

### Father Christmas

Father Christmas (also known as Santa Claus), has become the human face of Christmas - an old man with a long white beard, red coat, and bag of toys.

Children are taught from a young age that the night before Christmas, he comes into houses

down the chimney and places presents for them in stockings or bags by their beds or in front of the Christmas tree. It is said that he lives in the North Pole, and arrives flying through the sky on a sleigh pulled by reindeer.

### Christmas Tree

The tradition of a Christmas tree began with the paradise tree decorated with apples to represent the Garden of Eden on Adam and Eve's day, which fell on December 24. People then decorated their trees with edible goods and glass decorations.

Around the 1830s, Christmas trees made it to Britain and in 1846, the royal family was sketched around their Christmas tree. The custom then became

very fashionable and has been a tradition ever since.

### Christmas Cards

The custom of sending Christmas cards was started in the UK by Sir Henry Cole in the 1840s who alongside his friend John Horsley, designed the first card and sold them for 1 shilling each.

As printing methods improved over the years, they became much more popular and were produced in large numbers.

### Christmas food

A Christmas tradition involving the turkey is to pull its wishbone. The person left with the larger piece of the bone makes a wish.

Christmas pudding is also served; Traditionally a silver coin is hidden



in it, thought to bring good fortune to the lucky finder.

### Change In Traditions

Many would agree that Christmas has become more about

spending money on gifts, and forgetting the religious meaning.

In the UK, shops remain open till late in the lead up to Christmas and even open on Boxing Day with the cut-price sales.

## Archbishop Gregorios' Christmas message



Dear Beloved in the Lord, The bells of the Churches of the One, Holy, Catholic and Apostolic Orthodox Church of the World will ring happily again this year to remind us that 'The virgin will conceive and give birth to a son, and they will call him Emmanuel, which means God is with us' (Matt. 1:23).

This unprecedented Event, this age-old will of God Worshipped in Holy Trinity became reality two thousand years ago, the echo of which continues to inspire, to enlighten, to guide and to move the steps of the soul and of the body of the human family. The Church, like the Magi of the East, continues to offer glory and spiritual worship to the Holy Infant, Christ, Who was born in Bethlehem of Judaea 'at the time of the reign on earth of Augustus, the polyarchy of humankind ceased, and because of you, who has taken flesh from the Pure one, the belief in polytheism of idols was rejected and the Nations believed in the one Authority of God' (glorifying hymn of the Great Vespers of Christmas).

Christianity changed the flow of human history and separated the world into the 'before-Christ' and 'after Christ' periods. Thus is confirmed the word of the Lord to the Holy Apostles 'Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit; And surely

I am with you always, to the very end of the age' (Matt. 28: 19-20).

The Mystery of Christmas continues to bless and concern Humanity and attract attention because Christ is the Alpha and the Omega, the Beginning and the End of the Creation, for the sake of which 'he took flesh and mingled with people'. As the hymn-writer characteristically chants: 'your Kingdom, Christ, God, Kingdom in all the ages and your Reign across all generations' (hymn of the Great Vespers of Christmas). The whole of the Creation contributed to the Event of Christmas 'the earth offered the cave, the desert the manger, the Angels the hymn, the heavens the star, the magi the gifts, and we the people the Virgin Mother' (hymn of the Great Vespers of Christmas).

We Christians, and with us the whole of the World, celebrate this unsurpassed Event and like the Apostles and the Martyrs and the Saints our life, we continue, despite the hardship and the sorrows that life brings to our path daily.

Christmas is the salt that gives taste to our temporary life, as did the Holy Writers of the New Testament, the Teachers and the Fathers of the Church, the Saints and the Martyrs and all Those who lived through the Mystery of Christmas during their lives. For this reason, those Sacred Days of Christmas, of the Circumcision of the Holy Infant, of the New Year and of Epiphany, - which, God permitting, we are called upon to celebrate with due religious conduct and reverence, - let it be the beginning of the renewal of our Faith to Him, Christ, who is the Light and the Joy and the blameless hope of life and history of the Human Race. Let us prepare to receive communion of the Immaculate Sacraments, of the Body and Blood of our Lord Jesus, in absolution of our sins and life eternal. Let us renew our expectations for the love and the mercy of Christ for our own personal and family life, the extension of our love to others, friends and enemies. Let us pray for the peace of the whole world and the stability of the Sacred Churches of God,

for the healing of the wounds daily inflicted upon the Church. Let the grace of God bridge the differences among people with the aura of that Love which surpasses all minds and by means of its clemency soothes the wounds and the temptations of malice and passion which lurk in our soul and heart and alienate us from that Love which bent the heavens and descended to heal the wounds of our souls and body. Like Paul the Apostle, brothers and fathers, let us pray so that they will become a reality and a way of life for each one of us: 'whatever is true, whatever is noble, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is admirable—if anything is excellent or praiseworthy—think about such things' (Phil. 4:8).

May, the Only-born Son and Word of God, Christ, who took flesh from the Holy Spirit and Mary the Virgin and was born in Bethlehem of Judaea, be with us forever. To Him belongs the Glory and infinite Mercy to the ages of ages. Amen.

# CHRISTMAS

## Christmas traditions in Cyprus and Greece



To the members of the Greek Orthodox Church, Christmas comes in second after Easter. However, this is not to say that Christmas isn't widely celebrated with unique traditions. It's difficult to differentiate the traditions between Greece and Cyprus because they are merely the same.

On Christmas Eve, everyone goes to church; children around the villages travel from house to house singing Kalanda (carols) and are rewarded with sweets and fruits from the locals.

### Christmas Food

As family and friends arrive

for the Christmas Day feast, which is much looked forward to following 40 days of fasting, they greet one another by saying, "Hronia polla" (Many happy years).

Pigs are slaughtered and are on most dinner tables, alongside dishes such as roast turkey stuffed with rice, chestnuts and vegetables or other meats such as lamb.

Sweets and treats such as Kourabiedes (almond cookies) and Melomakarona (honey spiced cookies) are also placed on the table as a Greek Christmas tradition.

On almost every dinner table, there are loaves of Christopsomo

(Christ Bread) which is a round loaf, decorated on the top with a cross.

### Gifts

Both Greece and Cyprus share a different tradition to the UK - instead of opening presents on Christmas Day (25th December), the exchange of gifts takes place on 1st January, St Basil's Day.

On this day the "renewal of waters" also takes place, a ritual in which all water jugs in the house are emptied and refilled with new "St Basil's Water."

Christmas trees have become more popular but are not traditional. Most houses will

have a shallow wooden bowl with a sprig of basil wrapped around a wooden cross hanging from the wire instead. Once a day, someone dips the cross and basil into some holy water to sprinkle water in each room of the house. This is believed to keep the bad spirits (Kalikantzari) away.

### Kalikantzari

Kalikantzari are believed to be a species of goblins or spirits who appear only during the 12-day period from Christmas to the Epiphany (January 6).

They are meant to emerge from the centre of the earth and to slip into people's house

through the chimney!

The Kalikantzari cause mischief more than harm. Having a fire burning through the twelve days of Christmas is meant to keep them away.

### Epiphany

On Epiphany, the ceremonial blessing of the waters takes place.

Young men dive into cold rivers and sea to try to be first to get a cross which has been blessed by a priest and thrown into the water. Whoever gets the cross first is meant to have good luck during the coming year.

Epiphany festivals also include music, dancing and lots of food.



## Festive recipes



### Kourabiedes (Almond Cookies)

#### Ingredients:

- 1 packet of unsalted butter or Trex
- 2 egg yolks
- 1 Greek coffee cup icing sugar
- 3 tablespoons baking powder
- 3/4 cups roasted almonds, chopped in large chunks
- Rosewater
- Self raising flour (your own required amount)
- 1 vanilla sachet
- Brandy

#### Method:

Beat the butter well and then add the icing sugar and egg yolks.

Add the roasted almonds, rosewater, vanilla brandy, baking powder and lastly the flour. Combine together until the mixture is soft and does not stick to your hands.

Form the kourabiedes into flattened oval shapes and cook in a medium oven until golden.

Allow to cool, brush over with rosewater and then sprinkle with icing sugar.



### Melomakarona (Honey Cookies)

#### Ingredients:

- 3 cups sunflower oil
- 1 1/2 cups sugar
- Juice of 2 large lemons
- Juice of 2 large oranges
- 3 teaspoons baking powder
- 1 1/2 teaspoons soda
- 1 teaspoon ground cinnamon

#### Method:

Beat together the oil, lemon juice and orange juice. Add the sugar, baking powder, soda, cinnamon, cloves and gradually stir in enough flour to make a soft dough (make sure it does not stick to your hands).

Pinch off small portions of the dough and form into flattened oval shapes. Bake in a preheated oven for 20-30 minutes until golden brown.

Whilst cooling, prepare the syrup by boiling water, honey and sugar. Dip the melomakarona one at a time into syrup for approximately 1 minute and then using a spoon, place them on a tray to cool.

Mix together the roasted sesame seeds, chopped walnuts, cinnamon and cloves and sprinkle over the melomakarona.

#### 1 teaspoon ground cloves

- 3-4 cups self raising flour
- Roasted sesame seeds
- Chopped walnuts

#### For the syrup:

- 1 cup each of sugar, honey and water



### Vasilopitta (New Year's Cake)

#### Ingredients:

- 1 glass oil
- 1 1/4 glasses sugar
- 4 glasses flour
- 5 eggs
- 1 glass orange juice or a small natural yoghurt
- 1 glass coarsely ground almonds
- 3 tablespoons baking powder
- Zest of an orange
- Brandy to taste

#### Method:

Beat the oil and sugar and then gradually add the orange squash or yogurt and eggs one by one. Then add the remaining ingredients into the mixture.

Place in a greased baking tin and bake in a preheated, moderate oven for about 1 hour or until a knife inserted into the centre comes out clean.

Note: For the sake of tradition, wrap a coin in a piece of foil and press it into the mixture before baking. The person who finds the coin, will have good fortune for the year.

# ARTS & CULTURE

## Film Reviews

George Savvides

### FILM OF THE WEEK

#### Mary Poppins Returns

This has to be the longest gap in history for a sequel – 54 years after the 1964 classic with Julie Andrews as the eponymous heroine, the beloved creation of P.L. Travers. Now Emily Hunt steps into her shoes and under her umbrella for this eagerly awaited revisit to the Banks household. The time now is the thirties and Depression is hitting hard especially Michael (Ben Wishaw) and his family in London. After losing his wife he struggles to make ends meet and pay back his debts to the bank which threatens him with repossession of their home unless he pays within five days. His sister Jane (Emily Mortimer) and housekeeper Ellen (Julie Walters) give as much support to him and his three children as possible, but when they reach a dead end their favourite nanny Mary Poppins arrives from the sky like a “deus ex machina” ...

Emily Hunt has a hard act to follow but she is a very pleasing presence and gives a luminous performance despite her over pronounced posh accent. She gets solid support from a strong cast especially from the highly acclaimed Broadway actor Lin-Manuel Miranda as Jack, the friendly lamplighter who is Dick Van Dyke’s substitute from the original. Ben Wishaw

and Emily Mortimer are also perfectly cast as the adorable siblings who can’t believe their luck when their beloved nanny returns to their home in order to look after Michael’s own three children. Even Meryl Streep has a cameo as the eccentric cousin Topsy while David Warner is even more eccentric as a Sea Captain living on a boat above a house in Cherry Tree Lane opposite the Banks. But it is the veterans Dick Van Dyke and Angela Lansbury that deliver the most memorable cameos and effortlessly bring the house down.

Rob Marshall’s expert direction and imaginative choreography keep the action and tuneful music flowing in one of the most engaging family films of the year!

#### 1985



Yen Tan’s terrific film follows the story of Adrian (Corey Michael Smith), an advertising executive who returns to his conservative family in Texas for Thanksgiving following a three year absence.

Adrian is now a changed man living an openly gay life with his New York friends but still closeted to his parents. His trip to Texas forces him to re-examine his life

especially when he sees his much younger brother Andrew (Aidan Langford) struggling to cope with his deeply conservative parents. The acting is outstanding throughout - the scenes between the two brothers are gentle, sensitive and deeply moving. Virginia Madsen and Michael Chiklis are also excellent as the god fearing parents both in deep denial about their children’s predicament.

Yen Tan recreates the mid-eighties with care and authenticity - the time when the AIDS crisis was still in its infancy as well as a dark stigma. His compelling film is perfectly complimented by Hutch’s black and white super 16mm cinematography and by Curtis Heath’s memorable score. Essential viewing!

#### Polina



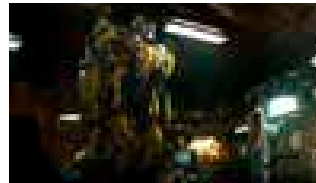
There have been many films about the life of young ballerina’s struggling to survive the cruel world of ballet, most memorable in Darren Aronofsky’s recent BLACK SWAN. Valerie Muller and Angelin Preljocaj’s engaging film based on the graphic novel “Bastien Vives” offers a new insight into the life of a dancer.

From a young age Polina (Anastasia Shevtsova) always wanted to become a

ballerina despite her loving parents’ lack of funds in order to provide for her training. She is a dedicated dancer but her classical training at the Bolshoi is suddenly put on hold when she follows her French lover to a Contemporary Dance Company in Aix-en-Provence led by Juliette Binoche....

Shevtsova conveys beautifully the anxieties and frustrations of an ambitious and dedicated artist determined to reach her goal despite the immense obstacles. Her dignified presence and ability to dance both ballet and contemporary is captivating!

#### Bumblebee

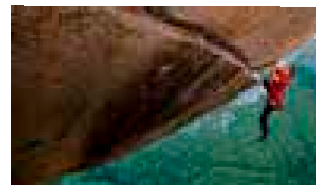


I have never imagined in my wildest dreams that I would actually enjoy a TRANSFORMERS film. This is a prequel to the franchise and takes place in 1987 where Bumblebee is sent to earth in a small Californian beach town. Charlie (Hailee Steinfeld), a sensitive teenager still grieving for the loss of her father discovers Bumblebee hiding in her garage and almost immediately forms a bond with this unlikely new friend who turns into a yellow VW beetle when in trouble... It is a likable film that brings to mind not



only the HERBIE movies but also ET. Steinfeld, received an Oscar nomination for her remarkable performance in TRUE GRIT and here she delivers another fully fleshed character despite the thin material she is working with. Her relationship with Bumblebee is fun but when the outside forces led by John Cena’s Agent Burns begin to track down the friendly alien the film then loses some of its momentum and impact. But overall, enjoyable family entertainment!

#### Free Solo



This fascinating film is not a sequel to last year’s SOLO: A STAR WARS STORY but a breathtaking documentary

about Free Solo Climbing. Directors Elizabeth Chai Vasarhelyi and Jimmy Chin follow celebrated free soloist climber Alex Honnold as he prepares for his most daring and dangerous yet-to climb the treacherous 3,200 foot El Capitan in Yosemite National Park without a rope...

Honnold is a highly committed athlete who fell in love with climbing from a young age and is determined to reach his goal at any cost. Meanwhile, we see his understanding mother and girlfriend sharing their thoughts about Honnold and standing by this humble man as he is getting ready to fulfil his passion and dream of a lifetime despite the fact that most of his friends and colleagues have lost their lives while practising their sport.

The stunning aerial cinematography will simply take your breath away and compliments perfectly the nail biting tension as Honnold climbs higher and higher...Unmissable!

Wishing you a Merry Christmas and a Happy New Year!

# You’re in safe hands

We have over 12 years experience in lettings, property management and serving our community

Knock on our door for all your rental property needs

- ✓ Top rents paid – tenants waiting
- ✓ 1 to 5 year guaranteed contracts\*
- ✓ Free rental insurance & legal cover\*\*
- ✓ Competitive management fees
- ✓ In-house maintenance team

PROPERTIES ARE URGENTLY REQUIRED

in the boroughs of Haringey, Enfield, Islington, Barnet and Waltham Forest

\*Subject to terms and conditions, ask for details. † Valid for 12 months.

Call today 020 8348 8833

lettings@thepropertycompany.co.uk

143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

the propertycompany

www.thepropertycompany.co.uk



## Theatre Reviews

Barney Efthimiou



### All I want for Christmas...



The weather outside is frightening, one of those Arctic blasts headed out way last week, Storm Deirdre to be precise. It's beginning to look a lot like Christmas. So warm your cockles and get into the festive spirit with some chestnuts roasting by an open fire. Better still, how about a large helping of human plum pudding. For that is exactly what you get with **Simon Callow** in a superlative one-man show of **A Christmas Carol (Arts Theatre)**, every word he utters infused with an intoxicating mix of ripened fruit and vintage brandy. "Stop mumbling, use your mouth more...*brebi na yemossi do stoma sou*", a theatre director once screamed, chastising me for my laziness in speech. Callow is the antithesis, a rich, mature cadence that brings this familiar story to life, each character seeming to appear before us as he intones and gestures.

Dickens wrote this over one hundred and seventy-five years ago at a time when he was struggling to re-establish himself as the go-to author of his day. He was also an acclaimed raconteur hosting many an evening where he would entertain folk with readings from his work. This performance would definitely have met with his approval for Callow imbibes the spirit of the tale and slowly but surely, over an absorbing eighty minutes, reveals the redemptive transformation of Ebenezer Scrooge - having been visited by the ghosts of Christmas Past, Present and Future - from a curmudgeonly misanthrope into a man of extravagant benevolence, much to the surprise, and delight, of those who knew him in his previous incarnation.

There is a beautiful simplicity to storytelling but to do it well

requires craft and nuance. Tom Cairns, who directed and designed the show, rightly chooses a minimalistic approach. Subtle lighting by Adam Povey and an ethereal soundtrack by Ben and Max Ringham that evokes Dickensian London street life, offer extra layers of atmosphere, allowing Callow to switch characters with a simple swapping of chairs or swish of a curtain. The narrative appears to move seamlessly from one episode to another, the snow falls, bells chime, chains clank and finally we emerge into light and joy as the unfortunate Cratchits get the best Christmas present of all, their crippled son, Tiny Tim, will not die.

So as you rush around fretting about which presents to buy, what baubles to hang, why the turkey is not big enough and how many *goubebia* to make - you can never really get it right - task a break and head to Leicester Square for a bravura performance that will settle your nerves but more importantly remind you what you should really want for Christmas. Peace and good health to you all...and a silent night.

One group definitely in a festive mood are **The Pink Singers**, proudly announcing themselves as Europe's longest-running LGBT+ choir. I did ask about the plus sign but got lost in non-binary and gender fluidity. Their first Christmas concert in over a decade at **Cadogan Hall** was well worth waiting for. Titled **Sleighting It!** the programme was made up of an eclectic mix of seasonal favourites which began with *Jingle Bells*, ended with *Last Christmas* and in between the likes of the magnificent *O Magnum Mysterium* and the winsome *White Winter Hymnal*. They were joined by the equally

amazing and angelic voices of Burntwood Chamber Choir, schoolgirls from a state school in Wandsworth, who provided a contrasting set of choral works such as *Hodie Christus Natus Est* and *Silent Night* under the inspiring direction of Debbie Lammin. In the second half both choirs joined forces to startling effect. Some fine comic moments ensued such as a rendition of *You're a Mean One, Mr. Grinch* with an actual grinch threatening to spoil the evening and the Mariah Carey

relatives, no different from any other family really. I am no fan of awards but if my hand was forced I would, without hesitation, give the gong for best new play of the year to **Nine Night (Trafalgar Studios)**, the title of which describes a Jamaican wake when a whole heap of people turn up, over nine nights, to mourn but mainly to celebrate with lots of food and drink. Writer Natasha Gordon has penned an insightful, poignant and at times hysterically funny play.



song *All I want for Christmas is You* opened by pink singer's own Maria-Casey! All in all a splendid Christmas event with sufficient campy for the festive season.

Death is sad but it can also be very funny. Gloria, matriarch of a Jamaican family, is dying. She soon passes. We never see her but her influence can be felt everywhere. Her portrait photograph sits on a shelf as though she is carefully watching all the shenanigans and machinations going on with her offspring and

visitors for a continuous nine nights. Enter Auntie Maggie (Cecilia Noble), a woman who knows what is best for everybody. Resistance is futile, it is only met with another put-down, she can cuss for the whole of Jamaica. A show-stealing performance that had me and my companion in stitches.

All the action takes place in the kitchen, much noise and hullabaloo are heard offstage but as with Gloria's passing we see nothing. Director Roy Alexander Weise paces it just right giving us time to reflect on the generational conflict, inter-racial difficulties - Lorraine's s brother Robert has a white girlfriend - and the inevitable joker in the pack. She being Trudy (Michelle Greenidge) long estranged daughter of Gloria, left behind in Jamaica years ago. With some urging from Auntie Maggie she arrives "unexpectedly" and in a whirlwind entrance soon takes over, bearing gifts for all, including several bottles of rum.

The final scene is classic tragic-comedy as Maggie goes all psychic and will have you not knowing whether to laugh or cry. Amazingly this is the first play by a black British woman to be produced in the West End and it is a gem. Now let's talk unconscious bias and institutional prejudice... the pathetic Windrush legacy continues.

*Meanwhile Vivat Stactou is swept away by elegance and strength...*

Make no mistake about it **Matthew Bourne's Swan Lake (Sadler's Wells)** is one of the most innovative and brilliantly executed pieces of choreography of modern times. It is outstanding in every way with my only concern being how those new to the story might struggle to follow the narrative. That said they would probably get lost in the athleticism and elegance of the extraordinary corps de ballet swans, all men with rippling torsos, who added to the drama of the piece with loud hissing sounds. Swans do that.

The solo artistes all had their spot in the limelight. Katrina Lyndon gave a very regal and polished performance as the Queen while Carrie Willis (The Girlfriend) was not only a terrific dancer but also an excellent comedy actress. The pampered Prince, a spoilt mummy's boy shone a light on Dominic North's very accomplished technique and eye-popping elevation on his jumps. As wonderful as they were the major headlines will be grabbed by Will Tozier, a Swan who brought tears to the eyes of many such was his portrayal, a combination of prowess and sensitivity. I was also struck by the colourful design which included giant sized beds, classic royal regalia and a seedy nightclub. Stupendous. Unforgettable.

*And Rubina Sarkou enjoys an adventurous advent programme...*

The **Choir of New College Oxford (St John's Smith Square)** are one of many exceptional choral groups to take part

in the **33rd Christmas Festival** at this beautiful venue. Founded in 1379, they enjoy performing a diverse repertoire with a particular scholarly focus on renaissance and baroque music. Their Advent to Christmas programme reflected this with traditional seasonal melodies to more recent pieces, encompassing music of several centuries.

Their voices are fine as cut crystal and their choirmaster Robert Quinney conducted with great precision and fluency though he did not greatly enamour himself to me with his sustained effort to advertise the choir's Friends' programme. I forgave him that musical faux pas for the overall concert was wonderful. So many gorgeous pieces, such variety and they sang in several languages with some very creative arrangements. The swete roose, a 15th century folk hymn by Toby Young, was my favourite and a lovely discovery. I also enjoyed the way they used the space, spreading themselves out which created a marvellous polyphonic surround sound. An Advent delight.

*Finally Susanna Efthymoulou gets the message in glory...*

**Christmas at Cadogan 2018**, as you have already heard above has a delicious mix of events but believe me when I tell you this was the most glorious of all, **The Sixteen** with a programme entitled **The Little Child**, lest we forget why we are celebrating at this time of year. It included Kirbye's dramatic *Vox in Rama*, wave after wave of lamentations which made the silence so much more pregnant and evocative. As ever the two Byrd pieces, *This day Christ was born* and *Lullaby my sweet little babe*, included mellifluous harmonies while the carols *It came upon a midnight clear* and the *Coventry Carol* added a traditional flavour to proceedings.

The Sixteen arose from its Founder and Conductor Harry Christopher's formative experience as cathedral chorister and choral scholar, launched in 1979 and almost 40 years on they have become one of the premier vocal ensembles around. Unlike many others he says nothing and allows the dulcet tones of this magnificent group to do all the talking which they do with precision and expressive intensity. By the time we reached a coruscating climax the message had been received loud and clear; Christ is born, Christ is born!

**A CHRISTMAS CAROL - 020 7836 8463**

**CADOGAN HALL - [www.cadoganhall.com](http://www.cadoganhall.com)**

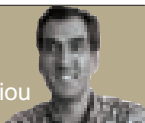
**NINE NIGHT - 0844 871 7632**

**MATTHEW BOURNE'S SWAN LAKE - 020 7863 8000**

**ST JOHN'S SMITH SQUARE - [www.sjss.org.uk](http://www.sjss.org.uk)**

# EUREKA!

George M. Georgiou



## St Paul spreads the word

In the ancient Christian village of Malula, in Syria, the old men still speak the language that Jesus spoke – Aramaic. In his time this was the common language of the Middle East. It remained so for centuries, until Arabic replaced it, and it stretched eastwards from Palestine over a vast area, right into the Persian Empire. But that was not, as it turned out, the direction that Christianity was to take. Nor was Aramaic the language in which it would spread.

The first Christians believed Jesus was God; and that this faith gave them the strength to spread a new religion, eventually throughout the world. But apart from their faith, the disciples were not particularly well equipped for the task. St Peter would have a lot in common with the people of Malula. Like them he spoke Aramaic, an eastern language. But Christianity was to have its most lasting success moving westwards; converting people in the cities; and using European languages, first Greek and then Latin. For that a different type of apostle was needed, and Christianity found precisely the man in St Paul.

Paul – or Saul in the Hebrew version of his name – was born both a Jew and a Roman citizen. He had grown up in Tarsus, (a city in Turkey) which had long been part of the Greek world. So legally he was Roman, intellectually he was a Greek, spiritually he was a Jew. Three trump cards for someone hoping to spread any faith through the Roman Empire.

The irony was that Paul was Pharisee, a Jewish sect that Jesus had often criticized, and one that had done much to bring about his death.

Paul had come to Jerusalem to study as a rabbi. He was eager as anyone to root out this new heresy of Christianity. It is easy to see their point of view. When the Messiah came, the Jews believed it would be to restore their promised land. But the Christians said the Messiah had come; and had been crucified, among criminals, at the request of the rabbis. A scandalous suggestion. Paul was on

all round the Mediterranean without ever leaving Roman soil. In this huge area little Palestine was an unimportant outpost, yet a minor heresy from that one small area was to become the religion of the empire. Much of how Christianity spread is only tradition and guesswork but the missionary travels of St Paul are authentic history, and are amazing.

His three great journeys would be hard work even today. His letters are the earliest writings in the New Testament and they give a vivid picture of his life as a missionary.

At Athens, Paul the Greek intellectual was able to debate in classic style, among equals, but his principle was to go to the synagogues first. After all, he was a Jew preaching about a Jew, but when they ejected him, he would reply: 'My conscience is clear; now I shall go the gentiles.' Gentiles included everyone outside the Jewish faith – the rest of the world. It was a significant new direction for Christianity, which thus became free to take its place as one of the many religions filtering through the empire, spreading along those convenient Roman roads and competing for converts.

Paul's last great journey was to Rome; but he came as a prisoner. The Jewish authorities in Jerusalem had complained of him, just as they had of Jesus – and the words of the New Testament make it plain that they still regarded Christianity as a dangerously radical movement.

*"We have found this man a pestilent fellow, an agitator among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the sect of the Nazarenes."*

It was a tribute, at least of Paul's effectiveness. At his own request, as a Roman citizen, he was sent to Rome for his trial.

He found a small community of Christians already there. We don't know how they had got there. Some perhaps had been brought from the east as slaves. Others may have heard the news from traders, who have always carried ideas from place to place along



his way to suppress those in Damascus who were spreading this sort of subversive rumour, when he experienced his sudden conversion.

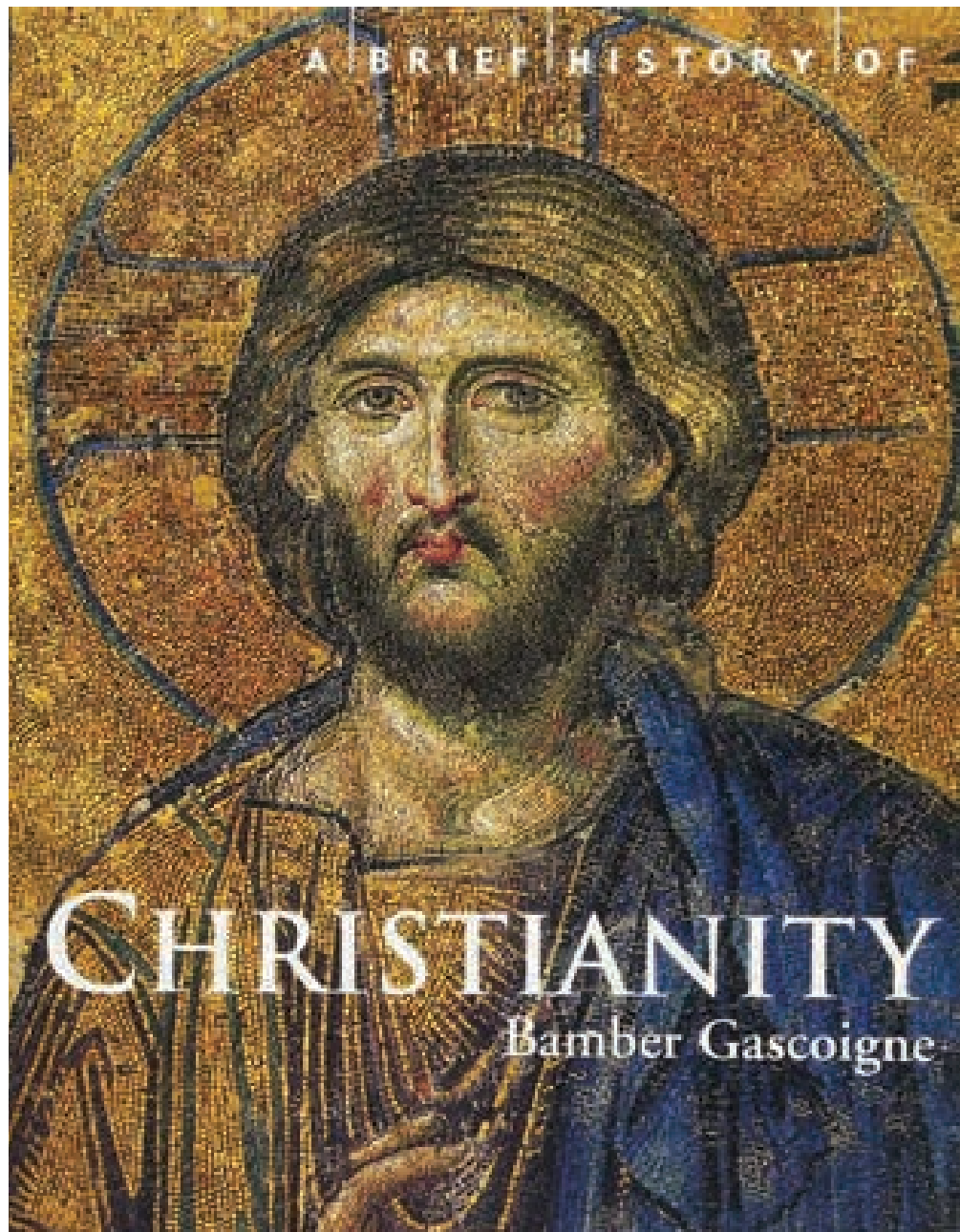
Instead of using Jewish law to convict the local Christians, Paul preached that the Messiah had arrived. Eventually the Jewish authorities laid plans to rid themselves of this heretic, much as they had with Jesus. Paul got away when his friends lowered him in a basket from the walls. It was the first of many clashes with synagogues on his travels through the Roman Empire.

The empire was already vast. You could march

with silks and spices. The early Christians in Rome spoke Greek – it remained the language of the Roman church until the third century – and they were almost all from the poorest classes. They ran a tiny welfare state among themselves, looking after widows and orphans.

Nor do we know what judgement was passed on Paul himself, because the Acts of the Apostles comes to a sudden end without telling us. It is generally assumed that Paul died in Rome, somewhere around the year 63.

Traditions add that Peter came to Rome too and



was martyred here – crucified upside down. So the capital of the empire was able to claim the two greatest saints of the early church. They were to give Rome its special position once the original church in Jerusalem had collapsed. In the year 70, Palestine rose against Roman rule and Roman soldiers destroyed the Jewish city.

With Jerusalem gone, Christians would increasingly look to Rome and would come to think of Peter as its first Pope.

By the third-century Rome had been gradually reduced by emperors as strong as Aurelian and Diocletian. Constantine finally brought it to an end. The god that Constantine chose to help him in battle was the Christian god. With his conversion Christianity turned the crucial corner from heresy to orthodoxy.

*Excerpt from 'The Christians' by Bamber Gascoigne courtesy of Jonathan Cape Ltd*

This volume tells the story of Christianity through the individual men and women who shaped it. It is a story of colossal undertakings and spectacular successes as well as ferocious intolerance, greed and bloodshed. Bamber Gascoigne traces a clear path through a complicated history, exploring the motives, the passions, the fears and the achievements of the Christians. His approach is objective and he writes in a conversational style, focusing on moments of significant detail and a vast and varied cast of characters.

## Barnabas and Paul's first missionary journey to Cyprus

It is a little known fact that by the time Barnabas and Paul (then still Saul) arrived in Cyprus on their first missionary journey, there was already an established Christian community on the island, and had been for about a decade, preaching only to the Jews. In actuality, it was from Cyprus and Cyrene

(Libya) that early Christians first set out to convert the Greeks of Antioch (southern Turkey).

The ancient city of Antioch had an eclectic population of Jews and Greeks who would come together, to create a major Christian Church centre.

And although this, and other, information about early church history is readily available for anyone to read, it is usually overlooked, because the passages relating to Cyprus are thought to be devoid of important events, when they are in fact crucial to laying the foundation for Barnabas and Paul's mission to spread the Word of Christ among the Gentiles in foreign lands.

Though few people realise it, the story of the first missionary journey to Cyprus actually begins on the island itself a few years before Barnabas and Saul ever set foot there, for "there were some of them, men from Cyprus and Cyrene, who came to Antioch and began speaking to the Greeks also, preaching the Lord Jesus" [Acts 11:20]. It would seem that the conversion carried out by these men met with unprecedented success. So great was the rate of conversion to Christianity at Antioch, that news soon reached the Church of Jerusalem, and Barnabas was dispatched to Antioch as a result.

There he found the reports to have been true and rejoiced in the Lord's grace for some time before leaving for Tarsus, most probably by sea, to find Saul and bring him back to carry out the divine work.

Upon their return to Antioch, the pair spent an entire year preaching to both the city's Jews and Gentiles, and it was there, at some stage during this year, that the term Christian was first applied to the Followers of the Way. This was a truly monumental development for the Faith, since it completely nullified the distinction between Jewish Follower and Gentile Follower, and instead enabled ALL Followers of the Way, regardless of previous beliefs, to proclaim themselves as Christians.



EST.1982

### CyWineFest 2019:

Keep up to date with the happenings of next year's event by following us on social media



@CyWineFest



@CyWineFest



@cypriotsest

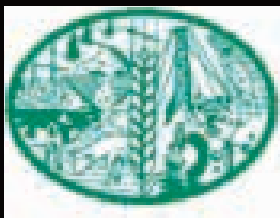


CyWineFest

[www.cypriotwinefestival.com](http://www.cypriotwinefestival.com)



### Supported by:



# Christmas culinary countdown

With only 5 days left to go the countdown to Christmas is almost upon us. Christmas as many of us would agree really is the best time of the year.

It's a time for attending Church and spending precious time with our loved ones. We all have our own traditions and the way we celebrate the birth of our Christ, however traditionally a prayer and blessing will be said before the Christmas Eve feast begins, and the head of the family would greet each person with the saying "Christ is born" to which the response would be "to glorify him". Traditionally bread would be torn by hand and shared with all those present around the table. On Christmas day Orthodox Christians will attend Church for the divine liturgy and receive the holy Eucharist, or as many of us know it as the holy communion. It is tradition to light candles in honour of our Christ.

Christmas in Greek Orthodox households would not be complete without many of our traditional staples such as *kourabiedes*, *melomakarona* and *Christopsomo* 'Christ bread' which is baked bread made on Christmas Day.

Growing up as a Cypriot in London, it is only natural that many have adopted English customs too so let us not forget to mention the many wonderful treats that grace our tables at this time of year too, such as mulled wine, mince pies and the delicious Christmas pudding. Of course, these delights are tasty treats just the way they are, however some of the traditional ingredients can be replaced with our very own Cypriot produce.

Here are some recipes of the classics, with a twist.

**Mulled wine** - a warm beverage made with wine and various spices.

Ingredients -

- 2 x merlin oranges
- caster sugar
- 1 x cinnamon stick
- 4 x cloves
- 1 x nutmeg for grating
- 2 x bottles of Maratheftiko wine

**Mince pies** -

- 200g butter
- 1 x egg yolk
- 1 x jar of mince fruit
- Zest of navel orange
- 125g caster sugar
- 1tbsp of KEO five kings brandy.

**Christmas pudding** -

- 1 x small glass of KEO five kings brandy
- 1 x Washington orange
- 4 x eggs
- 300g fresh white breadcrumbs
- 100g self-raising flour
- 1tbsp mixed spice
- 350g raisins
- 100g mixed peel
- 50g flaked almonds
- 250g suet
- 220g sugar
- 225g sultanas
- 225g currants

Lastly an interesting fact - did you know that Christmas pudding is sometimes referred to as plum pudding? It originated in Medieval England, and its association with Christmas was that it should be prepared with only 13 ingredients to represent Christ and his 12 apostles....

Enjoy time with loved ones and remember to introduce those little Cypriot twists to spruce up that fabulous Christmas dinner! From all the team here, we wish you a very Merry Christmas, Kala Hristogennia, Kales Giortes! and enjoy the festivities! We look forward to welcoming you all to CyWineFest 2019!



Credit: AnnaMaria Demetriou

Photo credit:

- (1) Sidebar photo -Mulled wine enjoyed with in a Christmas environment -**Elbi Charalambous**
- (2) Santa wood carving ready to receive hugs - **CyWineFest team**
- (3) The Navity - **CyWineFest team**
- (4) KEO Five Kings, enjoyed at room tempreture - **CyWineFest team**
- (5) Christmas pudding with a twist -**AnnaMaria Demetriou**

# Π LIFESTYLE

## Samsara's Top Tips on Fitness, Nutrition, Beauty and Lifestyle

Samsara



# Don't overindulge this Christmas!

With all the party celebrations going on over Christmas all through to the New Year, how are you coping? Do you have good will-power to say no thank you?! Eat as sensibly as you can most of the time and don't torment yourself with guilt if you have ruined your regime and think that you will make the changes in the New Year - that is like self destruction. If you have a bad day, just go back to being good the next day or as soon as possible.

For an upset stomach, or if you have overeaten maybe, herbs like chamomile, ginger, mint or anise, all have natural stomach soothing properties, so that herbal tea after a meal can help digestive ailments.

In the event of over drinking, which is then usually followed by the craving of a fry up with bacon and eggs – you'll be surprised to learn that this is actually good for you as the bacon and eggs contain the amino acid cysteine which is believed to help flush the toxins out of your body. Although most prefer the fry up the morning after the night before, try swapping the fried bacon for grilled or done in a non-stick pan and a tablespoon of olive oil. Do the same for tomatoes. Swap any fried bread for some wholemeal toast and all is good.

Another option is some fruit syrup/honey on toast. Fructose/sugar found in fruits and honey can help rebalance blood sugar levels.

Drinking plenty of water before you go to bed and another litre before facing the day and sipping more throughout will help you reach normality far quicker as the body gets extremely dehydrated with alcohol. Avoid coffee as this dehydrates the system, instead have mint tea.

The festive period can generally be hectic, leaving many of us feeling tired and lethargic come January. This, along with winter weather conditions, can make us more prone to feeling unwell.

Here are some tips on how to stay healthy during the party season, ensuring you don't feel too run down and can celebrate in style.

**Spend time outdoors** - It's

easy to retreat inside during the colder weather, however, it's important to spend time outside in nature. Make sure you get plenty of exposure to natural daylight, fresh air and sunlight. Spending time outdoors will increase your vitamin D levels which will boost your mood.

**Find time to relax** - Winding down earlier in the evening will help you achieve a restorative deep sleep, and leave you feeling more refreshed when you wake up. Unwind by reading a book, listening to relaxing music, or using essential oils such as

lavender, which is proven to improve sleep quality and promote relaxation.

**Add a little bicarbonate to your bath** - For something different, try having a bicarbonate of soda bath before bed. Add two big mugs of bicarbonate of soda to comfortably hot water. Immerse yourself completely for 20 minutes. The bicarbonate neutralises the skin's acidity, softens dry skin and is a good aid in detoxification. You will feel very tired, sleep well and will wake up in the morning rejuvenated and ready to continue the festivities.

**Sneak in a nap** - If you're lacking a little Christmas cheer, take a nap to help you revitalise.

**Tis the season to be jolly** - Try to avoid maxing out your calendar. Attempting to do everything can be draining, so it's better to choose wisely and ask yourself 'do I really want to go to this event?'

Love and Sparkles,  
*Samsara x*

[www.samsarabellydancer.co.uk](http://www.samsarabellydancer.co.uk)

# Xclusive!

Katerina Neocleous



This week in Xclusive! It's that time of year again when the mince pies and mulled wine come out for the festive season and generosity of spirit is at its best!

**Panos Kiamos** has a treat of his own, dropping a surprise new single. After the huge successes of "Allou Esi", "Hartaetos", "Thelo Na Se Xanado" and "Taseis Figeis" featuring on the singer's most recent album release, the latest offering is a dynamic laiko ballad entitled "**Afto Na To Thimase**". The track, composed by **Dimitris Harma** and **Elias Philippou** has already reached top 5 in the official airplay chart aided by the accompanying video clip (directed by **Vaggelis Tsaousopoulos**) which follows a narrative of mystery, anxiety and revenge!

\*\*\*\*\*

New song "**Den Eipame Tin Teleftea Lexi**" performed by **Melina Aslanidou** has been inspired and released in collaboration with environmental and wildlife conservation organisation **WWF – Hellas**. The track, a beautiful enigmatic ballad, was composed by **Andreas Lambros** and **Argyris Hatzinakis** and is released on Heaven Music.

\*\*\*\*\*

It's been a little quiet in the **Michalis Hatziyannis** camp recently, but the popular singer-songwriter is seeing out 2018 with a bang after releasing a new collection of songs this month.

The new album "**Da Capo - Apo Tin Arhi**" is a collection of emblematic songs reborn and interpreted by Hatziyannis.

The concept of the album is the brainchild of Greek singer and composer **Dimitra Galani** who was instrumental in the project and delved into the rich plethora of Greek music repertoire to select the ten songs treated to a modern stripped down makeover. With minimal instrumental, Hatziyannis voice is allowed to soar and elevates the essence of the songs.

The track listing is as follows: 1. Meno Ektos 2. Anoixi 3. Den Eho Hrono 4. Trava Skandali 5. Ena Proino 6. Tha Eimai Ekei 7. O Vithos Sou 8. Exodos Kindinou 9. Na Me Proseheis 10. Wild World

*That's all for now. Wishing all our lovely readers a wonderful Christmas and a very happy New Year! Until next time... in 2019! x Mwah*

**Catch all the latest music Xclusives on Katerina's Live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm, online at [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk) and DAB Plus, on Tuesdays 8-10pm. SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: [katsmusiq@gmail.com](mailto:katsmusiq@gmail.com) / Facebook: Kat Neocleous / Blog: <http://kat-whispers.blogspot.co.uk/>**



# π GRAPEVINE

Andrea Georgiou



Since Kyriacos Georgiou moved from London to Athens to pursue his dream of becoming a successful recording artist, many great things have happened. He's released chart topping singles, collaborated with some of the biggest names in Greece, including an appearance at the Cypriot Wine Festival alongside Konstantinos Argiros, has toured the US, and is now in the studio recording his new single.

I caught up with Kyriacos during his recent visit to London to talk about his performances this winter season and exciting plans in the pipeline.

**Kyriacos, tell us how the collaboration with Natasa Theodoridou, Petros Iacovides and Stan at Vogue club in Thessaloniki came about.**

I was originally booked as the opening act for a concert Natasa and Petro were giving in Tel Aviv. It went so well that I was offered the opportunity to continue the collaboration at Vogue alongside Natasa, Petro and Stan. The season kicked off in October and we were due to close beginning of January but because the show is doing so well, it's been extended for another three weeks.

**In May, you were support act for Konstantinos Argiros at the Cypriot Wine Festival. How was the experience for you and what's special about performing for the community here?**

Performing at the biggest community event in the UK, alongside one of the hottest names in Greece, was absolutely amazing. I would attend the Cypriot Wine Festival every year myself as a child and to now be performing there as an artist is indescribable. It was a fantastic opportunity for me to see family and friends as well as meet fans and supporters.

**You've recorded two duets with Bulgarian star Anelia. How did this come about?**

In 2016, I was performing alongside Despina Vandi and the late Pantelis Pantelides in Thessaloniki. When the season came to an end, I joined Despina on tour. Anelia, who has recorded many of Vandi's songs in Bulgarian throughout her 20 year career, happened to be at the concert in Sofia and after seeing me perform, expressed an interest in recording a duet. She got in touch with my management and soon after came the release of *Pos Tin Ides*, recorded in Greek and Bulgarian. The song became a massive hit and opened up a huge market for me in Bulgaria. I now perform there twice, sometimes three times a month, to not only Greek students, but to the locals who absolutely love Greek music.

Our latest duet, *Trelenomai*, is doing very well, having received 1 million views within a week of its release.

**Which is your preferred style of music?**

My preference often depends on how I feel and my mood at any particular time but I would say upbeat is my favourite – it's the style that makes people want to get up on the dance floor and have a good time.

**Which songwriters and composers have you worked with?**

I've worked with Giorgos Papadopoulos who wrote two songs for me, Jackpot who I recorded *Sto Poto Mou Rixe Stahti* with, and Sofia Pechlivani from here in London who has just had a song she composed, *Dikaologies*, released by Konstantinos Argiros.

**You toured America last year – tell us about the experience.**

I performed on a cruise ship for 500 Greek Americans. They are crazy for Greek music, full of energy and know how to create a buzz! We toured the Caribbean islands, Miami, New York and Florida.

**Your work obviously means you are absent from home for long periods of time.**

I do miss home but thanks to technology these days, I'm always in contact with friends and family. I try to visit London at least once a month, even if only for a couple of days.

**You've always said it was**

**your father who influenced your decision to take up a singing career. Any regrets? Is there a downside to this industry?**

There are many hoops you have to jump through to get to where you want to be and many obstacles along the way. People will say things about you and every day you'll wake up to something new, however, all that aside, I enjoy my job, I love my job and I wouldn't change it for anything.

**What can we expect from you in 2019?**

From February 2019, through to April, I will be continuing my collaboration with Natasa, Petro and Stan, this time in Athens. And I'm extremely happy to announce that Petros Iacovides and Stan will be writing my new single which will be released in the New Year.

**And finally, how will you be spending Christmas?**

I will actually be working on Christmas Eve, Christmas Day and the same over New Year! I had booked a 15 day break in the Caribbean with a large group of family and friends, but unfortunately, due to work commitments, they'll all be going without me!

May I take this opportunity to thank you for your support and wish the community a very Merry Christmas. Hronia polla!

## Complete Bundle Offer!

With our Complete Bundle offer there is something for everybody!

- ✓ Telephone Line
  - ✓ Free Calls
  - ✓ Unlimited Broadband
  - ✓ Cyta UK TV
- Only £37.50 per month\*

\*Terms & Conditions apply



www.cytauk.com

Call us Free: 0800 036 0078

Visit us at:  
8-10 Ashfield Parade  
Southgate, London N14 5AB



Όροι εμείς στην Cyta UK  
σας ευχόμαστε από καρδιάς Καλές Χριστούγεννα  
και μια όμορφη Πρωιά φέρεται  
Υγεία, Παρόμοια και Αγάπη!



www.cytauk.com

Call us Free: 0800 036 0078

Visit us at:  
8-10 Ashfield Parade  
Southgate, London N14 5AB





## Arsenal's Henrikh Mkhitaryan meets young UK Cypriot with autism during visit to Emirates sensory room



Arsenal midfielder Henrikh Mkhitaryan made a young Arsenal fan with autism's day when he paid a visit to the club's award-winning sensory room.

Andreas Christou, 7, who attends St John's Upper Holloway Primary School, is a regular visitor to the room which has been a huge success in assisting children with autism, other disabilities and sensory challenges, to have their own comfortable experience while feeling secure in their surroundings.

Andreas, and a number of other children with disabilities, were greeted by Mkhitaryan and members of the Arsenal Women Football Club, who had been invited to experience the sensory room and meet the children that use it.

Each child received a Christmas card signed by all the players and a gift to take home.

The unique facility at the Emirates was introduced in September last year to improve match day experiences for supporters with disabilities.

The space, which contains a range of sensory tools and games, gives fans with profound special needs and their families and carers, the opportunity to go to matches live at Emirates Stadium.

The room has sensory-assisting toys and games, various coloured soft lighting including a fully interactive floor which children can play with that has different modes, like balloon popping or stepping on leaves or paddling on the Thames. The best part of all of this facility - it's free!

Andreas' parents, Anthony and Danielle Christou, hailed the sensory room as "amazing." They told Parikiaki, "Andreas looks forward to visiting Arsenal's sensory room every Friday with his school. It's a wonderful place for children with autism and we are so pleased that a club like Arsenal is showing that they care."

The sensory room is credit to the hard work of the Shippey Campaign, which was founded by the parents of three children with autism.

Arsenal has a long history of providing services for disabled supporters dating back to the early 1960s when the club first introduced a commentary service for visually impaired supporters, a service which continues to this day.

## Premier League Round Up

Gabriel Jesus scored twice in Manchester City's 3-1 victory over Everton at the Etihad Stadium on Saturday as the champions took full advantage of Liverpool's inactivity to return to the top of the Premier League.

Tottenham Hotspur edged Burnley 1-0 with an injury-time strike from substitute Christian Eriksen, Wolves beat Bournemouth 2-0 with goals from Raul Jimenez and Ivan Cavaleiro to win a third successive top-flight game for the first time since 1980 and move into seventh place.

Below them, Cardiff City remain in the thick of the relegation fight after losing 3-2 at Watford Crystal Palace finally broke their curse of not being able to win without their talismanic winger Wilfried Zaha in the side as they beat Leicester City 1-0.

Newcastle also boosted their survival chances with an opportunistic 1-0 victory at strugglers Huddersfield Town. Salomon Rondon scored the only goal from a counter-attack in the second half.

Fulham remain at the bottom after losing 2-0 at home to resurgent West Ham United, who have won four successive league games for the first time in four years.

Two second-half goals from substitute Xherdan Shaqiri gave Liverpool a 3-1 Premier League win over Manchester United on Sunday as Juergen Klopp's side regained top spot.

Unbeaten Liverpool have 45



**Jose Mourinho sacked by Manchester United**

Jose Mourinho has left his job as Manchester United manager after two and a half years in charge.

He is seen above with our Michael Yiakoumi at a recent Man United match where you can see the pressure he was under.

The Portuguese, 55, won the League Cup and the Europa League at Old Trafford. United are sixth in the Premier League, 19 points behind leaders Liverpool, who beat them 3-1 Sunday. A caretaker manager will be appointed.

points from 17 games with champions Manchester City, who beat Everton 3-1 on Saturday, a point behind.

A late goal by substitute Charlie Austin gave relegation-threatened Southampton a thrilling 3-2 victory over Arsenal on Sunday in new Austrian manager Ralph Hasenhuetl's first home game. It

was the Londoners' first defeat in 23 games.

Chelsea consolidated fourth place in the Premier League with a 2-1 win at Brighton & Hove Albion on Sunday Eden Hazard set up the first goal for Pedro after 17 minutes and scored the second himself before halftime following a defensive error.

## Barnet FC 3-2 Bath City

The Bees progressed through to the Second Round of the Buildase FA Trophy with a 3-2 win over Bath City at The Hive London.

Barnet made a great start and were ahead within a minute when Wes Fonguck curled home from the edge of the box.

It was two soon after. A great ball from deep found Ephron

Mason-Clark, he delivered a good cross from the right and Manny Duku slid it home!

Chances came and went for Tutonda and Duku before Barnet made it three in the 24th minute. A great run from Dan Sparkes through the Bath defence preceded a pin-point cross to Mason-Clark who made no mistake from close range for his first

professional goal.

Bath pulled a goal back with their first clear attempt. The ball fell to Michee Efete who powered home from the edge of the box, giving Mark Cousins no chance.

The visitors reduced the deficit to just one goal when Adam Mann poked home from close range following good build-up play.

## New Salamis v Broadfield goals galore

New Salamis lost their first home game in an eleven goal thriller 6-5 but its not the first time their defence allowed several goals to be scored against them.

They are scoring goals galore but leaking goals so they need to correct it. They are second placed behind leaders Bushey Sports so they really need to keep on their

toes.

The New Salamis goals came from Deniz Mehmet 2, Mike Anastasiou and Leon Fisher.

## Greece Super League

Olympiakos thrashed Lamia at home on Sunday to rise to second in the Super League, leapfrogging Atromitos who succumbed to host Panathinaikos. With a 3-0 win over Lamia. Miguel Angel Guerrero, Yiannis Fefatzidis and Omar Elabdellaoui scored to take the Reds to 30 points.

That is two more than third-placed Atromitos, that lost 1-0 at the Olympic Stadium to a spirited

as Panathinaikos. The Greens are now alone in fifth with 22 points thanks to the fifth Super League goal by Federico Maccheda.

AEK nicked a point at Larissa, as that goalless draw on Sunday Apollon Smyrnis scored its first win of the season in its 14th game, downing Xanthi 1-0 at home, but safety remains distant for the Athens team.

In Saturday's games Panetolikos beating Aris 2-1 to rise to sixth, PAS Giannina saw off visiting Panionios 3-1 and Asteras came from behind to down OFI Crete 2-1 in Tripoli.

On Monday PAOK visited Levadiakos and came away with a 2-1 win their goals coming from Prijovic and Biseswar and the Levadiakos goal came from Zisopoulos.



[www.kopaleague.com](http://www.kopaleague.com)

**Wishing all the clubs and the community a very Merry Christmas and a Happy New Year**

*The sports section would like to wish all their readers a Merry Christmas and a Happy New Year*



**David Astburys**  
Estate Agents

**SALES | LETTINGS | MANAGEMENT**

[www.davidastburys.com](http://www.davidastburys.com)

T: 0203 000 6787

## Cyprus football: AEL still on top

The big Nicosia derby between Omonia and Apoel stood out this weekend Omonia took the lead in the 25th with a goal from Gomez and in the space of a minute in the 67th minute Apoel scored an equaliser and a winner with both goals coming from Al Tammari.

The game did not have its usual lively atmosphere with a rare almost empty stadium. It looks like ID card is taking its toll.

New Salamis had a goalless draw with Enosis Neon Paralimniou.

Leaders AEL faced a tricky match against Doxa Katokopias but won 4-3 Hurado had given AEL an early lead but this lasted just a few minutes as Carlos equalised in the 12th minute for Doxa.

There were no more goals until just after the hour mark when Hadivassilis gave Doxa the lead but two goals by Makris and one by Lafrance in the space of just six minutes gave league leaders AEL the lead. Doxa pulled one back with Mitrea but it wasn't enough and AEL went onto Iwin 4-3.

while Ermis lost to Alki Oroklini 4-2 the two teams in the bottom two places, clashed in Larnaca. The goals coming from Spojaric, Stavrou, Belameri and Coelho for



Alki Oroklini and for Ermis Aradippou, Talaridis and Katsiadi. Five of the goals were scored in the first half in fact Ermis took the lead in the seventh minute but failed to hold it.

In the other games Anorthosis took on Pafos FC the Anorthosis' revival came to a halt against Pafos FC as they could only manage a 2-2 draw.

Pafos FC took the lead after Schildenfeld scored an own goal but Katcharava levelled the score in the 23rd minute and Anorthosis took the lead after Pafos FC's Aleksandr Dovbnya scored the second own goal of the match. Nemec equalised midway into the

second half for Pafos.

Nea Salamina drew in a goalless game at home to Enosis Neon Paralimni.

The final game of the round took place on Monday night in Limassol turned out to be a six goal thriller, with Apollon drawing 3-3 with AEK.

Apollon goals coming from Maglica 2 and Papoulis for AEK the goals came from Catala, Yiannou and Truyols.

Standings: AEL 31, APOEL 29, Apollon 26, Anorthosis 20, Nea Salamina 20,

AEK 20, Omonia 16, Doxa 14, Paphos 12 (12 games), Paralimni 11, Alki 10, Ermis 7.

## Community Youth Football Results Sunday December the 16th 2018

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| <b>U18</b>                            | Omonia Gold 0 Norsemens 1       |
| Omonia White 4 St Albans 3            | NW London 3 Omonia White 13     |
| <b>U16</b>                            | Omonia Silver 3 London Colney 2 |
| AEK Black 4 Highgate & Muswell Hill 4 | <b>U13</b>                      |
| AEK Gold 6 AC Finchley 5              | Pro Football 4 Omonia Green 3   |
| <b>U15</b>                            | Omonia Silver 3 AC Finchley 2   |
| Omonia White 0 100% Soccer 9          | <b>U12</b>                      |
| <b>U14</b>                            | HGS Academy 2 Omonia Green 5    |
| Oaklands 3 Omonia Green 1             | Omonia Gold 0 Colney Heath 2    |



AEK Youth U10



Omonia Youth U14 Whites



Omonia Youth teams minutes applause or a minutes silence to commemorate and celebrate the life of a young footballer from Bedgrove Dynamos FC who tragically passed away after being involved in a collision during an Under 14 youth match recently.

## The Saints St Panteleimon march on to Semi Final in the freezing rain

Alec Smith Premier Division Cup, Quarter Final, St Panteleimon 5 Sporting Hackney 3 A superb performance from a fresh St Panteleimon, hungry after three weeks of no games due to the weather.

In sub-zero relentless freezing rain, the sharpness and fitness showed, with a strong team performance, outclassing the visitors.

The Saints' two top scorers for the season so far, Noyan Tajbakhsh and Ayub Albadri were in form, and were a formidable double act, to put the Saints four up and seal the tie. But a dramatic surge by Sporting Hackney in the second half gave the Saints a scare, in an entertaining and compelling game in atrocious conditions.

Tajbakhsh took two free kicks in minutes 17 and 27 to put the Saints 2-0 up. They were both exceptional goals, the second a classic Beckham style curling free kick in the top left.

In the second half, he then became provider, first with an angled through ball to Albadri,



St Panteleimon Father Anastasios Salapatas and player Noyan Tajbakhsh

who finished with a classy shot to beat the Hackney keeper. Then a hard and low cross from the left was skilfully put away by Albadri.

At 4-0 the Saints dropped their guard, and Sporting Hackney came back on the hour mark, in dramatic fashion, to score three goals in 16 minutes, to make it 4-3, the last one with a penalty.

Courtney Massay was put

through on the left and fired a classy shot in the bottom right corner, to make it 5-3 with 5 minutes to go.

The Saints go through to the semi final of this Middlesex League Cup. They will play Pitshanger Dynamo on 23 March 2019.

Their next game is on Saturday 5th January, in the Middlesex FA Intermediate Cup, against C.B. Hounslow United.

This page is sponsored by

WORKFLAIR

ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

Guaranteed rents paid and full management services available in East and North London

Northside House  
Mount Pleasant  
Barnet EN4 9EB

T 020 8888 7067  
E info@workflair.co.uk

www.workflair.co.uk

## KOPA League

### First Division

Komi and Omonia provided a classic game of football played in a competitive and sporting spirit with Omonia winning 4-3

Komi took the lead on 15 minutes – Omonia responded well creating many opportunities one produced an unbelievable save from the Komi keeper Ari from Omonia striker Andreas Kyprianou At the interval Komi led 1-0.

The 2nd half was full if good football and great finishes. Omonia equalised 5 minutes into the 2nd period after an Andreas Kyprianou effort was saved by the Komi keeper but Harry Philippou followed up to net the rebound . 5 minutes later great work by Antonio Michael whose pass put Luke Prokopiou to score for Omonia to take a 2-1 lead 15 minutes later Antonio Michael provided a cross ,after a run on the right side, which Andreas Kyprianou finished from close range. On 78 minutes Komi came back into the game with a goal direct from a free kick on the right side of the penalty area 4 minutes later Komi equalised taking advantage of a mistake .

Then Omonia sub Kyri went on a mazy run which resulted in him being fouled from the free kick on the left Andreas Kyprianou's right foot educated the ball into bottom left hand corner of the Komi keepers goal . This proved to be the winner and puts Omonia in top spot in the League .

Komi Kebir's goals came from Anthony Georgiou 2 and George Demosthenous.

Apoel were in top goalscoring form when they beat Achna FC 6 - 1 but up to half time Achna were still in the game at 2-1 but just fell apart.

Apoels goals came from Marcos Kyprianou, Vincent Lwanga

### First Division

| TEAMS      | P  | W | D | L  | GD  | P  |
|------------|----|---|---|----|-----|----|
| Omonia     | 10 | 6 | 3 | 1  | 21  | 21 |
| Anorthosis | 7  | 6 | 1 | 0  | 13  | 19 |
| Komi Kebir | 11 | 6 | 0 | 5  | 19  | 18 |
| Olympia    | 8  | 5 | 1 | 2  | 12  | 16 |
| Apoel      | 9  | 4 | 1 | 4  | 6   | 13 |
| Asha       | 9  | 2 | 0 | 7  | -33 | 6  |
| Achna      | 10 | 0 | 0 | 10 | -38 | 0  |

### Second Division

|                |    |   |   |   |     |    |
|----------------|----|---|---|---|-----|----|
| KLN            | 10 | 5 | 2 | 3 | 3   | 19 |
| Armenian Youth | 10 | 5 | 1 | 4 | 6   | 16 |
| Panathinaikos  | 10 | 5 | 0 | 5 | 9   | 15 |
| Cinar          | 9  | 5 | 0 | 4 | -4  | 15 |
| Pantel         | 8  | 4 | 1 | 3 | -1  | 12 |
| Brotherhood    | 9  | 3 | 2 | 4 | 3   | 11 |
| Akanthou       | 10 | 3 | 0 | 7 | -16 | 9  |



Omonia



Armenian Youth

Anastasis Manoli, Alex Violaris 2and Darcy Kelly. Achna goal came from Mick Theocharous.

### Second Division

Armenians got back to winning ways on Sunday by beating Pantel 3-0 with their goals coming from Andy Michael, Arek Djerrahian and Alen Duvarciyan. Armenians remain in second place six points behind the leaders KLN but have a game in hand. Pantel drop to fifth place.

Another second division crunch match with two teams in form had the media unable to choose a winner. With Panathinaikos winning 4-2.

It wasn't until the 12th minute when Andy dribbled into the box and was brought down to give a penalty to Pao, Andy stepped up and slotted the penalty home.

Another fine move from Pafound Zack free on the right to playing a

low cross which the keeper failed to save and allowed Dylan to tap in the mistake. 0-2

It was a stop start game with a lot of fouls because the pitch was very slippery and this led to an amazing free kick by Zack, pin point into the top corner. 0-3 to Panathinaikos.

Akanthou never dropped their heads and a long ball played from the right back to left mid that found Theo who beat the Pao centre back and shot early to beat the oncoming keeper. 1-3.

Just before the half Dylan took a free kick from the left, crossing the ball in everybody missed it including the keeper 1-4. Akanthou started with a fresher head second half creating more and more opportunities and moving the ball well. It wasn't until the 60min when a ball played forward to Theo Shoukri was mistimed by the PAO

goalkeeper allowing the Akanthou forward to work the opportunity for 4-2.

A marvellous first half display of passing football by Cinar in beating Brotherhood 3-1 taking the lead by smart finish by the ever reliable Cullen French running towards goal and hitting a low shot for 0-1. Shortly later Matthew Mitchell made it two from a cross, glancing hit shot over the keeper for 0-2. The second half was a tighter affair when Chris Spyrou pulled one back with a great effort from 20 yards. Brotherhood keeper was in great form keeping the score respectable and even saving a Cinar penalty by Cullen French. Cinar deservedly scored the third when full back Erkan Ozerek neatly finishing for 1-3. Cinar finished the year on a high with 2 good wins over KLN and Brotherhood.

## Nine matches, nine victories, and Haringey Borough are top of the Bostik league!



Haringey Borough Chairman and manager Akis Achillea and Tom Loizou

It took just over half an hour for Borough to open the scoring, Ralston Gabriel firing past Patrick Ohman from the edge of the six yard box- and the striker had his second of the night two minutes later, sending the yellows into the break with a comfortable lead.

When Mark Kirby was first to get his head to a corner just after the hour victory was surely complete, and although Ola Sogbanmu gave the Robins hope with twenty minutes to go, forcing the ball home

after Borough keeper Valery Pajetet couldn't hold a corner, it wasn't enough- and Borough now hold the highest league position in their history. On Saturday The clash between Worthing and Haringey Borough managed to both start and finish, and allowed Tom Loizou's side and record a remarkable eighth successive victory.

Joel Nouble and Rakim Richards found the net, one in each half.



Haringey Borough striker Ralston



The famous Boro drum

Saturday 22nd December 2018

National League

Barnet v Dover

12.35pm The Hive, Camrose

Avenue, Edgware HA8 6AG

Bostik League Premier

Haringey Borough v Potters Bar

3.00pm Haringey Borough, CVS

## Community and Local football fixtures

VAN HIRE STADIUM, (COLES PARK) White Hart Lane, London N17 7PJ

Herts Senior County League

New Salamis v Weston

3.00pm Enfield Town Football Club, The Queen Elizabeth Stadium, Don-

key Lane, Enfield, EN1 3PL

Wednesday 26th December 2018  
National League

Boreham Wood v Barnet

1.00pm Meadow Park ,Broughinge Road. WD6 5AL Borehamwood, Hertfordshire

29th December 2018

National League

Dagenham & Redbridge v Barnet

3.00pm Victoria Road, Dagenham, RM10 7XL

Bostik League Premier

Haringey v Merstham

3.00pm Haringey Borough, CVS VAN HIRE STADIUM, (COLES PARK) White Hart Lane, London N17 7PJ

1st January 2019

National League

Barnet v Boreham Wood

3.00pm The Hive, Camrose Avenue, Edgware HA8 6AG

Bostik League Premier

Wingate & Finchley v Haringey Borough

3.00pm Summers Ln, Finchley, London N12 0PD

# Simon Fisher

## LOSS ASSESSOR

**P.O. BOX No.1970  
LONDON NW2 2PF  
T: 020 7794 4261**



***To my clients and friends  
in the community,  
I wish you a very Merry Christmas  
and Happy New Year 2019!***



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ Δέσποινα Uren

(από το Κάιρο - καταγωγή γονέων Πάφο)



Απεβίωσε την Πέμπτη 06.12.2018, η αγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά **Δέσποινα Uren** σε ηλικία 99 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1954. Αφήνει την πολυαγαπημένη της κόρη Bridget, τον γαμπρό της Άκη (Αρχιμήδη) Θεοχάρους, 3 εγγόνια: Jonathan Nicholas και Sophia και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 28.12.2018 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.  
Λουλούδια ή εισφορές για το  
British Heart Foundation είναι ευπρόσδεκτα.  
Τηλ.οικείων: 07950 780 785

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Νίκη Γρηγορίου

(Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 23.12.2018, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 4<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης μας **Νίκης Γρηγορίου** και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

**Ο σύζυγος Νίκος, παιδιά, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφια και λοιποί συγγενείς.**



Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων.

Για αγγελίες: μνημόσυνα και θανάτους παρακαλώ τηλεφωνήστε: 020 8341 5853

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Μαρία Σιακόλα

(Κοκκινοτριμιθιά)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 23.12.2018, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής **Μαρίας Σιακόλα** και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

**Ο σύζυγος Νίκος, παιδιά: Πέτρος και Νατάσα, νύφη Sinnem, γαμπρός Derek, εγγόνια: Νίκος, Άγγελος, William, Θεόδωρος, αδελφια: Χρυστάλλα, Χριστόδουλος και λοιποί συγγενείς.**



## ANDREI P. VANDOROS

It is with great sadness that we announce the passing away of ANDREI P. VANDOROS, a well-respected and much loved member of the Greek Shipping community in London, former Chairman of the Board of Trustees of the Hellenic Community Trust and Hellenic Centre and Warden of Aghia Sophia.

He is survived by his wife Lucy, his children Eugenia and John, daughter-in-law Anna and mother-in-law Mrs Mary Michalos.

The funeral service will be held on Friday 21st December, at 11.30am, at Aghia Sophia, Moscow Road, London W2 4LQ. He will be buried by his close family in his beloved island of Chios.

Condolences to be sent to:

By letter to the family:

c/o N.G.Livanos Maritime Co. Ltd

47-49 Akti Miaouli,

18536 Piraeus, Greece

or by e-mail to: vandoroslucy@gmail.com

The family wishes that in lieu of flowers, donations can be made to the following charities:

ST. SOPHIA TRUST (GREEK CATHEDRAL)

Moscow Road, London W2

National Bank of Greece

IBAN: GB66 ETHN 4062 0465 0748 01

Account No: 650748-01 Sort code: 40-62-04

CW +, CHELSEA AND WESTMINSTER TRUST

Please select the Critical Care Campaign & In the

Message Box write In Memory of Andrei Vadoros

<https://www.cwplus.org.uk/support-us/donate/>

THE HELLENIC CENTRE

16-18 Paddington Street, London W1U 5AS

CYNERGY Bank

Account Number: 30429311 Sort Code: 406377

Swift Code: BCYPGB2L

IBAN: GB36BCYP40637730429311

GIROKOMEIO CHIOU "ZORZIS G. MICHALINOS"

Michalinou1 Kampos Chios 82100

National Bank of Greece

GR 8701104900000049048002064



## † DEATH ANNOUNCEMENT Aristodemos Demetriou (from Limnatis)

20.10.1923 – 16.12.2018

It is with much sadness that we announce the peaceful passing into God's hands of our much loved Aristodemos, who fell asleep on the morning of 16.12.2018, at the AZELEA Nursing Home, where he benefited from excellent care.

He will always be loved and remembered by his surviving wife of 72 years (married 1947), Maroulla (from Ayios Dometios Nicosia), 3 sons: Spyros, Michael and Steven, daughter-in-law Ann, Steven's partner Josephine, grandchildren: Robert, Aristos, Harry and Maria and great-grandchildren: Anaiah and Jaeden.

For further information please contact Maroulla on 020 8443 1843 or Steven on 07950 219 691.



# † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Στέλιος Αρναούτη (Αμμόχωστο)

Τελούμε την Προσεχή Κυριακή 23.12.2018, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

**Στέλιου Αρναούτη**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η Σύζυγος **Βαρβάρα**, κόρη **Σοφία**, αδελφια: **Γιώργος**, **Λέλλα**, **Γιάννα**, **Σωτήρα**, **Ελευθερία** και λοιποί συγγενείς.

# † MEMORIAL SERVICE Stelios Arnaouti (Famagusta, Cyprus)

The 1<sup>st</sup> year memorial service of our beloved and dearly missed husband, father and brother

**Stelios Arnaouti**

will take place on Sunday 23.12.2018, at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB.

Relatives and friends are invited to attend.

**His wife Varvara, daughter Sophia, brother George, sisters: Lella, Yianna, Sotira, Eleftheria and other relatives.**



‘Ένας χρόνος κιάλας πέρασε  
χωρίς εσένα πια κοντά μας!  
Κι όμως δεν έφυγες στιγμή  
από το νου και την καρδιά μας!

Τη μνήμη σου τιμούμε  
θέλοντας να απαλύνουμε  
τη θλίψη και τον πόνο.  
Με αναμνήσεις γλυκές  
και άσβηστες στο χρόνο!

Η σύζυγος και η κόρη σου,  
**Βαρβάρα και Σοφία Αρναούτη**

# † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Μάριος Ζαβρός (Πρόδρομο)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 23.12.2018, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 5<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του αξέχαστου μας πατέρα, παππού και αδελφού **Μάριου Ζαβρού** και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Γιόλα**, παιδιά: **Μαρία** και **Κωνσταντίνος**, εγγονή **Αλέξια**, αδελφές: **Αντρούλλα** και **Σωτηρούλλα** και λοιποί συγγενείς.



Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων.

Για αγγελίες: μνημόσυνα και θανάτους παρακαλώ τηλεφωνήστε: 020 8341 5853

## FUNERAL CATERING SERVICE (PARIORKA)

We provide a variety of food, hot and cold, and beverages to your requirements to your home or a venue chosen by you or recommended by us.

Please contact  
**TONY VOUROU**  
07802 266 841  
info@onestopcoordinations.com

## Demetriou English

FUNERAL DIRECTORS LTD

For further information, call us on **020 8889 9888**  
131-133 Middleton Road,  
Wood Green, London N22 8NG  
Fax: 020 8888 9205  
info@d-e.co.uk www.d-e.co.uk

### Your local independent funeral director and monumental mason

- For all funeral related requirements
- Burials and cremations
- Worldwide repatriations
- Chapel of Rest facilities
- Assistance with DSS claims
- 24 hour personal service
- We guarantee the best prices, quality and professionalism

- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός

Η «Παροικιακή» εκφράζει  
τα βαθιά της συλλυπητήρια  
σε όλους τους οικείους  
των αποθανόντων.

Για αγγελίες: μνημόσυνα και  
θανάτους παρακαλώ  
τηλεφωνήστε: 020 8341 5853

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

### Δέσποινα Λοΐζου

(από τη Γαλούσα)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 17.12.2018, η Δέσποινα Λοΐζου σε ηλικία 89 ετών.  
Η εκλιπούσα ήρθε στο Λονδίνο το 1952, όπου συνάντησε και παντρεύ-  
τηκε τον μ. Γρηγόρη Λοΐζου και ζούσαν στο South London.  
Αφήνει 7 παιδιά και πολλά εγγόνια.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 27.12.2018 και ώρα 10.00πμ  
από την Εκκλησία της Παναγίας Camberwell, 305 Camberwell New  
Road, London SE5 0TF και η ταφή στο Streatham Park Cemetery,  
Rowan Road, Streatham Vale, London SW16 5JG.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο St. Bartholomew RC Church,  
159 Ellison Road, London SW16 5DE.

Τηλ. οικείων: +44 (0)7939571221 ή Email: Loizos.Loizou@me.com 17.07.1929 – 17.12.2018



## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

### Κύπρος Πέτρου

(Αγία Μαρίνα Πόλεως Χρυσοχούς)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 23.12.2018, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood  
Green, London N22 8LB, το 6μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας  
συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

#### Κύπρου Πέτρου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Νίνα, παιδιά: Άντρη και Πέτρος, εγγόνια: Nathan και Adam, αδελφή Αφροδίτη  
(βρίσκεται στην Κύπρο) και λοιποί συγγενείς.



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

### Γιάννης Λάμπρου

(από την Καλοψίδα)

Απεβίωσε το Σάββατο 15.12.2018,  
ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας, παππούς και αδελφός,  
Γιάννης Λάμπρου σε ηλικία 78 ετών.

Αφήνει τη σύζυγό του Μαρούλλα, επίσης από την Καλοψίδα,  
3 γιους: Λάμπρο-σύζυγο Χρυστάλλα,

πάτερ Παύλο-σύζυγο Αντρούλλα και Τώνη-σύζυγο Γιώτα,  
10 εγγόνια, τον αδελφό Κυριάκο-σύζυγο Αντρούλλα, την αδελφή  
Γεωργία καθώς και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

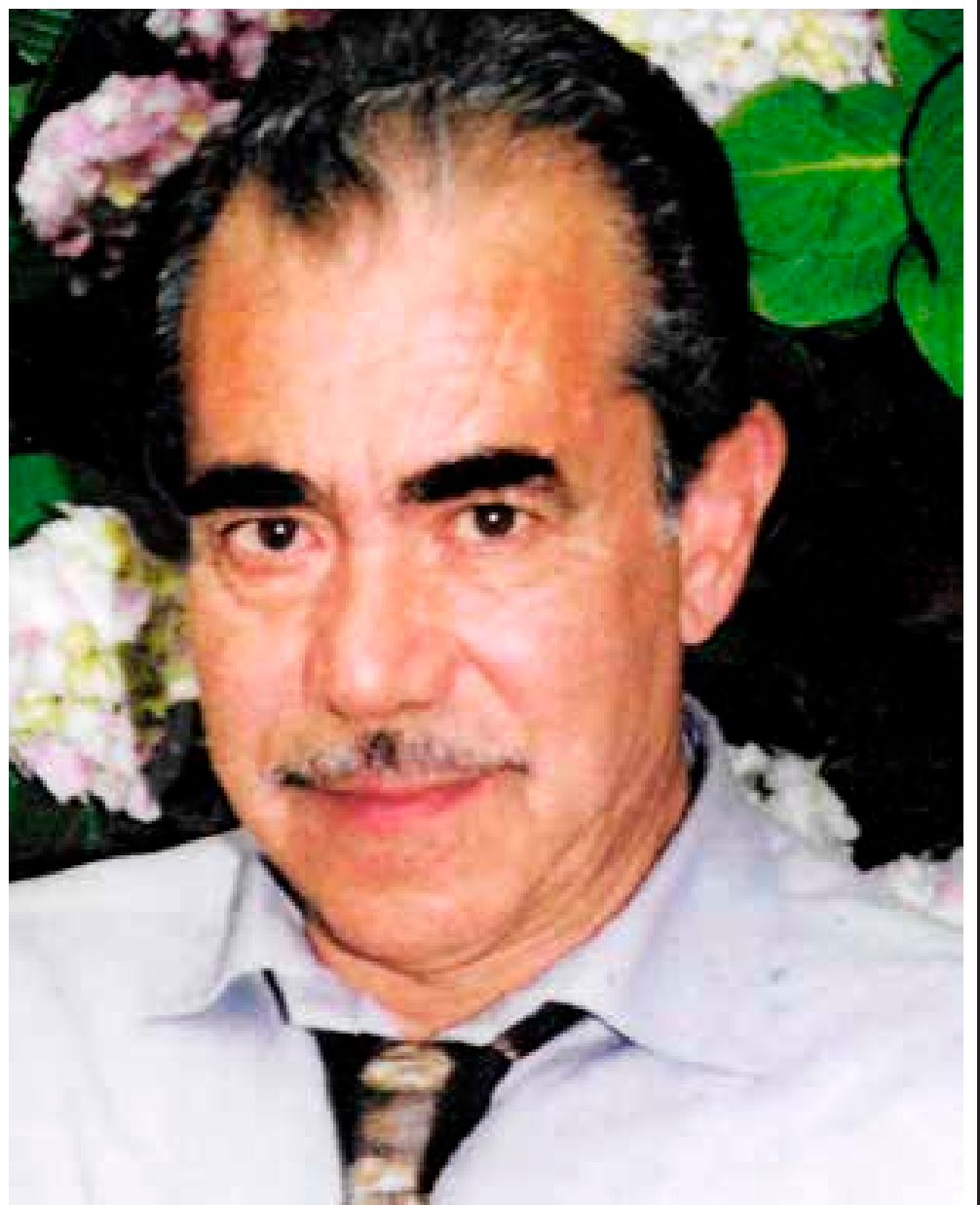
Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 03.01.2019 και ώρα 10.00πμ  
από την Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή,

Wightman Road, London N8 0LY

και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

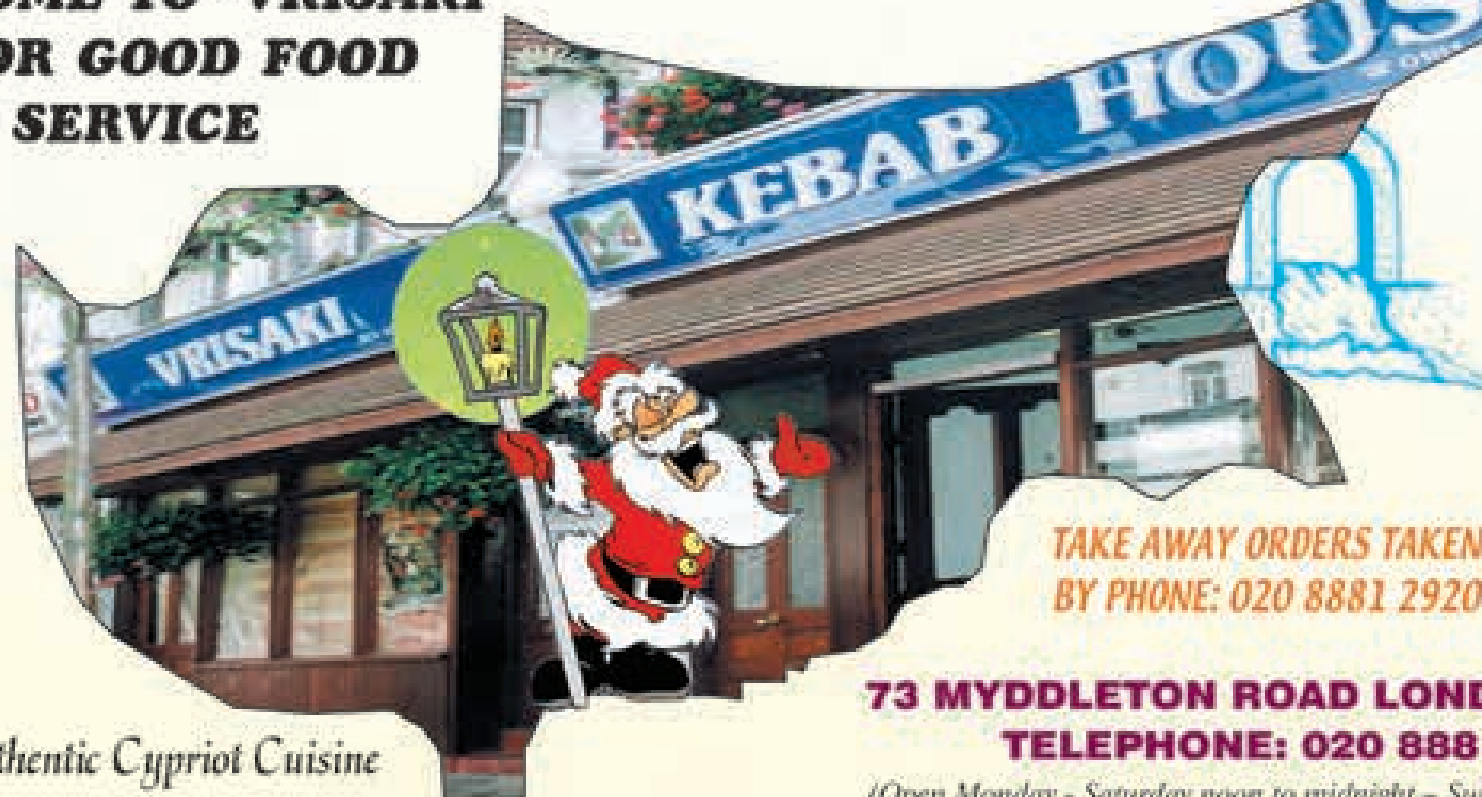
Η παρηγοριά θα δοθεί στο χολ της Εκκλησίας.

Τηλ.οικείων: 020 8341 3223



# VRISAKI RESTAURANT

**COME TO 'VRISAKI'  
FOR GOOD FOOD  
& SERVICE**



**Kebabs,  
Sheftalies  
and many  
more  
exciting  
dishes**

**Reservations:**

**020  
8889 8760**

**TAKE AWAY ORDERS TAKEN  
BY PHONE: 020 8881 2920**

**73 MYDDLETON ROAD LONDON N22 8LZ  
TELEPHONE: 020 8881 2920**

*(Open Monday - Saturday noon to midnight - Sunday noon till 9.00pm)*

*Authentic Cypriot Cuisine*

## Merry Christmas & A Happy New Year



*Traditional Vrisaki*



**020 8440 9494**

*Hungry? Give us a call*

*The most traditional Kebab House*



**Η Διεύθυνση και το Προσωπικό  
του ANDY'S KEBAB HOUSE  
σας εύχονται  
Χαρούμενες Γιορτές  
και Καλή Χρονιά**

**Andy's Kebab House**  
220 Bramley Road,  
London, N14 4HX  
England

**Opening Hours:**  
12:00 - 22:00



**Andy's  
Kebab House**

# Apple Tree Enterprises Limited



EURO HOUSE, CREMERS ROAD,  
SITTINGBOURNE, KENT,  
ME10 3US  
T: 0871 434 7875



Wishing all our clients and the community  
a Merry Christmas and a prosperous New Year

## FOX LANE DENTAL CARE

*Keeping you smiling*

Dr Kyriakos Falekkos & Associates

12 Fox Lane, Palmers Green,  
London N13 4AH  
T: 020 8886 0325

- Committed to providing quality dental care.
- Offering a relaxed and friendly atmosphere.
- Always providing an estimate of costs before treatment.
- Strict sterilization procedures for high levels of patient protection.
- We use disposable items where possible to ensure your safety at all times.
- Dedicated to ongoing training for all the dental team for the maintenance of our care and for your personal benefit.

“We provide quality dental care to the local community  
in a high trust-low fear environment”

Best wishes for Christmas &  
Every Happiness in the coming year!

# T.P.A

## ACCOUNTANCY SERVICES LTD

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS



Office 5, 296a Green Lanes, Palmers Green, London N13 5TP

Tel: 020 8882 8001 Fax: 020 8882 8005

E-mail: [mail@doros.co.uk](mailto:mail@doros.co.uk)

**Wishing our Clients and the Community  
Merry Christmas and a Happy New Year**

598 GREEN LANES  
LONDON  
N13 5RY



T: 020 8886 1010  
E: [reservations@babinondas.co.uk](mailto:reservations@babinondas.co.uk)  
W: [www.babinondas.co.uk](http://www.babinondas.co.uk)



Opening Hours:  
Mon-Sat:  
6.00pm-12 midnight



Sunday:  
12.00 noon-10.00pm  
*Open Christmas Day*

*Open for lunch on Christmas day  
serving all the traditonal trimmings*

*Book your table for New Years Eve!!!*

# Babinondas

**Wishing all our customers and the community  
Merry Christmas and a prosperous New Year**



# PETER ALEXANDER & Co.

Chartered Certified Accountants

*Στο προσωπικό μας,  
Στην πολυπληθή πελατεία μας  
και σ'όλη την παροικία  
Ευχόμαστε Καλά Χριστούγεννα  
και Ευτυχισμένο τον Καινούριο Χρόνο*



24 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN  
T: 020 8882 6611 F: 020 882 6621 W: [p-alexander.co.uk](http://p-alexander.co.uk)

DEAL MAKING

BUSINESS PLANNING

TENDERS

NEGOTIATIONS

STRATEGY CONSULTING

MARKET INTELLIGENCE

INTERIM MANAGEMENT



WWW.PGDSTRATEGY.COM

CONTACT PETER.DROUSSIOTIS@PGDSTRATEGY.COM

SPECIALIST KNOWLEDGE

DISCRETION

INDEPENDENCE

ADDED VALUE

PERSONAL SERVICE

PGD Chartered by agreement with Association of Chartered Certified Accountants



*With the Season's Greetings and Best Wishes for a  
Happy and Prosperous New Year*

## BIG K CHARCOAL MERCHANTS LIMITED



Unit 20 Mill Mead Industrial Centre,  
Mill Mead Road,  
Tottenham Hale, London N17 9QU  
Tel: 020 8808 6336 Fax: 020 8365 1452  
E-Mail: [sales@bigkco.uk](mailto:sales@bigkco.uk) [www.bigkco.uk](http://www.bigkco.uk)



*Στο προσωπικό μας, στους πελάτες μας  
και σε όλη την Παροικία  
Ευχόμαστε  
Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχές το Νέο Έτος*



*Merry Christmas  
and a Happy New Year!*



**Offshore Garment Production**  
Import and export to Romania & Moldova

SNJ Clothing Ltd  
Unit 8, Langhedge Lane Industrial Centre,  
Edmonton, London N18 2TQ  
t: 0044 (0) 20 8344 7785 / 20 8803 7755  
e: [info@snjclothingltd.com](mailto:info@snjclothingltd.com) [www.snjclothingltd.com](http://www.snjclothingltd.com)

# REGENCYPLAN LTD

Chocolate Factory 2,  
4 Coburg Road, 1<sup>st</sup> Floor,  
Wood Green, London N22 6UJ

Tel: 020 8829 9515  
Fax: 020 8889 9815

Email: [flora@regencyplan.co.uk](mailto:flora@regencyplan.co.uk)

*Wishing the Community Merry Christmas  
and  
A Happy New Year*

# ANDREWS DAMP-PROOFING

**RISING DAMP - WOODWORM - DRY ROT SPECIALISTS**

60 CHURCH STREET, EDMONTON LONDON N9 9PA

T: 020 8803 0872 | M: 07956 316 230

Contractors to Government and Local Authorities



**Wishing all our customers and the community  
a Merry Christmas and Happy New Year 2019!**

# MEAT LAND SUPPLIERS

WHOLESALE & RETAILERS



33-35 Green Lanes, Palmers Green,  
London N13 4TN  
Tel: 020 8881 1611 / 020 8350 9514

1 Heddon Court Parade,  
Cockfosters, Herts, EN4 0DB  
Tel: 020-8441 4832

**Proprietor:  
Kikis Theodorou**

*Wishing all our Clients and the Community  
a Merry Christmas  
and a Prosperous New Year*

# Loel Zivana



Proud Distributors  
**MARATHON** FOOD  
the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N15 1TP T: +44 (0)20 8854 2749 F: +44 (0)20 8807 0633  
EMAIL: [MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK](mailto:MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK) WEB: [WWW.MARATHONFOOD.CO.UK](http://WWW.MARATHONFOOD.CO.UK)



Wishing our friends a very  
Merry Christmas and a  
Happy & Healthy New year!

**PERRYS**  
the wedding company

Proudly serving the community since 1961

W. [www.perrysweddings.com](http://www.perrysweddings.com) | E. [info@perrysweddings.com](mailto:info@perrysweddings.com)  
T. 0208 360 1144 | [@PerrysWeddingCo](https://www.instagram.com/PerrysWeddingCo)  
61c Station Road | Winchmore Hill | London | N21 3NB

# SEA PEBBLES

## FISH & CHIPS

352 UXBRIDGE ROAD, HATCH END, MIDDLESEX HA5 4HR

T: 020 8428 0223 W: [seapebbles.co.uk](http://seapebbles.co.uk)

**Wishing all our customers and the community  
Merry Christmas and a Happy New Year 2019!**





# Wilton

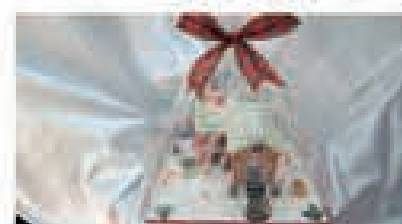
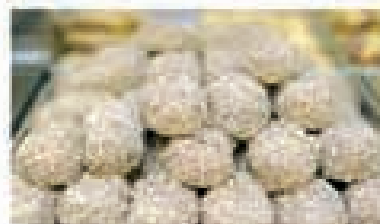
patisserie

Even desserts deserve a quality name...Wilton.



49 - 53 Chase Side, Southgate, London, N14 5BU  
Tel: +44208 886 3444 Fax: +44208 882 3742  
Email: info@wilton-uk.com  
www.wilton-patisserie.co.uk

The owners of WILTON PATISSERIE, Andy & Chris, together with their staff, wish all their Customers and the Community, **MERRY CHRISTMAS** and a **HAPPY NEW YEAR!**




**LOCALLY MADE IN CHALFONT ST PETER**

**great taste**  
award winner

**Tims Dairy**

Award winning Greek style yogurts made by the Timotheou family since 1949 using natural ingredients and fresh British milk and cream

**Merry Christmas and a very Happy New Year**

www.timsdairy.co.uk  
@timsdairy



# Regency

Banqueting Suite

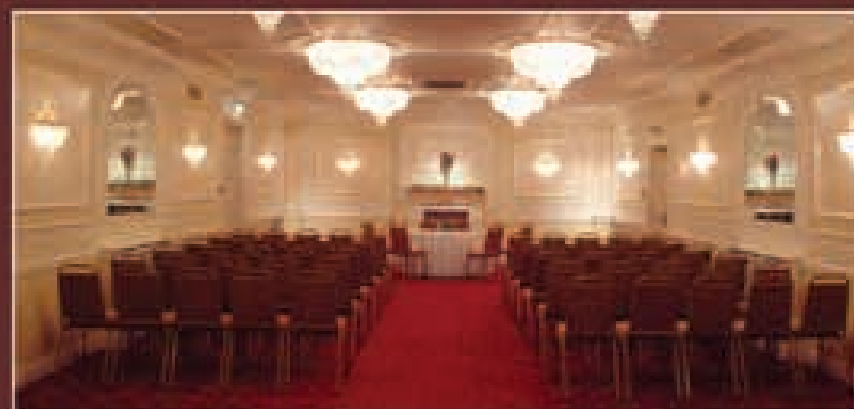
The Perfect  
Venue, For  
That Perfect  
Day...

*Wishing the community  
A Merry Xmas  
and A Happy New Year!*

**Telephone: 020 8885 2490**

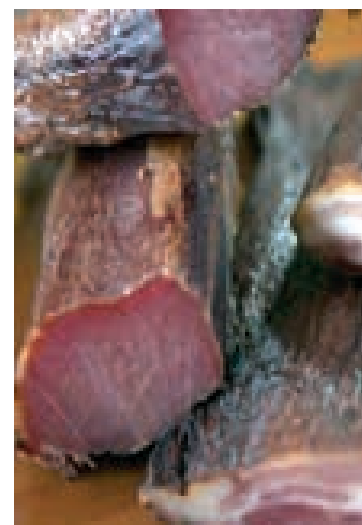
[info@regencybanqueting.com](mailto:info@regencybanqueting.com)  
[www.regencybanqueting.com](http://www.regencybanqueting.com)

113 Bruce Grove, Tottenham, London N17 6UR



# Lakis Meat Products

61 Fortress Road, London, NW5 1AD | T: 020 7267 6488



**Wishing our clients and the community a very Merry Christmas and a Happy New Year 2019!**

## DEMOS & SONS LTD

*Heating & plumbers and combi boilers merchants and spares suppliers*



**VAILLANT • BAXI • MAIN • PRO • POTTERTON • KESTON • ARISTON**

568 Lordship Lane, Wood Green, London N22 5BY

Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

*Wishing all our Clients and the Community  
a Merry Christmas and a Prosperous New Year!*

**THE A.G.LEVENTIS FOUNDATION**  
*wishes you all a Merry Christmas!*



**THE A.G. LEVENTIS  
FOUNDATION**

*With the season's greetings and best wishes  
for a Happy and prosperous New Year*



# S. Aspris and Son

**Troodos Wines - Cash & Carry**

**Wines, Beer & Spirits Merchants**



Η διασκέδαση θέλει καλή παρέα, θέλει καλό φαγητό, θέλει καλό ποτό.

Και όταν λέμε καλό ποτό, εννοούμε

## ΚΕΟ

**Κρασιά, Spirits, Μπύρες**

για κάθε γούστο, με την άφογη εξυπηρέτηση του

# S. Aspris and Son

που από το 1965 βρίσκεται στην υπηρεσία της Παροικίας.

Τώρα που με τις γιορτές, γιορτάστε τις όπως πρέπει,  
με Κρασιά ΚΕΟ, με Χυμούς, Μπύρες και Νερό St. Nicholas για τα παιδιά.

**ΚΕΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΓΕΥΣΗ, ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΗ**

**ΠΙΝΕΤΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΤΑ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ,  
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

**Μειωμένες τιμές για τις Γιορτές**

Retsina Kourtaki, Calliga Montinero και Rubis, Kouros Nemea και Patras,  
Mavrodaphne και φυσικά, κρασιά ΚΕΟ, όπως Heritage, Aphrodite,  
Othello, St. Panteleimon, Thisbe, St. Ambelion  
και πολλά άλλα.

**52 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ !**

**Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμπέρασμα**

**ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΑΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ  
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ**

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ  
19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ  
Website: [www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)



**NA Associates LLP**  
**Chartered Certified Accountants**



*Our partners and staff would like to wish  
our clients, the Community and "Parikiaki"  
a Merry Xmas and a Happy New Year 2019*

The firm offers a range of services and technical expertise normally associated with major firms, whilst offering a cost effective bespoke fee structure, as well as expertise in a wide range of niche business sectors.

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| ➤ Accounting               | ➤ Corporate tax      |
| ➤ Audit and assurance      | ➤ Personal tax       |
| ➤ Book-keeping and payroll | ➤ Tax investigations |
| ➤ Company secretarial      | ➤ Tax planning       |
| ➤ Corporate finance        | ➤ VAT consultancy    |

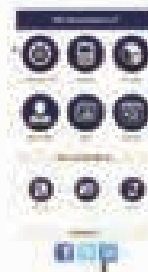
1st Floor, Woodgate Studios, 2-8 Games Road, Cockfosters,  
Barnet, Herts, EN4 9HN

Tel: 020 8275 5935, Fax: 020 8275 5939

Email: [info@na-associates.co.uk](mailto:info@na-associates.co.uk)

[www.na-associates.co.uk](http://www.na-associates.co.uk)

Partners: Nick Antoniou, FCCA & Stephen Hunt, FCA



Google play

Available on the  
App Store



sage

Accountants'  
Club

Registered as auditors and regulated for a range of investment  
business activities in the United Kingdom  
by the Association of Chartered Certified Accountants



## RESIDENTIAL & COMMERCIAL

• Sales • Lettings • Management

Specialists in residential lettings and property management

- Let only service
- Full Management
- Guaranteed Rent Schemes
- Property Maintenance

528-530 HORNSEY ROAD, LONDON N19 3ON

Tel: 020 7272 9988

Fax: 020 7272 7363

e-mail:

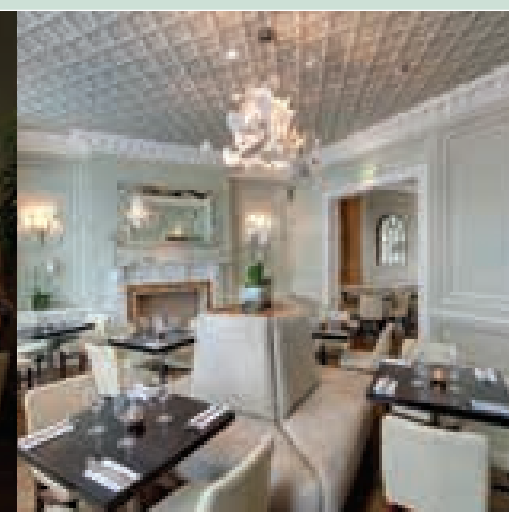
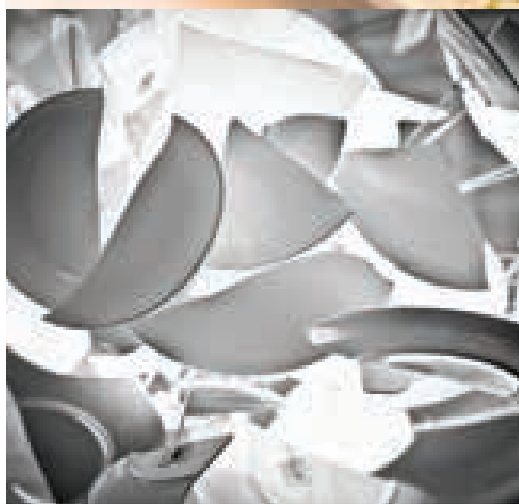
[info@aristonproperty.co.uk](mailto:info@aristonproperty.co.uk)

website:

[www.aristonproperty.co.uk](http://www.aristonproperty.co.uk)

Merry Christmas!

Η Διοίκηση και το Προσωπικό της Ariston Property Group εύχονται στην πελατεία τους και σε όλη την Παροικία Χαρούμενα Χριστούγεννα & Καλή Χρονιά!



We wish you a  
Merry Christmas  
and a Happy New Year!

LONDON'S ORIGINAL GREEK RESTAURANT

*Elysée*  
Since 1936

RESTAURANT | COCKTAIL BAR  
ROOF GARDEN | PRIVATE DINING |  
LIVE GREEK MUSIC AND DANCING

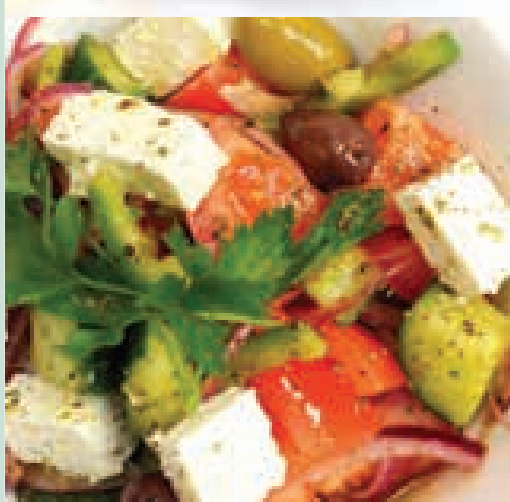
📍 13 Percy Street, Fitzrovia, London W1T 1DP

☎ +44 (0)20 7636 4804

✉ info@elyseerestaurant.com

📱 @theelysee

🐦 @The\_Elysee



# Land Agents & Developers

✉: [info@southernterritory.co.uk](mailto:info@southernterritory.co.uk)

☎: **020 8501 7777**



*Wishing all our Clients and the Community  
a Merry Christmas  
and a Prosperous New Year*



*Merry Christmas  
& a Happy New Year*

**LAZARI INVESTMENTS  
LIMITED**

# Metallico

LIMITED

DESIGN, FABRICATION & INSTALLATION  
OF STRUCTURAL & ARCHITECTURAL STEELWORK

Unit 8-12, Roxwell Trading Park,  
Argall Avenue, Leyton,  
London E10 7QY

T: 020 8539 1717 | F: 020 8539 6400  
M: 07811 343 909

E: [metallicoconst@btconnect.com](mailto:metallicoconst@btconnect.com)

W: [www.metallicoltd.com](http://www.metallicoltd.com)

*With the season's greetings  
and best wishes for a  
Happy and prosperous New Year*

Adamos Televantos  
**Director**

E.N.A.

# LASKIP

HIRE

THE COMPLETE SKIP HIRE SERVICE

STORAGE YARD 1, KINGSWOOD NURSERY,  
THEOBALDS PARK ROAD,  
ENFIELD, MIDDLESEX, EN2 9BW



Servicing:

FACTORIES | HOMES | OFFICES | SHOPS | BUILDERS

For further details call: **07930 902 029**

Good wishes for **Christmas**  
& every happiness  
in the coming year

## Unique Processing LTD

*Final Touch in Garment Processing, Kimballing, Bagging,  
Pressing, Repairs, etc.*

*Andreas Stylianou*

UNIT 5

Haselmere Centre, Lincoln Way

Enfield EN1 1TE

Tel: 020 8804 8002

E-mail: [uniqueprocessing@btconnect.com](mailto:uniqueprocessing@btconnect.com)

Website: [www.uniqueprocessing.co.uk](http://www.uniqueprocessing.co.uk)



*Merry Christmas and  
A Happy and Prosperous New Year*



## CYPRLOT WOMEN'S LEAGUE (UK)



*Apart from our  
social and cultural  
events, CWL leads  
and takes part  
in relevant  
campaigns to  
achieve equality,  
family and human  
rights.*

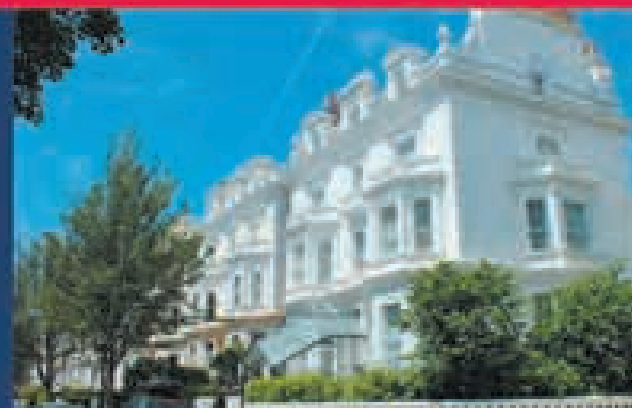
*If you would like to  
become a Member of  
CWL and receive  
regular information  
regarding our events,  
please contact us at  
below:*



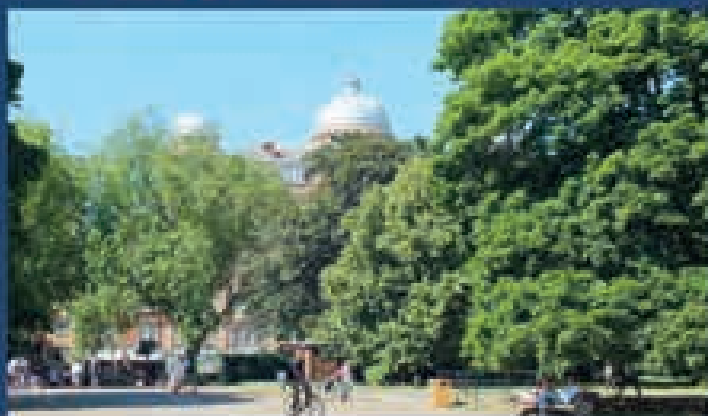
Evoulla Nicolaou 020 8245 6429 Christalla Evdokimou 020 8881 2329  
Email: [evoulla23@hotmail.co.uk](mailto:evoulla23@hotmail.co.uk) email: [cypedg4@yahoo.co.uk](mailto:cypedg4@yahoo.co.uk)  
Cypriot Community Centre  
Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ



*With the Season's Greetings and best Wishes  
for a Happy and Prosperous New Year*



A Step in the Right Direction...



30 Years in Property,  
Letting and Management

Καλά Χριστούγεννα  
& Καλή Χρονιά!



Merry  
Christmas!

Happy New Year!

**020 8920 2040** [info@propertycentrelondon.com](mailto:info@propertycentrelondon.com)

**We need 1, 2 & 3 Bed Flats and Houses  
ANY CENTRAL & NORTH LONDON AREAS  
Guaranteed Rents for 1, 2 & 3 Years**

HEAD OFFICE:  
5 Ashfield Parade, Southgate, London N14 5EH

CENTRAL LONDON OFFICE:  
56 Queensway, Bayswater, London W2 3RY



[www.andrewsshipping.co.uk](http://www.andrewsshipping.co.uk)



## **Andrews Shipping would like to wish you all a very Merry Christmas and a Happy New Year!**

For over **50 years** we have been offering your one-stop service.  
Whether for international shipping, removals & storage we tailor our service to suit you.  
Offer the most suitable method of transporting your goods whether shipping commercial cargo for your business or looking to relocate by air, sea or road.  
Look no further than Andrews Shipping for your logistics solutions.

For more information please contact our freindly sales team on **020 8805 55 88**

alternatively you can email us at **[sales@andrewsshipping.co.uk](mailto:sales@andrewsshipping.co.uk)**